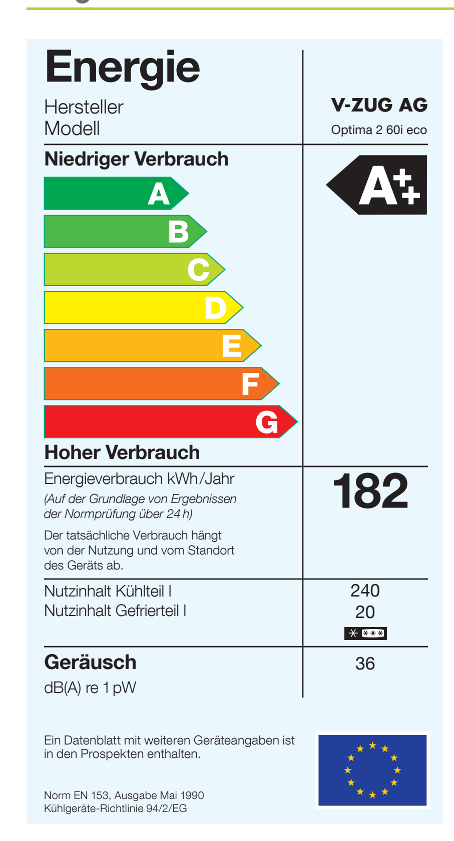

Die Küche 60
Gut erfunden. Die neue FutureLine.
2011
V
ZUG

Vergleichen auf einen Blick: Die farbige Energieetikette



Wie steht es mit dem Stromverbrauch und weiteren Kenndaten? Die vom Bundesamt für Energie für verbindlich erklärte Energieetikette gibt Ihnen sofort Auskunft über die Energieeffizienz. Je nach Energieverbrauch werden die Geräte nach Energieeffizienz-Klassen A–G (A = beste Energieeffizienz, G = schlechteste Energieeffizienz) eingeteilt. Für Kühlgeräte sind zusätzlich die Klassen A+ und A++ sowie bei den Waschautomaten A+ offiziell zugelassen. Bei ZUG finden Sie ausnahmslos Geräte in den besten Kategorien A, A+ bzw. A++.

Bei der Drucklegung dieses Prospektes diskutierte die EU über die Schaffung komplett neuer Energieetiketten. Die dafür notwendigen, verbindlichen und für alle Hersteller einheitlichen Standards für die Messung der Verbrauchswerte sind noch nicht durch die EU und das Bundesamt für Energie verabschiedet. Messergebnisse nach dem gegenwärtig gültigen und dem zukünftigen Verfahren sind nicht miteinander vergleichbar.

Es ist nicht auszuschliessen, dass auf dem Schweizer Markt diese im Moment noch nicht verabschiedete Energieetikette der EU verwendet wird. Da für die V-ZUG AG die Transparenz und Ehrlichkeit bezüglich Messmethode und Publikation der Messergebnisse zu Gunsten der Schweizer Konsumentinnen und Konsumenten an oberster Stelle liegt, verwenden wir weiterhin die bewährte, klare und einheitlich vergleichbare Energieetikette der Schweiz. Diese ist zum Zeitpunkt der Drucklegung die einzig rechtlich gültige Version. Bezeichnend hierfür ist der Warnhinweis des Bundesamt für Energie (BFE): «**Sofern ein Gerät mit der neuen EU-Energie-Etikette versehen ist, weisen wir darauf hin, dass es nach der schweizerischen Energieverordnung möglicherweise eine Klasse schlechter eingestuft sein könnte.**»

Bitte beachten Sie, dass die Messresultate unterschiedlicher Energieetiketten untereinander nicht vergleichbar sind, da die Methoden zur Messung verschieden sind. Stets aktuelle Informationen zu den Energieverbräuchen unserer hochwertigen Geräte finden Sie unter: **www.vzug.ch**



TopEco

Das Zeichen für besonders energieeffiziente Geräte.



Dieses Zeichen steht für äusserst sparsame Geräte, welche die strengen Vorschriften der Energieverordnung deutlich unterschreiten. Sie sind somit wesentlich besser als die Energieklasse A und sogar immer noch besser als die Energieklasse A+.

Offizielle vRG-Tarife 2011

Gewichtskategorie	Gerätebereich	vRG inkl. MwSt.	vRG exkl. MwSt.
	Haushaltgrossgeräte (ohne Kühlen, Gefrieren und Wärmepumpentrockner)	CHF	CHF
< 5 kg	Kassiersysteme	0.60	0.55
> 5-15 kg	Wok, Kochfelder, Dunstabzüge leicht	2.50	2.30
> 15-25 kg	Steam S, Mikrowellengeräte, Coffee-Center, Wärmeschubladen, Dunstabzüge mittel, Teppan Yaki	6.-	5.55
> 25-70 kg	WA Adorina T, WT Adorina, WA Adora SL/S/L, WT Adora, Herde, Backöfen, Steamer, Miwell-Combi XSL, Geschirrspüler, Dunstabzüge schwer	12.-	11.10
> 70-140 kg	WA Adorina SL/S/L, WA Adora SLQ, WA und WT Unimatic, Dunstabzüge sehr schwer	20.-	18.50
	Kühl- und Gefriergeräte/Wärmepumpentrockner		
> 25-100 kg	Kühlschränke und Winecooler, Wärmepumpentrockner Adora	30.-	27.80
> 100-250 kg	FoodCenter, Wärmepumpentrockner Unimatic	50.-	46.30
Rechauds, Schaltkästen und Kochplattensätze sind nicht gebührenpflichtig.			

Preise

Alle Preise in Schweizer Franken (CHF).
Fett gedruckt: Inkl. Mehrwertsteuer.
Normal gedruckt: Exkl. Mehrwertsteuer.

Alle Preise verstehen sich exkl. der obligatorischen vorgezogenen Recyclinggebühr (vRG). Modell- und Preisänderungen vorbehalten.

Aus Darstellungsgründen publizieren wir die Brutto-Verkaufspreise exkl. vRG. Diese ist neu bei jedem Produkt separat aufgeführt. Die vRG des Basisgeräts gilt jeweils auch für die Variante.

Unter www.vzug.ch/verkaufspreise finden Sie die Brutto-Verkaufspreise inkl. vRG. Auf Wunsch stellen wir Ihnen diese Übersicht gern zu. Diese Bruttopreise verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung.

Die V-ZUG AG vertreibt ihre Produkte über den Fachhandel. Ein detailliertes Angebot ist über diesen erhältlich.

Grundausstattung: Erläuterung der Symbole

Dämpfen, Backen, Kochen, Kaffee

- Beleuchtung (ab De Luxe S individuell ein-/ausschaltbar)
- Ober-/Unterhitze
- Oberhitze
- Unterhitze
- Ober-/Unterhitze feucht
- Echte Heissluft
- PizzaPlus
- Heissluft feucht
- Grill
- Grill mit Umluft
- Gargutsensor
- Mikrowelle, kombinierbar mit allen Betriebsarten, integrierte Rezepte und Gargutsensor
- Zartgaren
- GarAutomatik
- Integrierte Rezepte mit exklusivem Rezeptbuch
- Pyrolytische Selbstreinigung
- Elektronischer Timer (je nach Typ mit Zusatzfunktionen)
- Klartextanzeige
- Electronic Steam System (ESS)
- GourmetDämpfen
- Dampf
- Regenerieren
- Profi-Backen
- ZUGer AromaControl
- Tasse gross
- Tasse mittel
- Tasse klein
- Heisswasser
- Unerhört leise
- Beratung nach dem Kauf

Kochfelder

- Sanfte Direktwahltasten
- Slider-Bedienung
- 9 Leistungsstufen
- PowerPlus für alle Kochzonen
- Pausentaste
- Warmhaltefunktion
- 2 Direktwahlstufen
- Ankochautomatik
- Akustischer Timer
- Einschaltdauer mit Abschaltfunktion
- Sicherheitspaket
  - Kindersicherung
  - Sicherheitsabschaltung
  - Überhitzungsschutz
  - Topferkennung (nur Induktion)
  - Restwärmeanzeige

Mikrowellen

- Beleuchtung
- Mikrowelle
- Inverter-Technologie
- Echte Heissluft
- Grill
- Grill mit Umluft
- CombiCrunch
- Power&Favorite
- AutomaticPlus
- PerfectDefrost
- Timer

Frontdesign

- N Farbe Nero
- A AluClass
- W Farbe Weiss
- Vi Vollintegriert
- G Spiegelglas
- E Edelstahl
- C ChromeClass
- V Volledelstahl
- TouchClean

Lüften

- 440 m³/h — Luftfördermenge in m³/Stunde
- 3 — Anzahl Kerzenlampen
- 3 — Anzahl Energiesparlampen
- 3 — Anzahl Halogenspotlampen
- Elektronische, leichtfühlige, sanfte Bedienung
- Ø 150 mm — Abluftstutzen Ø … mm mit integrierter Rückstauklappe
- Abluft
- Umluft
- Anschluss an Zehnder-Komfortlüftung
- Licht mit Dimmfunktion
- Systemlösung
- Einzelgerätelösung
- MinairTechnologie

Spülen

- 4fach höhenverstellbare Vario-Körbe (Adorina 2fach)
- Automatikprogramm (zusätzliche Einsparungen bis zu 30 %)
- Programm «Sprint»
- Fondue/Raclette-Programm
- Kurz/Glas-Programm
- 3in1 — 3in1-Option
- HY — Hygiene-Programm
- Startaufschub bis zu 24 Stunden
- 1/2 — Nur-Oberkorb-Spülen
- DFI RE — Klartextanzeige (5 Sprachen)
- Unerhört leise
- K/C — Kalksensor
- Verschmutzungssensor und Wasserhärtesteuerung

Inhalt

135 Seiten über mehr Gesundheit, Komfort und Energieeffizienz in Schweizer Küchen

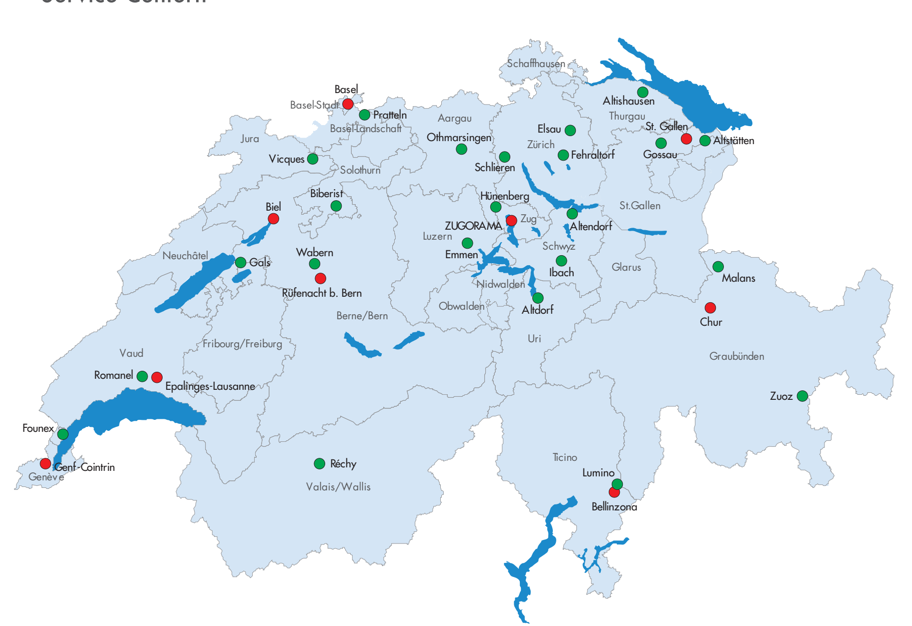
Das Unternehmen

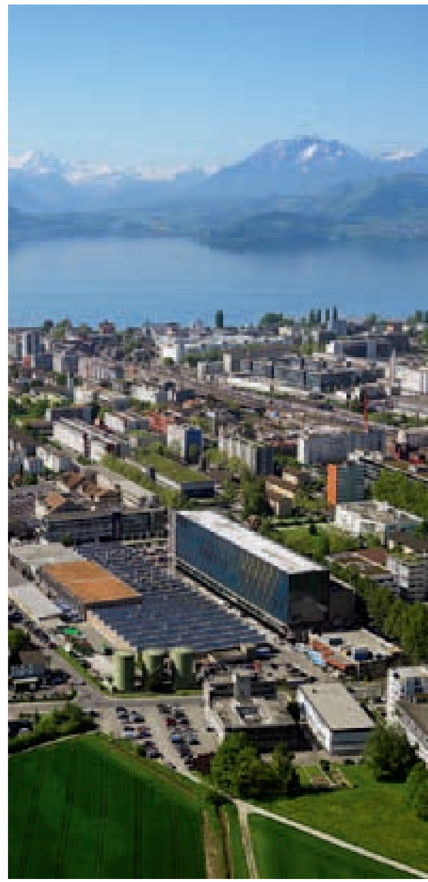
Innovationskraft und Schweizer Qualität vom Marktleader



Die V-ZUG AG – durch und durch schweizerisch

- Der führende Schweizer Hersteller von Haushaltgeräten, von denen Sie mehr erwarten dürfen
- Seit 1913 unabhängig und in Familienbesitz
- Entwicklungs- und Produktionsstandort Zug, im Herzen der Schweiz auf fast 62 000 m^2
- Flächendeckendes Netz an Ausstellungs- und Beratungscentern sowie Service-Centern





● 8 Ausstellungs- und Beratungscenter ● 16 Service-Center und 8 Satelliten

Stärkung des Wirtschaftsstandortes Schweiz

Die V-ZUG AG investiert Jahr für Jahr beträchtliche Mittel am Hauptsitz und Produktionsort Zug

- Mit über 1200 Mitarbeitenden grösster Arbeitgeber der Branche
- Ausbildung von 60 Lernenden in 10 verschiedenen Berufen
- 2007 Neubau der Produktionshalle Nord, komplett ökologisch aus Holz gebaut
- 2010 Neubau des Logistik-Center «ZUGgate», welches energetisch zu einem grossen Teil selbsttragend funktioniert. Modernste Fotovoltaikzellen an der Südfassade sowie Rekuperationsmotoren in den insgesamt sieben Lagerliften produzieren Ökostrom.



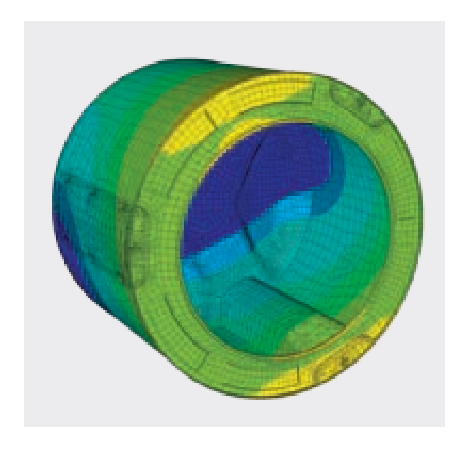
Lernende bei ZUG geniessen eine interessante, abwechslungsreiche Ausbildung



ZUGgate: 185 Meter lang, je 35 Meter breit und hoch

Innovationskraft ist der Garant für Erfolg

V-ZUG AG setzt weltweit Massstäbe



- Jahr für Jahr gelingt es dem hauseigenen Entwicklungsteam, Haushaltgeräte noch besser, sparsamer und anwenderfreundlicher zu machen
- ZUG geht auf die spezifischen Bedürfnisse der Käuferschaft ein
- Modernste Entwicklungsmethoden in 3D und vielschichtige Laboreinrichtungen ermöglichen eine zielgerichtete Entwicklung und Konstruktion bis zur Marktreife

Zu den Weltneuheiten in den vergangenen Jahren gehören:



1999
Kalksensor im Geschirrspüler für automatischen Ausgleich von verschiedenen Wasserhärten für perfekt sauberes Geschirr und strahlende Gläser.



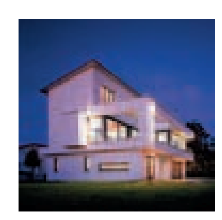
2001
Das Fondue/Raclette-Programm, mit dem Caquelons, Raclettepfännchen und Gratinschalen ohne Einweichen sauber werden.



2004
Das Programm Dampfglätten, das Bügeln praktisch überflüssig macht.



2004
Das Programm Milbenstopp, das Allergiker aufatmen lässt.



2005
Die vernetzten Haushaltgeräte ZUG-Home für die Integration in vernetzten Häuser.



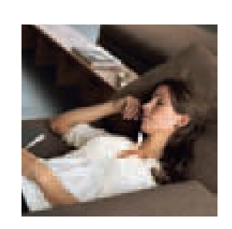
2007
Das Programm GourmetDämpfen, das Rezepte von Starköchen auf Knopfdruck gelingen lässt.



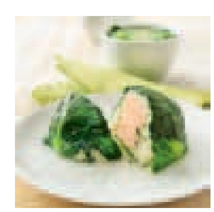
2007
Die Dunstabzugshaube Minair-Comfo, die erste und einzige, die direkt an eine Komfortlüftung angeschlossen wird und somit die ideale Lösung für luftdichte Gebäude (z.B. nach Minergie-Standard) ist.



2008
Programm ZUGer WetClean in den Waschautomaten und Wäschetrocknern für die schonendste Behandlung delikater Wäsche.



2008
Das Vibration Absorbing System (VAS) in den Waschautomaten Adora und Unimatic sorgt für tiefste Geräuschwerte, insbesondere geeignet für den Einbau auf der Etage.



2009
Die GarAutomatik, die vollautomatisch Beheizungsart, Temperatur und Dauer dem Menü im Garraum anpasst.

Für ein langes Leben

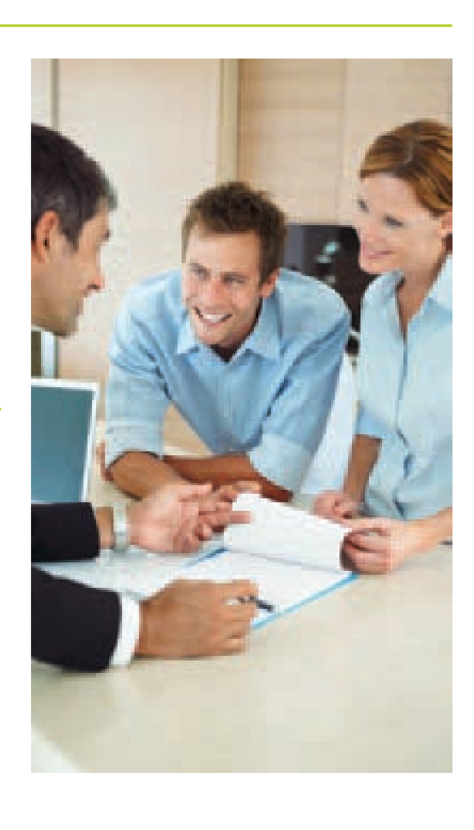
- ZUG fabriziert mit höchster Präzision und zukunftsweisenden Fertigungstechniken vom Grundmaterial bis zum fertigen Gerät
- Eine permanente Qualitätsprüfung von jedem Arbeitsschritt und eine umfassende Endprüfung sichert die hohe Premium Swiss Quality
- Was von ZUG kommt, läuft absolut zuverlässig. Die bis zu 15 Jahre dauernde Ersatzteilgarantie unterstreicht dies deutlich





Unsere Dienstleistungen für Sie vor dem Kauf

- 8 regionale Ausstellungs- und Beratungscenter in Ihrer Nähe
- Qualifizierte und fachkundige Beratungspersönlichkeiten
- Regelmässige, kostenlose Kochvorführungen in den Ausstellungs- und Beratungscentern
- Umfassende Informationen auf der Internetplattform www.vzug.ch
- Absatz über den führenden Fachhandel



Unsere Dienstleistungen nach dem Kauf

- Auf Wunsch kostenlose Demonstration der ZUGer Spitzengeräte bei den Endkunden zu Hause
- Spezielle Kochvorführungen und Kochkurse nach dem Kauf in den Ausstellungs- und Beratungscentern
- Rezeptservice für Steamer und Microbraun SL unter www.zugplus.ch
- Telefonische Kochberatung
- Rezeptbücher als Geschenk zu vielen Spitzengeräten
- Führender Kundendienst in 16 Service-Centern und 8 Satelliten in entlegeren Gebieten
- Service-Vertrag für eine Absicherung im Falle einer Reparatur
- Kostenlose Service-Nummer 0800 850 850

Nachhaltig und ökologisch weiterdenken

ZUG ist auch im Bereich Ökologie Vorreiter der Branche

- Kürzeste Anfahrtswege von der Produktionsstätte in ZUG zu den Kunden in der Schweiz
- ZUG ist seit Jahren ISO-14001 zertifiziert
- ZUG ist exklusiver Leading-Partner des Vereins Minergie
- Auszeichnung als «Öko-Winner 2010» in der Studie «Most Trusted Brand 2010»
- Der Wärmepumpentrockner Adora TSL WP wurde 2008 zu Europas energieeffizientesten Trockner gekürt (Urteil «Top-Ten»)
- ZUGer Geräte unterschreiten die strengen Vorschriften der Energieverordnung deutlich. Diese sind mit dem TopEco-Label gekennzeichnet
- Dank modernsten Fertigungsanlagen konnte der Energieverbrauch in den letzten Jahren bei jedem Gerät um die Hälfte gesenkt werden
- Wo immer möglich, setzt ZUG wiederverwertbare Materialien ein und stellt aktiv eine geordnete Entsorgung sicher

ZUG gewinnt regelmässig renommierte Auszeichnungen und Awards













Schweizer Starköche vertrauen auf Geräte von ZUG

Der Combi-Steam im Einsatz in der Spitzengastronomie



Andreas Caminada, Schloss Schauenstein, Fürstenau. Jüngster 19-Punkte-Chef aller Zeiten, zweimal Gault-Millau «Koch des Jahres» innert kürzester Zeit, 3 Michelin Sterne.



Philippe Rochat, Hôtel de Ville, Crissier, seit Jahren höchstprämiert mit 19 Punkten im Gault-Millau, 3 Michelin Sterne.

Andreas Caminada will seinen Gästen etwas Besonderes bieten. Sein ausgeprägter Sinn für Ästhetik und seine Liebe zum Detail sind im ganzen Haus zu spüren. So wird hier ein Menü nicht einfach serviert, sondern Gang für Gang zelebriert. Alle Gourmet-Kreationen umweht eine Aura der Perfektion. «Ich suche immer meinen eigenen Weg, ich mache es einfach anders», erklärt Andreas Caminada. «Den entscheidenden Unterschied macht vielleicht die Vielfältigkeit in meinen Gerichten, die ich meistens auf ein Thema beziehe. Das ist das, was die Leute besonders spannend finden. Ich habe Freude an der Vielfältigkeit beim Kochen, die bei mir zur Passion geworden ist.»

«In der Küche ist es wie in der Musik. Man muss erst komponieren, bevor man spielen kann.» Mit dieser Metapher pflegt Philippe Rochat seine Tätigkeit zu umschreiben. Der Schweizer Starkoch ist ein begnadeter Künstler, der sein Team brilliant dirigiert, um unvergessliche kulinarische Sinfonien zu erschaffen. Seine Ideen schöpft er aus den vier Jahreszeiten: Er lässt sich inspirieren von den unzähligen Geschmäckern und Gerüchen, die die Natur in ihren saisonalen Ausprägungen bereit hält.





Diesen zwei Starköchen können Sie über die Schultern blicken. Interessante Filme sowie Rezepte für den Combi-Steam finden Sie unter: **lifestyle.vzug.ch**





Bestechend das Design – die neue 45er-Linie von ZUG

Eleganz für die moderne Küche, kombiniert für hohe Ansprüche

Die FutureLine umfasst das komplette Küchensortiment und besticht durch eine klare Formensprache. Die ganze Linie ist ästhetisch in sich abgestimmt und bildet in Ihrer Küche eine abgerundete Einheit. Weil ZUG unter Design auch Funktionalität versteht, ist die Bedienphilosophie mit Klartextanzeige und «Tip and go» konsequent umgesetzt. Die neue 45er-Linie, läutet eine neue Generation ein, welche in Form und Ästhetik perfekt zur FutureLine passt.



Combi-Steam XSL 60 | Combair XSL 60 | Combair XSE 60 | Miwell Combi XSL 60

Vorteile

- Kompakte Bauform – für anspruchsvolles Design und hohen Komfort.
- Einfaches Bedienkonzept – für Spitzenmenüs auf Knopfdruck.
- Funktionelle Kombinationen – für noch mehr Freude an Ihrer Küche.



Der Klassengrösste

Der neue Combi-Steam XSL/60 mit 45cm Gerätehöhe und 51 Liter Nutzinhalt ist schlicht überragend – und bietet mit pflegeleichtem Edelstahlgarraum nicht nur viel Raum für grossartige, sondern eben auch für grössere Kreationen.



Automatische Blendenklappe zum Wassertank

Der elegante Wassertank beim Combi-Steam XSL ist clever und designorientiert hinter der Bedienblende untergebracht. Per Knopfdruck lässt sich die Blendenklappe sanft öffnen, was ein Wassernachfüllen ohne öffnen der Gerätetür ermöglicht. Bei Bedarf kann in der Benutzereinstellung die automatische Blendenöffnung bei Wassermangel eingestellt werden.

Kombinationen





Das eingespielte Trio

Die Idealbesetzung für jede heimische Gourmet-Küche: Der Backofen Microbraun SL mit integrierter Mikrowelle, der Combi-Steam XSL und die praktische Wärmeschublade arbeiten perfekt zusammen – während Sie und Ihre Gäste einfach geniessen können.

Das Austausch-Doppel

Das flexible Duo aus Combi-Steam XSL und Combair SL bringt einen überraschend hohen Gebrauchsnutzen auf kleinstem Raum – und setzt nebenbei auch in bereits bestehenden Küchen ganz neue Akzente.

Sortiment der neuen 45er-Linie



Combi-Steam XSL 60

Das extragrosse Multitalent in der mit der einzigartigen ZUGer GarSensorik für die Gourmetküche.



Supremo XSL 60

Kultivierter Kaffeegenuss nach Ihrem Gusto: Von schwach bis stark stufenlos einstellbar mit AromaControl.



Combair XSL 60

Das Kompaktbackofen Top-Modell in der neuen 45er-Linie mit Zartgaren, GarAutomatik und vielem mehr.



Combair XSE 60

Der Kompaktbackofen mit elektronischer Steuerung für diverse Heissluft- und konventionelle Betriebsarten.



Miwell Combi XSL 60

Der Mikrowellen-Kompaktbackofen mit vielen Betriebsarten und cleverer Inverter-Technologie als perfekte Ergänzung.

Combi-Steam SL/Combi-Steam XSL

Ihre Gesundheit verdient ZUG



Gesund kochen gehört zum modernen Leben

Immer mehr gesundheitsbewusste Menschen setzen auf schonendes Garen. Denn sportlich und fit sein gehört zum modernen Lifestyle. Kulinarische Genüsse gehören aber genauso dazu. Beiden Wünschen werden die ZUGer Steamer gerecht. Denn in ihnen gelingt gesundes Essen auch besonders schmackhaft, auf ganz einfache Art meisterhaft. Zudem entfällt beim Steamen das ständige Überwachen. Es kocht nichts über, es brennt nichts an.

Die ZUGer Steamer-Welt erleben

Wo immer Sie auch zu Hause sind, Sie finden überall in der Schweiz ganz in Ihrer Nähe ein Ausstellungs- und Beratungscenter von ZUG. Dort werden Sie kompetent und umfassend informiert über gesundes Kochen und Backen mit unseren Steamern.

Die Kochvorführungen

Wir bieten zwei verschiedene Steamer-Kochvorführungen an:

Der **Kurs A** «Kochvorführung vor dem Kauf» soll Entscheidungshilfe sein und informiert Sie über die Vorteile des Dampfgarens sowie über sämtliche Funktionen der verschiedenen Steamer-Modelle, Kombinationsmöglichkeiten und weitere Geräte.

Der **Kurs B** für «Kochvorführung nach dem Kauf», richtet sich an Leute, die bereits erste Erfahrungen mit ihrem neuen Gerät gemacht haben und diese vertiefen wollen. Hier zeigen wir Ihnen die Vielseitigkeit Ihres Steamers und geben Tipps, wie sie diesen im Alltag optimal nutzen können und lassen Sie gerne von den Köstlichkeiten degustieren.

Der Kochkurs

Unser Kochkurs soll ambitionierten Besitzerinnen und Besitzern helfen, noch mehr aus ihrem ZUGer Steamer herauszuholen. Unter fachkundiger Leitung kochen Sie selber und werden dabei mit Tipps und Anregungen tatkräftig unterstützt. Selbstverständlich beantworten wir gerne auch alle Ihre Fragen rund ums Kochen mit den Steamern von ZUG. Zum Schluss geniessen Sie ein gemeinsames Essen und können dabei Ihre Erfahrungen austauschen.



ZUG bietet Ihnen noch mehr

- Kochvorführungen/-kurse auf **www.vzug.ch**
- Exklusive Kochbücher für alle Steamer-Modelle
- Kostenlose Kochideen und saisonale Rezepte auf **www.zugplus.ch**
- Praktisches Zubehör auf **www.zugplus.ch**
- Gerätevernetzung übers Internet auf **www.zughome.ch**

Die vollautomatische ZUGer GarSensorik – vollendetes Feingefühl für Ihre Kochwünsche



ZUG, der Innovationsführer im Bereich Sensorik, setzt auf bereits hohem Niveau noch einmal neue Massstäbe. Die vollautomatische GarSensorik bietet Ihnen auf der ganzen Bandbreite des Kochens eine nie da gewesene Unterstützung. Auf Knopfdruck gelingen Ihnen anspruchsvollste Delikatessen von Meisterköchen, Ihre individuellen Rezepte gelingen vollautomatisch, Fleisch ist genau zum gewünschten Zeitpunkt butterzart servierbereit. Dank der einzigartigen Gelinggarantie von ZUG bleiben Sie beim Kochen immer entspannt.

Weltneuheit GourmetDämpfen – Meistermenüs auf Knopfdruck



Weltneuheit GourmetDämpfen



- Exklusive Meistermenüs
- Nach Rezept
- Per Knopfdruck
- 100 % Gelinggarantie

Mit dem Programm GourmetDämpfen holen Sie sich das Können der Maîtres de cuisine nach Hause. Im Combi-Steam SL und im Combi-Steam XSL sind mehrere Dutzend Rezepte von Spitzenköchen fix programmiert. Sie wählen eines aus, drücken den entsprechenden Knopf, und schon macht das Gerät genau dasselbe wie der Kochstar in seiner Küche. Darum können wir Ihnen eine Gelinggarantie geben, die für mehr Sicherheit und mehr Freude am Kochen sorgt.

Die GarAutomatik – ob spontan oder nach Kochbuch: Alles gelingt vollautomatisch

Bei der neuen ZUGer GarAutomatik ist keine manuelle Eingabe von Dauer, Temperatur, Betriebsart und Gewicht notwendig. Ob bei ausgedachten Menüs für geladene Gäste oder bei spontan aus Garten, Kühlschrank oder Vorratskammer zusammengestellten Mahlzeiten, die GarAutomatik führt Sie immer einfach, schnell und sicher zum feinen Resultat. Denn dank einzigartiger Sensortechnik im Climate Control System (CCS) mit aktiver Lüftungsklappe kann das ideale Klima im Garraum erreicht werden. Ihr Steamer erfühlt automatisch Gewicht und Grösse des Menüs und wählt anschliessend ebenso automatisch die beste Abfolge der verschiedenen Betriebsarten mit exakt benötigter Temperatur und Dauer. Und kurz nach dem Start wissen Sie auch schon, wann das Gericht fertig ist.

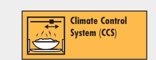


Getestet und für gut befunden durch:





GarAutomatik



- Für rezeptfreies, spontanes Kochen
- Ohne Angabe von Dauer, Temperatur, Betriebsart und Gewicht
- Erkennt automatisch Grösse und Form des Garguts
- Mit automatischer Anzeige des Garendes

Das patentierte Zartgaren – butterzartes Fleisch genau zum gewünschten Zeitpunkt

Sie haben Gäste eingeladen und möchten sie um 20 Uhr an den Esstisch bitten. Wie geht es Ihnen beim vorgängigen Apéro? Müssen Sie ständig in der Küche nach dem Filet sehen? Nicht mit dem raffinierten Zartgaren. Diese ZUGer Innovation regelt die Kerntemperatur automatisch und dynamisch. Das Fleisch ist unabhängig von Form, Beschaffenheit und Gewicht genau zum gewünschten Zeitpunkt servierbereit. Sie können so den Gästen beim Apéro Gesellschaft leisten. Und weil das Filet butterzart gelingt, brillieren Sie als perfekter Gastgeber.

Zartgaren



- Perfekt zartes Fleisch
- Zum gewünschten Zeitpunkt fertig
- Unabhängig von Form und Gewicht
- 100 %ige Gelinggarantie



So viel Spass kann Steamen bereiten, vor allem beim Einsatz ohne Grenzen



Dämpfen: Für die Gesundheit, Ihr wertvollstes Gut

Beim schonenden Dämpfen in den ZUGer Steamern werden die wertvollen Vitamine und Mineralstoffe nicht ausgewaschen, und die Geschmacksstoffe bleiben erhalten. Das ideale Programm, um Gemüse schonend und gesund zuzubereiten. Sie tun nicht nur viel für die Gesundheit, sondern auch viel für Ihren Genuss.



Mit dem Programm Profi-Backen erzielen Sie Resultate wie vom Dorfbäcker

Die Betriebsart Profi-Backen ist eine Kombination von Dampf und Heissluft. Sie ist perfekt für alle Hefebackwaren und auch ideal für Blätterteiggebäck, das sich besonders luftig zubereiten lässt. Brot und Brötchen gehen schön auf, erhalten eine appetitlich glänzende Kruste und bleiben länger frisch.



Das Programm Regenerieren für vorbereitete Menüs und Convenience-Produkte

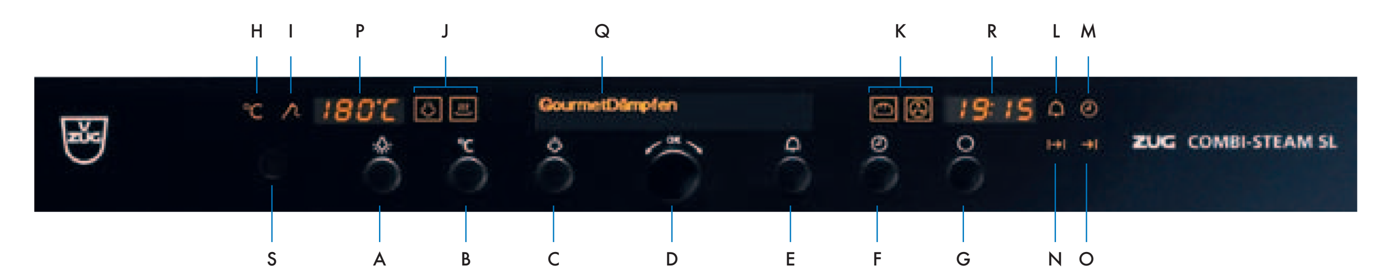
Vielerorts ergeben sich für die einzelnen Familienmitglieder verschiedene Essenszeiten. Kein Grund für Stress in der Küche! Mit einer speziellen Kombination von Dampf und Heissluft (Steam S nur Dampf) können Sie vorbereitete Menüs oder Convenience-Produkte ohne Qualitäts- und Feuchtigkeitsverlust aufwärmen und wie frisch zubereitet auf den Tisch bringen. So einfach können Speisen, ohne sie abzudecken, auf mehreren Auflagen gleichzeitig regeneriert werden.



Mit der Betriebsart «echte Heissluft/Heissluft feucht» backen Sie auf zwei Auflagen gleichzeitig

Ob Guetzli auf zwei Blechen, ob Früchte- und Gemüsewähen oder Gratin: Immer erreichen Sie dank der optimalen Heissluftverteilung und der Garraumentlüftung ein perfektes Back- oder Garresultat. Die Betriebsart «Heissluft feucht» eignet sich ganz speziell für Gratins und Aufläufe. Sie sind sogar schneller gar und trocknen nicht aus.

Die Steuerung führt Sie klar, verständlich und erst noch in neun Sprachen durchs Kochprogramm



Tasten

A Beleuchtung
B Garraum-/Kerntemperatur
C Betriebsart
D Einstellknopf
E Timer
F Uhrzeit/Einschaltdauer
   Startaufschub
G Aus

Symbole

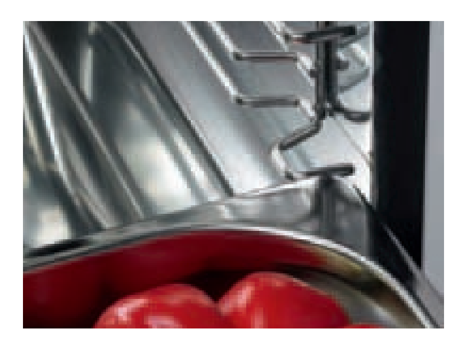
H Garraumtemperatur
I Kerntemperatur
J Dampf, Regenerieren
K Profi-Backen, Heissluft
L Timer
M Uhrzeit
N Einschaltdauer
O Ausschaltzeit

Anzeigen

P Temperatur
Q Klartextanzeige, 2-zeilig, 9-sprachig
R Uhrzeit, Dauer, Timer
S Kommunikationsschnittstelle
   (ZUG Auge)

Die neuen Auflagegitter erleichtern die Bedienung und erhöhen die Sicherheit

Mit den neuen Auflagegittern können Sie sich jetzt beim Einschieben und Herausnehmen der Bleche und Gitterroste noch viel sicherer fühlen. Dank der hilfreichen Form der Auflagegitter kann Ihr Gargut nicht mehr kippen, und das Einschieben geht wie von selbst.



Das Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger

Wasser vom Frischwasserbehälter wird in den externen Dampferzeuger geführt, um dort bedarfsgerecht Dampf zu erzeugen. Nach dem Garvorgang wird das Wasser zurück in den Wasserbehälter gepumpt, somit kann sich weder im Garraum noch in den Wasserleitungen abgestandenes Wasser ansammeln.



Electronic Steam System (ESS)
mit externem Dampferzeuger

Weitere entscheidende Vorteile:
- Schneller und präziser Klimawechsel für hervorragende Ergebnisse
- Fein geregelter und effizienter Dampfaufbau
- Bedarfsgerechter Verbrauch von Wasser und Energie
- Reiner, kalkfreier Dampf im Garraum
- Keine Kalkablagerungen im Garraum
- Kein lästiges, fetthaltiges Restwasser im Garraum
- Hindernisfreier Garraumboden

ZUG macht auch bei der Reinigung Dampf

Die ZUGer Steamer brauchen im Garraum weder kaltes noch warmes Wasser. Dank dem externen Dampferzeuger gelangt nur reiner, kalkfreier Dampf in den Garraum, was unschöne Kalkablagerungen gar nicht erst entstehen lässt. Die glatte, hindernisfreie Oberfläche lässt sich zudem sehr gut reinigen. Denn ZUG denkt weiter. Nur wenn der Aufwand für die Pflege so einfach ist wie bei den ZUGer Steamern, werden Sie begeistert sein.



Die neue Vollglas-Innentür ist besonders reinigungsfreundlich

Wie störend können doch Ecken und Kanten beim Reinigen sein. Die neue Vollglas-Innentür lässt sich wie der Innenraum einfach und effizient pflegen.

Kombinationsmöglichkeiten à discrétion



Elegant kombiniert für hohe Ansprüche

Die Kleingeräte der neuen FutureLine lassen sich perfekt in Ihre Küche integrieren und bilden als Einzelgeräte wie auch in Kombination mit weiteren Geräten eine edle Einheit.



Das Spitzendoppel aus der neuen FutureLine von ZUG: Der Combi-Steam SL und der Microbraun SL

Diese fantastische Kombination bietet Ihnen viele Möglichkeiten. Sie haben immer zwei Garräume für den gleichzeitigen Einsatz zur Verfügung. Die beiden Geräte sind auch einzeln stark, wie schon ein Kurzporträt vor Augen führt. Der Combi-Steam SL: Gesund kochen, backen wie ein Profi, perfekt zartgaren, vorbereitete Menüs regenerieren. Der Microbraun SL: Kochen und backen konventionell, mit Heissluft oder Mikrowellen, einzeln oder kombiniert, aus über 80 gespeicherten Rezepten wählen.

Das Platzwunder

Haben Sie einen alten 60er-Backofen und möchten Ihrer Küche wieder ein neues Gesicht geben? Das umfangreiche und platzsparende Sortiment der neuen 45er-Linie eröffnet Ihnen ungeahnte Austausch-Möglichkeiten. Und das erst noch ohne aufwendige und kostspielige Neuinstallationen. Der Combi-Steam XSL 60 braucht beispielsweise keinen Wasseranschluss, denn ein Knopfdruck genügt, und es öffnet sich die Blendenklappe zum Wassertank. Und im extragrossen Garraum von 51 Litern und in der optionalen Wärmeschublade haben Sie zusätzlichen Platz für Ihre Kreationen – und mehr Raum für Ihre Ideen.



Combi-Steam XSL 60 mit Wärme- oder Systemschublade 144/60

Die Modelle Combair-Steam S/N für den flexiblen Einbau

Ist Ihr Platzangebot auf eine traditionelle Nische beschränkt, nutzen Sie die unbegrenzten Einbaumöglichkeiten im Austausch mit 55- oder 60-cm-Geräten. Ob Hocheinbau oder integriert mit einem Glaskeramik-Kochfeld unter einer Arbeitsplatte, Sie haben immer die ideale Lösung ohne Anpassungen und Einbauprobleme.



Einbau unter der Arbeitsplatte

Hocheinbau

Produktvergleich
Steamer

	Combi-Steam SL	Steam S	Combi-Steam XSL	Combair-Steam S	Combair-Steam N
Prospektseite	22	23	23	24	24
Ausführungen					
AluClass/AluClass Stangengriff	✓		✓	✓	
ChromeClass/ChromeClass Stangengriff	✓	✓	✓	✓	✓
Spiegelglas	✓	✓	✓	✓	✓
Beleuchtung	Glühlampe		Halogen	Glühlampe	Glühlampe
Garraumvolumen l	34	36	51	56	56
Gerätehöhe cm	38	38	45	60	60
Energieeffizienz-Klasse	A	-	A	A	A
Besser als Energieeffizienz-Klasse A	A-20%		A-30%	A-10%	A-10%
ZUGer Exklusivitäten					
GourmetDämpfen	✓		✓		
GarAutomatik mit CCS	✓		✓		
Zartgaren	✓		✓	✓	
Regenerieren	✓	✓	✓	✓	✓
Profi-Backen	✓		✓	✓	✓
Gargutsensor	✓		✓	✓	
Klimasensor	✓	✓	✓	✓	✓
Electronic Steam System (ESS)	✓	✓	✓	✓	✓
Hindernisfreier Garraumboden	✓	✓	✓	✓	✓
Integrierte Rezepte	✓		✓		
ZUG-Home (optional)	✓		✓		
Anwendungen					
Dämpfen	✓	✓	✓	✓	✓
Ober-/Unterhitze				✓	✓
Heissluft	✓		✓	✓	✓
Heissluft mit Beschwaden	✓		✓	✓	✓
PizzaPlus				✓	✓
Heissluft feucht	✓		✓	✓	✓
Grill				✓	
Warmhaltefunktion	✓		✓		
Bedienung/Pflege					
Vollelektronische Bedienung	✓	✓	✓	✓	✓
Klartextanzeige	✓		✓		
Bedienergeführte Entkalkung	✓	✓	✓	✓	✓
Garraum Chromnickelstahl	✓	✓	✓		
Garraum DualEmail				✓	✓



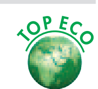
www.vzug.ch 770

Combi-Steam SL 60 (CST SL 60)

Spiegelglas	**5050.–/**	4675.90
ChromeClass	**5150.–/**	4768.50
AluClass	**5200.–/**	4814.80
vRG	**12.–/**	11.10

Frontdesign





- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

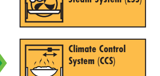










- Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger
- Heissluft und Beschwaden
- Warmhaltefunktion
- Klimasensor
- Automatische Entkalkungsanzeige
- Pflegeleichter Edelstahl-Garraum
- Beleuchtung: 1 Glühlampe
- Automatischer Höhenabgleich
- Wasserbehälter für ca. 2 Stunden Dampfbetrieb bei 100 °C
- 1 Garbehälter gelocht, ⅔ GN*
- 1 Edelstahlblech, ⅔ GN*
- 2 Gitterroste, ⅔ GN*
- Rezeptbuch

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige Dampf 30–100 °C, Heissluft 30–230 °C
- Restwärmeanzeige digital
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge



www.vzug.ch 769

Steam S 60 (ST S 60)		
Spiegelglas	**3080.–**/	2851.90
ChromeClass	**3180.–**/	2944.40
vRG	**6.–**/	5.55

Frontdesign



- Verspiegelte Vollglastür 2fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung








- Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger
- Klimasensor
- Automatische Entkalkungsanzeige
- Pflegeleichter Edelstahl-Garraum
- Automatischer Höhenabgleich
- Wasserbehälter für ca. 2 Stunden Dampfbetrieb bei 100 °C
- 1 Garbehälter gelocht, ⅔ GN*
- 1 Edelstahlblech, ⅔ GN*
- Rezeptbuch

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Elektronische Temperaturregelung Dampf 40, 80, 90 und 100 °C
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge



www.vzug.ch 864

Combi-Steam XSL 60 (CST XSL 60)		
Spiegelglas	**5250.–**/	4861.10
ChromeClass	**5350.–**/	4953.70
AluClass	**5400.–**/	5000.–
vRG	**12.–**/	11.10

Frontdesign




- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung



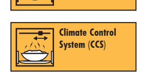










- Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger
- Heissluft und Beschwaden
- Warmhaltefunktion
- Klimasensor
- Automatische Entkalkungsanzeige
- Pflegeleichter Edelstahl-Garraum
- Beleuchtung: 1 Halogenlampe
- Blendenklappe automatisch öffnend
- Automatischer Höhenabgleich
- Wasserbehälter für ca. 1½ Stunden Dampfbetrieb bei 100 °C
- 1 Garbehälter gelocht
- 1 Edelstahlblech
- 1 Gitterrost
- 1 Kuchenblech, TopClean
- Rezeptbuch

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige Dampf 30 – 100 °C, Heissluft 30 – 230 °C
- Restwärmeanzeige digital
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge

Modell Combi-Steam SL 60/XSL 60

Optionen

Stangengriff		
– ChromeClass	**200.–**/	185.20
– AluClass	**200.–**/	185.20
Rollauszug	**240.–**/	222.20
Schnittstelle ZUG-Home	**800.–**/	740.70

Modell Steam S 60

Optionen

Stangengriff		
– ChromeClass	**200.–**/	185.20
Rollauszug	**240.–**/	222.20

Zubehör zu den Steamern siehe Seite 25

* GN = Gastronorm

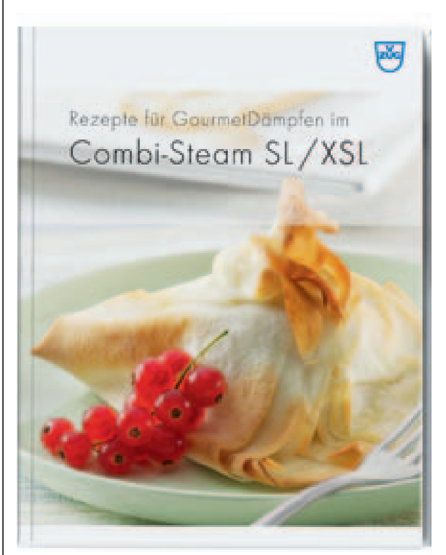


Zum Haus mit Hirn
www.zughome.ch



Wissen-PLUS
www.steamen.ch

Rezeptbuch für 35 weitere Köstlichkeiten mit dem Programm Gourmet-Dämpfen im Combi-Steam SL/XSL



Rezeptbuch	**29.–**/28.30





www.vzug.ch 771

Combair-Steam S 60 (CS S 60)	
Spiegelglas	**5040.–**/ 4666.70
ChromeClass	**5240.–**/ 4851.90
AluClass	**5340.–**/ 4944.40
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign





- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung





















- Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger
- Heissluft und Beschwaden
- Klimasensor
- Automatische Entkalkungsanzeige
- Beleuchtung: 2 Glühlampen
- DualEmail, pflegeleicht
- 1 Kuchenblech DualEmail
- 1 Edelstahlblech
- 1 Garbehälter gelocht
- 1 Gitterrost
- Rezeptbuch

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung
- Schnellaufheizung
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge

www.vzug.ch 796

Combair-Steam N 60 (CS N 60)	
Spiegelglas	**4170.–**/ 3861.10
ChromeClass	**4370.–**/ 4046.30
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign



- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung















- Electronic Steam System (ESS) mit externem Dampferzeuger
- Heissluft und Beschwaden
- Klimasensor
- Automatische Entkalkungsanzeige
- Beleuchtung: 2 Glühlampen
- DualEmail, pflegeleicht
- 1 Kuchenblech DualEmail
- 1 Gitterrost

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Elektronische Temperaturregelung
- Schnellaufheizung
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge

Modell Combair-Steam S 60

Mit Wärmeschublade (W)
CS S 60 W

Spiegelglas	**5290.–**/ 4898.10
ChromeClass	**5490.–**/ 5083.30
AluClass	**5590.–**/ 5175.90

Optionen

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– AluClass	**200.–**/ 185.20
Rollauszug	**240.–**/ 222.20

Modell Combair-Steam N 60

Optionen

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
Rollauszug	**240.–**/ 222.20

Abbildung mit Wärmeschublade siehe Seite 34

Zubehör zu Combair-Steam S/N siehe Seite 25

* GN = Gastronorm



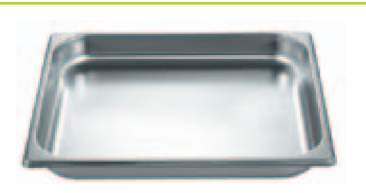
Das Kochbuch von Stefan Meier, «Natürlich steamen!»



Kochbuch **59.–**/57.60

Das passende Zubehör zum Steamen mit ZUG

Zubehör zu Combi-Steam SL und Steam S

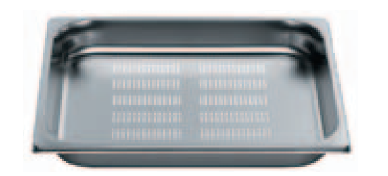


Garbehälter ungelocht, ⅔ GN

Höhe 40 mm	**60.–**/55.60
Höhe 40 mm mit Ausguss	**70.–**/64.80

Edelstahlblech, ⅔ GN [1,2]

Höhe 20 mm	**50.–**/46.30



Garbehälter gelocht, ⅔ GN [1]

Höhe 40 mm	**70.–**/64.80
Höhe 65 mm	**80.–**/74.10



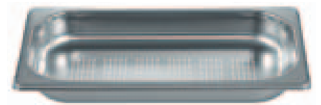
Kuchenblech emailliert, ⅔ GN

Höhe 20 mm	**70.–**/64.80



Garbehälter ungelocht, ⅓ GN

Höhe 40 mm	**50.–**/46.30
Höhe 65 mm	**60.–**/55.60
Höhe 100 mm	**70.–**/64.80



Garbehälter gelocht, ⅓ GN

Höhe 40 mm	**60.–**/55.60
Höhe 65 mm	**70.–**/64.80

Gitterrost, ⅔ GN [1] **50.–**/46.30

Zubehör zu Combi-Steam XSL und Combair-Steam S/N



Garbehälter gelocht [3,5]

80.–/74.10



Edelstahlblech [3,5]

60.–/55.60

Kuchenblech DualEmail [3,4]

B × T × H	
430 × 370 × 25 mm	**80.–**/74.10

Kuchenblech mit TopClean [5]

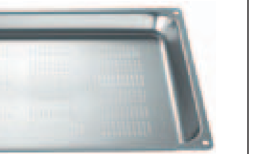
B × T × H	
452 × 380 × 28 mm	**45.–**/41.70



Gitterrost [3,4,5]

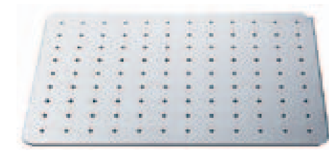
60.–/55.60

Spezialzubehör



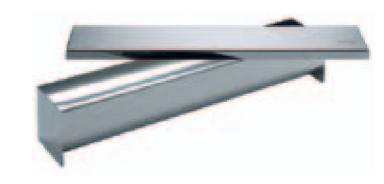
Porzellanform weiss

Höhe 65 mm, ⅔ GN	**100.–**/92.60
Höhe 65 mm, ½ GN	**80.–**/74.10
Höhe 65 mm, ⅓ GN	**60.–**/55.60



Dampfeinsatz Edelstahl

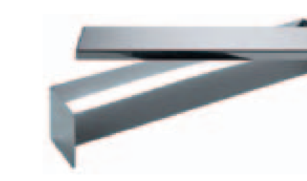
⅔ GN für Porzellanform	**38.–**/35.50
½ GN für Porzellanform	**34.–**/31.50
⅓ GN für Porzellanform	**28.–**/25.90



Terrinenform Edelstahl

Halbrund, Inhalt 0,7 l, inkl. Deckel, H × B × T

60 × 60 × 300 mm	**70.–**/64.80



Terrinenform Edelstahl

Dreieckig, Inhalt 0,45 l, inkl. Deckel, H × B × T

55 × 55 × 300 mm	**70.–**/64.80



Rundes Kuchenblech mit TopClean

Ø 24 cm	**50.–**/46.30
Ø 29 cm	**60.–**/55.60
Ø 31 cm	**65.–**/60.20

Legende Gastronorm-Masse GN

	Breite × Tiefe
⅔ GN	325 × 354 mm
½ GN	325 × 265 mm
⅓ GN	325 × 177 mm

Legende Standardausrüstung

[1] Combi-Steam SL
[2] Steam S
[3] Combair-Steam S
[4] Combair-Steam N
[5] Combi-Steam XSL



Weiteres Zubehör
www.zugplus.ch

Backen und kochen:

Noch nie gelangen kulinarische Genüsse so einfach und sicher



Die ZUGer GarSensorik mit GarAutomatik und Zartgaren

Die vollautomatische ZUGer GarSensorik – vollendetes Feingefühl für Ihre Kochwünsche

ZUG, der Innovationsführer im Bereich Sensorik, setzt auf bereits hohem Niveau noch einmal neue Massstäbe. Die vollautomatische GarSensorik bietet Ihnen auf der ganzen Bandbreite des Kochens eine nie da gewesene Unterstützung. Auf Knopfdruck gelingen Ihnen anspruchsvollste Delikatessen von Meisterköchen, Ihre individuellen Rezepte gelingen vollautomatisch, Fleisch ist genau zum gewünschten Zeitpunkt butterzart servierbereit. Dank der einzigartigen Gelinggarantie von ZUG bleiben Sie beim Kochen immer entspannt.



Die GarAutomatik – ob spontan oder nach Kochbuch: Alles gelingt vollautomatisch

Bei der neuen ZUGer GarAutomatik ist keine manuelle Eingabe von Dauer, Temperatur, Betriebsart und Gewicht notwendig. Ob bei ausgedachten Menüs für geladene Gäste oder bei spontan aus Garten, Kühlschrank oder Vorratskammer zusammengestellten Mahlzeiten, die GarAutomatik führt Sie immer einfach, schnell und sicher zum feinen Resultat. Denn dank einzigartiger Sensortechnik im Climate Control System (CCS) mit aktiver Lüftungsklappe kann das ideale Klima im Garraum erreicht werden. Ihr Backofen erfühlt automatisch Gewicht und Grösse des Menüs und wählt anschliessend ebenso automatisch die beste Abfolge der verschiedenen Betriebsarten mit exakt benötigter Temperatur und Dauer. Und kurz nach dem Start wissen Sie auch schon, wann das Gericht fertig ist.

Climate Control System (CCS)



Das patentierte Zartgaren – butterzartes Fleisch genau zum gewünschten Zeitpunkt

Sie haben Gäste eingeladen und möchten sie um 20 Uhr an den Esstisch bitten. Wie geht es Ihnen beim vorgängigen Apéro? Müssen Sie ständig in der Küche nach dem Filet sehen? Nicht mit dem raffinierten Zartgaren. Diese ZUGer Innovation regelt die Kerntemperatur automatisch und dynamisch. Das Fleisch ist unabhängig von Form, Beschaffenheit und Gewicht genau zum gewünschten Zeitpunkt servierbereit. Sie können so den Gästen beim Apéro Gesellschaft leisten. Und weil das Filet butterzart gelingt, brillieren Sie als perfekter Gastgeber.



ZUG bietet Ihnen noch mehr

- Kostenlose Kochbücher für Combair SLP und SL, Microbraun SL.
- In unserem Testlabor wurden über 330 kg Fleisch verbraucht, bis wir mit dem Zartgaren zufrieden waren.
- Bis zur perfekten Heissluftverteilung wurden im hauseigenen Labor 844 Stück Apfelwähen verarbeitet.
- Gerätevernetzung übers Internet mit ZUG-Home.

Mehr dazu auf www.zughome.ch

Was die ZUGer Backöfen sonst noch einzigartig macht



Der erste Backofen mit integrierter Mikrowelle

Mikrowellen ermöglichen in Kombination mit konventionellen Betriebsarten im Microbraun SL die schnelle Art zu kochen, zu backen und zu braten. Daraus resultiert eine bedeutende Zeitersparnis. So kann ein Kartoffelgratin in nur 20 Minuten oder ein Kuchen in schnellen 8 Minuten zubereitet werden.



Über 80 gespeicherte Schweizer Lieblingsgerichte sind per Knopfdruck abrufbar

Die Lieblingsgerichte von Herrn und Frau Schweizer sind auf Knopfdruck für 2, 4 oder 6 Personen abrufbar. Spezialitätenmenüs gelingen immer, können dank Startaufschub schon am Morgen vorbereitet werden und sind exakt zur gewünschten Zeit servierbereit. Die über 80 gespeicherten Rezepte sind in einem exklusiven Rezeptbuch zusammengefasst. So machen Ausprobieren und Entdecken noch mehr Spass.



Der exklusive Gargutsensor mit Drehspiess für Gelinggarantie bei Fleischgerichten

Die von Ihnen gewünschte Kerntemperatur im Fleischstück wird mit dem Gargutsensor auf das Grad genau gemessen, in der Anzeige angegeben und laufend elektronisch überwacht. So können Sie jederzeit kontrollieren, ob der Braten mit der von Ihnen gewünschten Kerntemperatur zum Gelingen kommt. Der patentierte Gargutsensor ermöglicht diesen Vorgang sogar am drehenden Fleischstück.



Die neuen Backöfen mit bis zu 31 % mehr Volumen

Die neuen Backöfen und Herde bieten viel Platz für Feines. Dank dem grossen Garraum von bis zu 68 Litern finden auch sehr grosse Gerichte oder Garbehälter Platz. Gerade wenn Sie für viele Gäste kochen, werden Sie die 31 % mehr Volumen gegenüber herkömmlichen Geräten sehr zu schätzen wissen.

Von einem grossen Garraum mit 50 Litern Nutzinhalt profitieren Sie auch bei der neuen 45er-Linie. Es können die selben Bleche und Garbehälter wie bei den Backöfen mit grossem Garraum verwendet werden.



Die neuen Auflagegitter erleichtern die Bedienung und erhöhen die Sicherheit

Mit den neuen Auflagegittern können Sie sich jetzt beim Einschieben und Herausnehmen der Kuchenbleche und Gitterroste noch viel sicherer fühlen. Dank der geänderten Form kann Ihr Gargut nicht mehr kippen oder verrutschen. Und die neue seitliche Auflagenbeschriftung hilft Ihnen jederzeit beim Einschieben der Gerichte. Egal, ob Sie auf einer, auf zwei oder sogar auf drei Auflagen arbeiten möchten. Die Halogenbeleuchtung gewährt Ihnen jederzeit den besten Blick auf Ihr Gericht.

0 Watt Standby-Verbrauch

Die intelligente elektronische Steuerung begibt sich automatisch nach Beendigung des Garprozesses in den Standby-Modus (0 Watt nach SN/EN 62301).

PizzaPlus für Pizza wie beim Italiener

Dank der echten Heissluft, kombiniert mit der Unterhitze, wird der Boden der Pizza, der Quiche oder des Früchtekuchens wunderbar knusprig.



Mit der Betriebsart «echte Heissluft» backen Sie auf mehreren Auflagen gleichzeitig

Mit dieser Betriebsart backen Sie gleichzeitig auf bis zu drei Auflagen. Und sparen dabei erst noch viel Zeit und Energie.



Der Rollauszug ist sicher und bequem

Mit dem Rollauszug kann man bis zu drei Kuchenbleche sicher und bequem aus dem Garraum ziehen. Das ist vor allem praktisch zum Übergiessen eines Fleischstücks oder beim Herausnehmen des Kuchenblechs.



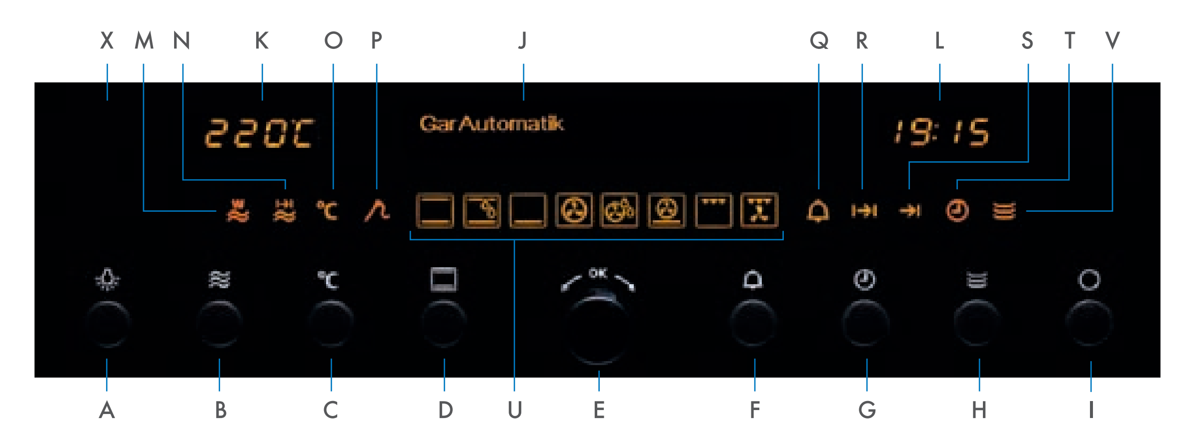
Das neue Programm zum Warmhalten und Tellerwärmen

Bereits zubereitete Speisen und Gerichte können einfach und bequem bis zu 1½ Stunden im Backofen warm gehalten werden, ohne dass sie weitergaren oder austrocknen. So schmeckt auch der zweite Gang perfekt und wie frisch zubereitet. Auch in Backöfen ohne Wärmeschublade kann das Geschirr für das perfekte Dinner vorgewärmt werden. Mit dem neuen Programm Tellerwärmen werden Teller, Schüsseln oder Platten rasch und bequem auf die richtige Temperatur gebracht.



Bedienung leicht und sicher gemacht

Sanfte Drucktasten, ein zentraler Einstellknopf und Informationen in Klartext ermöglichen eine einfache, praktische Bedienung. Sie haben stets auf einen Blick die Übersicht über alles, von der Betriebsart bis zur Garraum- und Garguttemperatur.



Tasten

A Beleuchtung
B Mikrowelle (Leistung und Dauer)
C Garraum-/Kerntemperatur
D Betriebsart
E Einstellknopf
F Timer
G Uhrzeit, Einschaltdauer und Ausschaltzeit
H Wärmeschublade*
I Aus

Anzeigen

J Klartextanzeige, 2-zeilig
K Temperatur, Mikrowellenleistung
L Uhrzeit, Dauer und Timer

Symbole

M Mikrowellenleistung
N Mikrowellendauer
O Garraumtemperatur
P Kerntemperatur
Q Timer
R Einschaltdauer
S Ausschaltzeit
T Uhrzeit
U Betriebsarten
V Wärmeschublade*
X Kommunikationsschnittstelle (ZUG Auge)

* modellabhängig

GarAutomatik

CuissonMatic

CotturaAutomatica

Die Klartextanzeige führt Sie nach Wunsch mehrsprachig durchs Kochprogramm

Dank der ausgeklügelten Klartextanzeige ist die Bedienung von Microbraun SL, Combair SL und SLP ein Kinderspiel. Sie gibt Ihnen laufend an, welchen Schritt Sie als Nächstes machen können.



Die Zeitschaltuhr lässt nichts anbrennen, und das Timing ist immer perfekt

Mit der neuen elektronischen Zeitschaltuhr haben Sie alles sekundengenau im Griff. Damit das Gargut perfekt gelingt, ertönt nach der notwendigen Zubereitungsdauer ein akustisches Signal. Sie können den Backofen auch so programmieren, dass der Start zur Zubereitung eines Gerichts erfolgt, auch wenn Sie nicht zu Hause sind.

Combair SG/SP/S

1 Einstellknopf
2 Timer
3 Uhrzeit, Einschaltdauer und Ausschaltzeit
4 Anzeige Uhrzeit, Einschaltdauer und Ausschaltzeit



Die 3- bis 4fach-Verglasung sorgt für kühle Fronten

Das ganze Backofen- und Herdsortiment ist mit wärmereflektierender, verspiegelter 3- bis 4fach-Verglasung ausgerüstet. Durch die spezielle Konstruktion sowie die Belüftung der Tür werden auch besonders neugierige Kinderhände vor Verbrennungen geschützt.

Hier ein kleiner Sicherheitsbeweis:

Bei einer durchschnittlichen Raumtemperatur von 25 °C und einer Garraumtemperatur von 180 °C nach 1 Std. Heissluftbetrieb beträgt die Temperatur aussen auf der Türmitte bloss 31 °C (Beispiel Combair SLP).

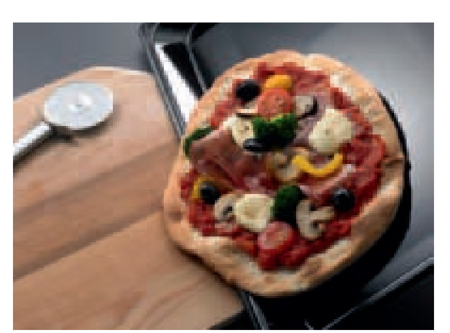
Die pyrolytische Selbstreinigung sorgt mit Hitze für Sauberkeit im Handumdrehen

Bei dieser Reinigungsart werden Verschmutzungen durch das Aufheizen des Garraums in Asche verwandelt. Es genügt ein feuchtes Tuch, um die Asche ohne grossen Aufwand wegzuwischen. Neu verfügen auch die Geräte mit pyrolytischer Selbstreinigung über eine elegante Vollglas-Innentür, die sich sehr einfach und perfekt reinigen lässt. Zudem wurde das Pyrolyse-Sortiment ausgebaut. Bereits ab dem neuen Modell Combair SP, als Herd wie auch als Backofen, kann man von dieser Reinigungsart profitieren.



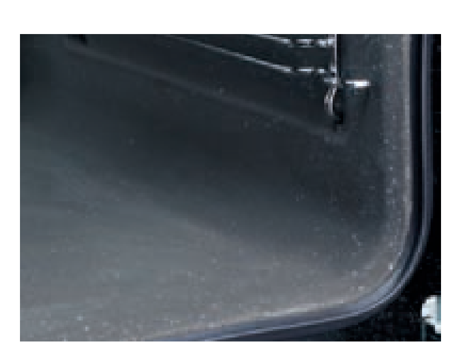
Dank ZUGer TopClean bleiben Rückstände kaum mehr haften

Die Hightech-Lösung unter den Reinigungshilfen. Diese neue, speziell entwickelte Beschichtung des Emails sorgt dafür, dass der Aufwand beim Reinigen des Garraums oder der Backbleche noch geringer ausfällt. Dank ihrer hervorragenden Antihaft-Eigenschaft lassen sich sämtliche Rückstände ganz einfach und mühelos mit einem feuchten Tuch entfernen.



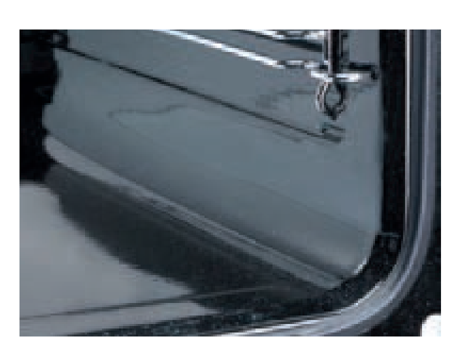
Die Katalyse ist der Klassiker unter den Selbstreinigern

Sauberkeit hat bei ZUG System: Stellen Sie sich vor, Sie braten oder grillieren und Ihr Backofen baut Fettspritzer oder andere Schmutzpartikel gleich selbst von den Innenwänden ab. Das nennt man Katalyse. Dieser effektive Reinigungsservice nimmt Ihnen während Jahren die Reinigungsarbeit ab.



Das ZUGer Brillant-Email ist pflegeleicht und kratzfest

Die glatte und widerstandsfähige Beschichtung ist so pflegeleicht, dass beim Backen das nachfolgende Putzen fast in Vergessenheit gerät.



Attraktive Kombinationsmöglichkeiten



Ob über- oder nebeneinander eingebaut, mit unseren Geräten lassen sich praktisch alle Einbausituationen lösen. Kombinationen mit Steamer, Backofen, Kleinbackofen oder Coffee-Center lassen sich nach Ihren Wünschen perfekt realisieren. Nebst einem sehr hohen Gebrauchsnutzen und grosser Flexibilität hat das neue FutureLine-Sortiment noch mehr zu bieten. Die Geräte mit dem neuen, sehr eleganten FutureLine-Design sind in jeder Küche ein Blickfang und bestechen durch ihre qualitativ hochstehende und dezente Ausstrahlung.



Kombination in ChromeClass



Kombination in Spiegelglas

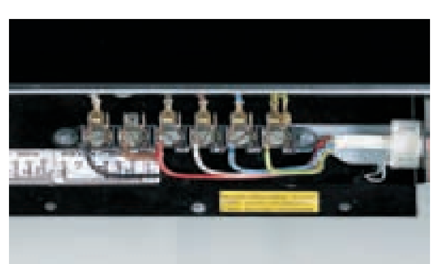
Die Wärmeschublade ist unsere Schweizer Spezialität für Schweizer Bedürfnisse

Da ZUG wirklich auf alle Schweizer Bedürfnisse eingeht, müssen Sie auf die Wärmeschublade nicht verzichten: Bei den Modellen Microbraun SL, Combair SLP und SL ist sie serienmässig dabei. Bei den Modellen Combair S bis SEP steht dieser praktische Zusatznutzen als Option im Angebot.



Der elektrische Frontanschluss erleichtert den Fachleuten den Einbau

Bei allen ZUGer Herden und Backöfen ist der elektrische Anschluss vorn und somit leicht zugänglich. Die verschiedenen Fachleute können deshalb bei der Montage unabhängig voneinander arbeiten. So geht alles schneller und mit weniger Aufwand. Für zwei Geräte über- oder nebeneinander gibt es ausserdem einen praktischen Kombianschluss.



Der im Backofen integrierte Dunstabzug (DV) sorgt für Frischluft rund um den Ofen

Bei den Backöfen mit integriertem Dunstabzug (Modell DV) wird der Gardunst über eine Rohrleitung direkt ins Freie befördert. Dies ist besonders bei offenen Küchen ein grosser Vorteil.

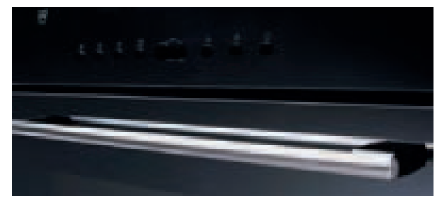


Spezialausführungen



Die Exklusivitäten von ZUG: Die 60 cm breiten Einbaubacköfen mit Wärmeschublade

Dank seiner Marktnähe und Flexibilität hat ZUG eine weitere exklusive Innovation entwickelt: Ab Combair S 60 sind alle Backofen-Modelle mit einer beheizbaren und im Gerät integrierten Wärmeschublade erhältlich.





ChromeClass- und AluClass-Geräte mit Stangengriff

Auf Wunsch bietet Ihnen ZUG sämtliche ChromeClass- und AluClass-Geräte gegen Aufpreis mit einem eleganten Stangengriff an (bitte bei Bestellung angeben).

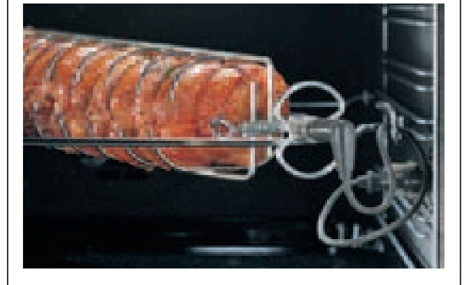
Zubehör für Backöfen und Herde



Rollauszug

Standard (ohne Microbraun SL) **320.–**/296.30

Kleinbackofen (Hotair SL) und Kompaktbacköfen **240.–**/222.20



Sensorbratenkorb

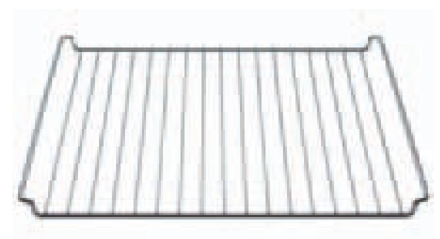
Zu Microbraun SL, Combair SLP und Combair SL **220.–**/203.70



Original-Kuchenblech

Für alle 68-, 65-, 50- und 39-Liter-Garräume mit der ZUGer TopClean-Beschichtung **45.–**/41.70

Für alle 56- und 52-Liter-Garräume mit Standard-Brillant-Email **35.–**/32.40



Gitterrost

Für alle 68-, 65- und 39-Liter-Garräume **20.–**/18.50

Für alle 56- und 52-Liter-Garräume **20.–**/18.50

Rundes Kuchenblech mit TopClean

Mit der ZUGer TopClean-Beschichtung für einfachste Reinigung

Zu allen Modellen

Ø 24 cm **50.–**/46.30

Ø 29 cm **60.–**/55.60

Ø 31 cm **65.–**/60.20

Produktvergleich Backöfen

	Microbraun SL	Combair SLP	Combair SL	Combair SEP	Combair SE	Combair SG	Combair SP	Combair S	Combair	De Luxe S	Combair XSL	Combair XSE	Hotair SL
Prospektseite	36	36	37	37	38	38	39	39	40	40	41	41	41
Ausführungen													
AluClass	✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓
AluClass Stangengriff	✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓
ChromeClass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓
ChromeClass Stangengriff	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓
Spiegelglas	✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓
Nero/Weiss							✓	✓	✓	✓			
Beleuchtung	Halogen	Halogen	Halogen	Halogen	Glühlampen	Glühlampen	Halogen	Glühlampen	Glühlampen	Glühlampe	Halogen	Halogen	Halogen
Garraumvolumen l	65	68	68	68	68	52	68	52	52	56	50	50	39
Kompaktbackofen											✓	✓	
Kleinbackofen													✓
Energieeffizienz-Klasse	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Besser als Energieeffizienz-Klasse A	A-20%	A-20%	A-20%	A-10%	A-20%		A-10%				A-20%	A-10%	A-10%
ZUGer Exklusivitäten													
GarAutomatik mit CCS	✓	✓	✓								✓		
Zartgaren	✓	✓	✓								✓		
Gargutsensor	✓	✓	✓								✓		
Klimasensor	✓	✓	✓								✓		
Mikrowellen kombiniert	✓												
Integrierte Rezepte	✓	✓	✓								✓		
ZUG-Home (optional)	✓	✓									✓		
Anwendungen													
Ober-/Unterhitze	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Heissluft	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓
PizzaPlus	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
Grill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Drehspiess	✓	✓	✓										
Warmhaltefunktion	✓	✓	✓								✓		
Bedienung/Pflege													
Vollelektronische Bedienung	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓
Elektronische Zeitschaltuhr	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓
Klartextanzeige	✓	✓	✓								✓		
Pyrolytische Reinigung		✓		✓			✓						
ZUGer TopClean	✓		✓		✓						✓	✓	✓
Katalytische Reinigung						✓		✓	✓	✓			
Brillant-Email						✓		✓	✓	✓			





www.vzug.ch 765

Microbraun SL 60 (BM SL 60)		
Spiegelglas	7050.–/	6527.80
ChromeClass	7250.–/	6713.–
AluClass	7350.–/	6805.60
vRG	12.–/	11.10

Frontdesign





- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung









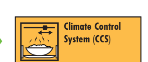












- Garraum 65 Liter, TopClean
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Drehspiess
- Borosilikat-Glasschale
- Klimasensor
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Energiesparbelüftung
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung
- Warmhaltefunktion
- Tellerwärmen

Elektronische Steuerung

- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Schnellaufheizung
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)

www.vzug.ch 764

Combair SLP 60 (BC SLP 60)		
Spiegelglas	4320.–/	4000.–
ChromeClass	4520.–/	4185.20
AluClass	4620.–/	4277.80
vRG	12.–/	11.10

Frontdesign



- Verspiegelte Vollglastür 4fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung









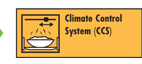












- Garraum 68 Liter
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Drehspiess
- Klimasensor
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Energiesparbelüftung
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung
- Warmhaltefunktion
- Tellerwärmen

Elektronische Steuerung

- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Schnellaufheizung
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)





Modell Microbraun SL 60

Mit Wärmeschublade (W)
BM SL 60 W

Spiegelglas	7300.–/	6759.30
ChromeClass	7500.–/	6944.40
AluClass	7600.–/	7037.–

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BM SL 60 DV

Spiegelglas	7450.–/	6898.10
ChromeClass	7650.–/	7083.30
AluClass	7750.–/	7175.90

Mit integriertem Dunstabzug (DV) und (W)
BM SL 60 DV W

Spiegelglas	7700.–/	7129.60
ChromeClass	7900.–/	7314.80
AluClass	8000.–/	7407.40

Modell Combair SLP 60

Mit Wärmeschublade (W)
BC SLP 60 W

Spiegelglas	4570.–/	4231.50
ChromeClass	4770.–/	4416.70
AluClass	4870.–/	4509.30

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BC SLP 60 DV

Spiegelglas	4720.–/	4370.40
ChromeClass	4920.–/	4555.60
AluClass	5020.–/	4648.10

Mit integriertem Dunstabzug (DV) und (W)
BC SLP 60 DV W

Spiegelglas	4970.–/	4601.90
ChromeClass	5170.–/	4787.–
AluClass	5270.–/	4879.60

Optionen/Zubehör Microbraun SL 60 und Combair SLP 60

Stangengriff		
– ChromeClass	200.–/	185.20
– AluClass	200.–/	185.20
Sensorbratenkorb	220.–/	203.70
Rollauszug (BC SLP 60)	320.–/	296.30
Schnittstelle ZUG-Home	800.–/	740.70

Abbildung mit Wärmeschublade siehe Seite 34





www.vzug.ch 759

Combair SL 60 (BC SL 60)		
Spiegelglas	**3760.–**/	3481.50
ChromeClass	**3960.–**/	3666.70
AluClass	**4060.–**/	3759.30
vRG	**12.–**/	11.10

Frontdesign





- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung



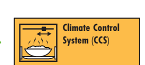










- Garraum 68 Liter, TopClean
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Drehspiess
- Klimasensor
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Energiesparbelüftung
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung
- Warmhaltefunktion
- Tellerwärmen

Elektronische Steuerung

- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Schnellaufheizung
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)

www.vzug.ch 751

Combair SEP 60 (BC SEP 60)		
Spiegelglas	**3500.–**/	3240.70
ChromeClass	**3700.–**/	3425.90
AluClass	**3800.–**/	3518.50
vRG	**12.–**/	11.10

Frontdesign



TOP ECO

- Verspiegelte Vollglastür 4fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung











- Garraum 68 Liter
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung

Elektronische Steuerung

- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Schnellaufheizung
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)

Modell Combair SL 60

Mit Wärmeschublade (W)
BC SL 60 W

Spiegelglas	**4010.–**/	3713.–
ChromeClass	**4210.–**/	3898.10
AluClass	**4310.–**/	3990.70

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BC SL 60 DV

Spiegelglas	**4160.–**/	3851.90
ChromeClass	**4360.–**/	4037.–
AluClass	**4460.–**/	4129.60

Mit integriertem Dunstabzug (DV) und (W)
BC SL 60 DV W

Spiegelglas	**4410.–**/	4083.30
ChromeClass	**4610.–**/	4268.50
AluClass	**4710.–**/	4361.10

Modell Combair SEP 60

Mit Wärmeschublade (W)
BC SEP 60 W

Spiegelglas	**3750.–**/	3472.20
ChromeClass	**3950.–**/	3657.40
AluClass	**4050.–**/	3750.–

Mit integriertem Dunstabzug (DV)
BC SEP 60 DV

Spiegelglas	**3900.–**/	3611.10
ChromeClass	**4100.–**/	3796.30
AluClass	**4200.–**/	3888.90

Mit integriertem Dunstabzug (DV) und (W)
BC SEP 60 DV W

Spiegelglas	**4150.–**/	3842.60
ChromeClass	**4350.–**/	4027.80
AluClass	**4450.–**/	4120.40

Optionen/Zubehör Combair SL 60 und Combair SEP 60

Stangengriff		
– ChromeClass	**200.–**/	185.20
– AluClass	**200.–**/	185.20
Sensorbratenkorb (BC SL 60)	**220.–**/	203.70
Rollauszug	**320.–**/	296.30

Abbildung mit Wärmeschublade siehe Seite 34





Combair SE 60

www.vzug.ch 747

Combair SE 60 (BC SE 60)		
Spiegelglas	**2930.–**/	2713.–
ChromeClass	**3130.–**/	2898.10
AluClass	**3230.–**/	2990.70
vRG	**12.–**/	11.10

Frontdesign





- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung











- Garraum 68 Liter, TopClean
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Beleuchtung: 2 Glühlampen
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Schnellaufheizung
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)

Combair SG 60

www.vzug.ch 745

Combair SG 60 (BC SG 60)		
Spiegelglas	**2520.–**/	2333.30
ChromeClass	**2720.–**/	2518.50
AluClass	**2820.–**/	2611.10
vRG	**12.–**/	11.10

Frontdesign



- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

















- Garraum 52 Liter
- 2 Kuchenbleche
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für Temperaturwahl und Betriebsart
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 2 Glühlampen

Elektronische Zeitschaltuhr

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit

Modell Combair SE 60

Mit Wärmeschublade (W)
BC SE 60 W

Spiegelglas	**3180.–**/ 2944.40
ChromeClass	**3380.–**/ 3129.60
AluClass	**3480.–**/ 3222.20

Modell Combair SG 60

Mit Selbstreiniger (SR)
BC SG 60 SR

Spiegelglas	**2670.–**/ 2472.70
ChromeClass	**2870.–**/ 2657.40
AluClass	**2970.–**/ 2750.–

Mit Wärmeschublade und SR
BC SG 60 W SR

Spiegelglas	**2920.–**/ 2703.70
ChromeClass	**3120.–**/ 2888.90
AluClass	**3220.–**/ 2981.50

Optionen/Zubehör
Combair SE 60 und Combair SG 60

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– AluClass	**200.–**/ 185.20
Rollauszug	**320.–**/ 296.30

Abbildung mit Wärmeschublade siehe Seite 34





www.vzug.ch 740

Combair SP 60 (BC SP 60)	
Nero/Weiss	**3250.–**/ 3009.30
ChromeClass	**3380.–**/ 3129.60
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign



- Verspiegelte Vollglastür 4fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung











- Garraum 68 Liter
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Versenkbare Drehschalter für Temperaturwahl und Betriebsart
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen

Elektronische Zeitschaltuhr

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit





www.vzug.ch 739

Combair S 60 (BC S 60)	
Nero/Weiss	**2270.–**/ 2101.90
ChromeClass	**2400.–**/ 2222.20
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign



- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung



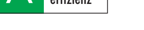












- Garraum 52 Liter
- 2 Kuchenbleche
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für Temperaturwahl und Betriebsart
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 2 Glühlampen

Elektronische Zeitschaltuhr

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit

Modell Combair SP 60

Mit Wärmeschublade (W)
BC SP 60 W

Nero/Weiss	**3500.–**/ 3240.70
ChromeClass	**3630.–**/ 3361.10

Modell Combair S 60

Mit Selbstreiniger (SR)
BC S 60 SR

Nero/Weiss	**2420.–**/ 2240.70
ChromeClass	**2550.–**/ 2361.10

Mit Wärmeschublade und SR
BC S 60 W SR

Nero/Weiss	**2670.–**/ 2472.20
ChromeClass	**2800.–**/ 2592.60

Optionen/Zubehör
Combair SP 60 und Combair S 60

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
Rollauszug	**320.–**/ 296.30

Abbildung mit Wärmeschublade siehe Seite 34





www.vzug.ch	734

Combair 60 (BC 60)

Nero/Weiss	**2090.–/**	1935.20
ChromeClass	**2220.–/**	2055.60
vRG	**12.–/**	11.10

Frontdesign





- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff



Betriebsarten und Ausstattung











- Garraum 52 Liter
- 2 Kuchenbleche
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für Temperaturwahl und Betriebsart
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 2 Glühlampen

www.vzug.ch	731

De Luxe S 60 (BL S 60)

Nero/Weiss	**1790.–/**	1657.40
vRG	**12.–/**	11.10

Frontdesign





- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff



Betriebsarten und Ausstattung






- Garraum 56 Liter
- 1 Kuchenblech
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für Temperaturwahl und Betriebsart
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 1 Glühlampe

Modell Combair 60

Mit Selbstreiniger (SR)

BC 60 SR

Nero/Weiss	**2240.–/** 2074.10
ChromeClass	**2370.–/** 2194.40

Modell De Luxe S 60

Mit Selbstreiniger (SR)

BL S 60 SR

Nero/Weiss	**1940.–/** 1796.30

Optionen/Zubehör
Combair 60 und De Luxe S 60

Stangengriff (BC)	
– ChromeClass	**200.–/** 185.20
Rollauszug	**320.–/** 296.30



www.vzug.ch 044

Combair XSL 60 (BC XSL 60)	
Spiegelglas	**3410.–**/ 3157.40
ChromeClass	**3510.–**/ 3250.–
AluClass	**3560.–**/ 3296.30
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign




- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff



Betriebsarten und Ausstattung



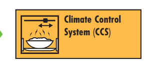












- Garraum 50 Liter, TopClean
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Klimasensor
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen
- Energiesparbelüftung
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung
- Warmhaltefunktion
- Tellerwärmen

Elektronische Steuerung

- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Schnellaufheizung
- Kerntemperaturregelung und Anzeige
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)



www.vzug.ch 043

Combair XSE 60 (BC XSE 60)	
Spiegelglas	**2690.–**/ 2490.70
ChromeClass	**2790.–**/ 2583.30
AluClass	**2840.–**/ 2629.60
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign



- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung










- Garraum 50 Liter, TopClean
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Beleuchtung: 1 Halogenlampe
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung

Elektronische Steuerung

- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Schnellaufheizung
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- ZUG Auge
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)



www.vzug.ch 340

Hotair SL 60 (BH SL 60)	
Spiegelglas	**2290.–**/ 2120.40
ChromeClass	**2390.–**/ 2213.–
AluClass	**2440.–**/ 2259.30
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign




- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung











- Garraum 39 Liter, TopClean
- 1 Kuchenblech, TopClean
- 1 Gitterrost
- Beleuchtung: 1 Halogenlampe
- Bedarfsgerechte Nachbelüftung

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagstemperaturen
- Elektronische Temperaturregelung und Anzeige
- Restwärmeanzeige
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Verbrauch nach SN/EN 62301)
- ZUG Auge

Optionen/Zubehör Combair XSL 60, Combair XSE 60 und Hotair SL 60

Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– AluClass	**200.–**/ 185.20
Rollauszug	**240.–**/ 222.20
Schnittstelle ZUG-Home (BC XSL 60)	**800.–**/ 740.70

Produktvergleich
Herde

	Combair SG	Combair SP	Combair S	Combair	De Luxe S	De Luxe
Prospektseite	43	43	44	44	45	45
Ausführungen						
ChromeClass	✓	✓	✓	✓		
ChromeClass Stangengriff	✓	✓	✓	✓		
Spiegelglas	✓					
Nero/Weiss		✓	✓	✓	✓	✓
Beleuchtung	Glühlampen	Halogen	Glühlampen	Glühlampen	Glühlampe	Glühlampe
Garraumvolumen l	52	68	52	52	56	56
Version Seniorenherd				✓	✓	
Energieeffizienz-Klasse	A	A	A	A	A	A
Besser als Energieeffizienz-Klasse A		A -10%				
Anwendungen						
Ober-/Unterhitze	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Heissluft	✓	✓	✓	✓		
PizzaPlus	✓	✓	✓	✓		
Grill	✓	✓	✓	✓	✓	
Bedienung/Pflege						
Elektronische Zeitschaltuhr	✓	✓	✓			
Pyrolytische Reinigung		✓				
Katalytische Reinigung	✓		✓	✓	✓	
Brillant-Email	✓		✓	✓	✓	✓



www.vzug.ch 664

Combair SG 60 (EC SG4 60)		
Spiegelglas	2540.–/	2351.90
ChromeClass	2740.–/	2537.–
vRG	12.–/	11.10

Frontdesign




G C

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung










A Energie-effizienz

- Garraum 52 Liter
- 2 Kuchenbleche
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
- 2 Zweikreisregler, vorne links und hinten rechts
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 2 Glühlampen

Elektronische Zeitschaltuhr

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit



www.vzug.ch 648

Combair SP 60 (EC SP4 60)		
Nero/Weiss	3270.–/	3027.80
ChromeClass	3400.–/	3148.10
vRG	12.–/	11.10

Frontdesign



N W C

- Verspiegelte Vollglastür 4fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung









- Garraum 68 Liter
- 2 Kuchenbleche, TopClean
- 1 Gitterrost
- Versenkbare Drehschalter für 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
- 2 Zweikreisregler, vorne links und hinten rechts
- Beleuchtung: 2 Halogenlampen

Elektronische Zeitschaltuhr

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit

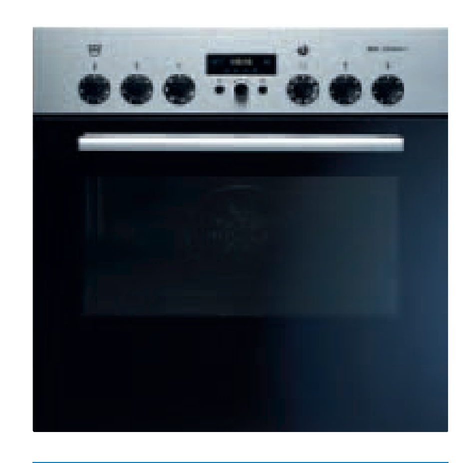
Modell Combair SG 60

Mit Selbstreiniger (SR)
EC SG4 60 SR

Spiegelglas	2690.–/	2490.70
ChromeClass	2890.–/	2675.90

Optionen/Zubehör
Combair SG 60 und Combair SP 60

Stangengriff		
– ChromeClass	200.–/	185.20
Rollauszug	320.–/	296.30





www.vzug.ch 647

Combair S 60 (EC S4 60)		
Nero/Weiss	**2290.–/**	2120.40
ChromeClass	**2420.–/**	2240.70
vRG	**12.–/**	11.10

Frontdesign





- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung





- Garraum 52 Liter
- 2 Kuchenbleche
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
- 2 Zweikreisregler, vorne links und hinten rechts
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 2 Glühlampen
- Nachbelüftung bei Abschaltautomatik-Betrieb

Elektronische Zeitschaltuhr

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit

www.vzug.ch 643

Combair 60 (EC4 60)		
Nero/Weiss	**2180.–/**	2018.50
ChromeClass	**2310.–/**	2138.90
vRG	**12.–/**	11.10

Frontdesign



TOP ECO

- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung





- Garraum 52 Liter
- 2 Kuchenbleche
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
- 2 Zweikreisregler, vorne links und hinten rechts
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 2 Glühlampen

Modell Combair S 60

Mit Selbstreiniger (SR)
EC S4 60 SR

Nero/Weiss	**2440.–/**	2259.30
ChromeClass	**2570.–/**	2379.60

Modell Combair 60

Mit Selbstreiniger (SR)
EC4 60 SR

Nero/Weiss	**2330.–/**	2157.40
ChromeClass	**2460.–/**	2277.80

Optionen/Zubehör
Combair S 60 und Combair 60

Stangengriff		
– ChromeClass	**200.–/**	185.20
Rollauszug	**320.–/**	296.30



www.vzug.ch 642

De Luxe S 60 (EL S4 60)

Nero/Weiss	**1850.–/**	1713.–
vRG	**12.–/**	11.10

Frontdesign



- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Garraum 56 Liter
- 1 Kuchenblech
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
- 2 Zweikreisregler, vorne links und hinten rechts
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 1 Glühlampe





www.vzug.ch 641

De Luxe 60 (EL4 60)

Nero/Weiss	**1640.–/**	1518.50
vRG	**12.–/**	11.10

Frontdesign



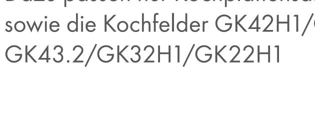
- Verspiegelte Vollglastür 3fach
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung



- Garraum 56 Liter
- 1 Kuchenblech
- 1 Gitterrost
- 1 Schutzeinlage
- Versenkbare Drehschalter für 4 Kochzonen zu Glaskeramik oder Kochplatten
- Pflegeleichtes Brillant-Email
- Beleuchtung: 1 Glühlampe



Dazu passen nur Kochplattensätze sowie die Kochfelder GK42H1/GK43.1/GK43.2/GK32H1/GK22H1

Modell De Luxe S 60

Mit Selbstreiniger (SR)
EL S4 60 SR

Nero/Weiss	**2000.–/** 1851.90

Zubehör
De Luxe S 60 und De Luxe 60

Rollauszug	**320.–/** 296.30





Eine Exklusivität von ZUG

Die neuen separaten Wärme- und Systemschubladen

Die neuen Wärmeschubladen lassen sich perfekt mit den ZUGer Backöfen, Steamern und dem Coffee-Center kombinieren. Sie gewinnen dadurch noch mehr Flexibilität und Mehrwert in Ihrer Küche. Die qualitativ hochwertigen Schubladen sind mit einem sehr leicht zu reinigenden Innenraum aus Edelstahl ausgestattet und verfügen über einen Teleskopauszug, der mit bis zu 25 kg belastet werden kann.



Die neuen Wärmeschubladen für verschiedene Anwendungen

Dieses Zusatzgerät eignet sich dank dem grosszügigen Temperaturbereich von ca. 30 bis 80 °C (Glasoberflächentemperatur) für verschiedene Anwendungen:

- Qualitativ hochstehendes Warmhalten von Speisen dank individueller Temperaturregulierung
- Antauen von gefrorenen Speisen für die Weiterverarbeitung
- Niedertemperaturgaren für viele hochwertige Fleischstücke
- Schnelles und gleichmässiges Vorwärmen von Geschirr dank der perfekten Zusammenarbeit der Glasheizplatte mit dem Querstromgebläse, das für eine sehr gute Wärmeverteilung in der ganzen Schublade sorgt. So wird der gesamte Geschirrstapel gleichmässig erwärmt.



Die neuen Wärmeschubladen sind wahre Kombinationsmeister

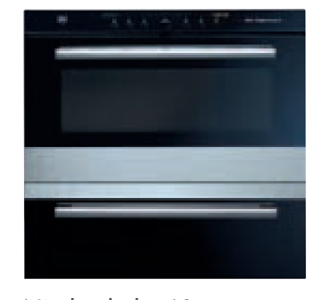
Nischenhöhe 60 cm, Backofen Microbraun SL neben einem Combi-Steam SL mit darunterliegender Wärmeschublade 60/220.



Nischenhöhe 76,2 cm,
Backofen Combair SL
mit Wärmeschublade 60/162.



Nischenhöhe 60 cm,
Combi-Steam XSL
mit Wärmeschublade 60/144.



Nischenhöhe 60 cm,
Combi-Steam SL
mit Wärmeschublade 60/220.



Nischenhöhe 45 cm,
Coffee-Center Supremo SL
mit Systemschublade 60/76.



www.vzug.ch 619

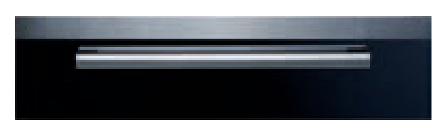
Wärmeschublade 60 144 (WS 60 144)	
Spiegelglas	**1230.–**/ 1138.90
ChromeClass	**1310.–**/ 1213.–
AluClass	**1330.–**/ 1231.50
vRG	**6.–**/ 5.55

Frontdesign



Ausstattung

- Fassungsvermögen: Menügeschirr für 6 Personen oder 14 Teller Ø 27 cm
- Stabiler Teleskop-Vollauszug
- Innenraum Chromstahl
- Boden mit Glasheizplatte
- Zusatzheizung mit Querstromgebläse zum Erwärmen von Geschirr
- Elektronischer Temperaturregler mit optischer Betriebsanzeige, 7 Stufen
- Temperaturbereich ca. 30 – 80 °C*



www.vzug.ch 950

Wärmeschublade 60 162 (WS 60 162)	
Spiegelglas	**1280.–**/ 1185.20
ChromeClass	**1360.–**/ 1259.30
AluClass	**1380.–**/ 1277.80
vRG	**6.–**/ 5.55

Frontdesign



Ausstattung

- Fassungsvermögen: Menügeschirr für 10 Personen oder 20 Teller Ø 27 cm
- Stabiler Teleskop-Vollauszug mit SoftClose
- Innenraum Chromstahl
- Boden mit Glasheizplatte
- Zusatzheizung mit Querstromgebläse zum Erwärmen von Geschirr
- Elektronischer Temperaturregler mit optischer Betriebsanzeige, 7 Stufen
- Temperaturbereich ca. 30 – 80 °C*

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– AluClass	**200.–**/ 185.20

www.vzug.ch 951

Wärmeschublade 60 220 (WS 60 220)	
Spiegelglas	**1360.–**/ 1259.30
ChromeClass	**1440.–**/ 1333.30
AluClass	**1460.–**/ 1351.90
vRG	**6.–**/ 5.55

Frontdesign



Ausstattung

- Fassungsvermögen: Menügeschirr für 15 Personen oder 30 Teller Ø 27 cm
- Stabiler Teleskop-Vollauszug mit SoftClose
- Innenraum Chromstahl
- Boden mit Glasheizplatte
- Zusatzheizung mit Querstromgebläse zum Erwärmen von Geschirr
- Elektronischer Temperaturregler mit optischer Betriebsanzeige, 7 Stufen
- Temperaturbereich ca. 30 – 80 °C*

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– AluClass	**200.–**/ 185.20



www.vzug.ch 952

Wärmeschublade 60 283 (WS 60 283)	
Spiegelglas	**1470.–**/ 1361.10
ChromeClass	**1550.–**/ 1435.20
AluClass	**1570.–**/ 1453.70
vRG	**6.–**/ 5.55

Frontdesign



Ausstattung

- Fassungsvermögen: Menügeschirr für 20 Personen oder 40 Teller Ø 27 cm
- Stabiler Teleskop-Vollauszug mit SoftClose
- Innenraum Chromstahl
- Boden mit Glasheizplatte
- Zusatzheizung mit Querstromgebläse zum Erwärmen von Geschirr
- Elektronischer Temperaturregler mit optischer Betriebsanzeige, 7 Stufen
- Temperaturbereich ca. 30 – 80 °C*

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– AluClass	**200.–**/ 185.20

Wo hats noch Platz? In den neuen Systemschubladen – die ideale Ergänzung für die Nischenhöhen 45 und 60 cm

Die 60 cm breiten und 7,6 cm oder 14,4 cm hohen, nicht beheizbaren Systemschubladen eignen sich perfekt für die Kombination mit allen ZUGer Kleingeräten. Wie beispielsweise einem Coffee-Center Supremo SL/XSL, einem Combi-Steam SL/XSL, einem Combair XSL/XSE, einem Steam S oder einem Kleinbackofen Hotair SL.

www.vzug.ch 620

Systemschublade 60 144 (SYS 60 144)	
Spiegelglas	**790.–**/ 731.50
ChromeClass	**870.–**/ 805.60
AluClass	**890.–**/ 824.10

Frontdesign



Ausstattung

- Stabiler Teleskop-Vollauszug

www.vzug.ch 953

Systemschublade 60 76 (SYS 60 76)	
Spiegelglas	**680.–**/ 629.60
ChromeClass	**760.–**/ 703.70
AluClass	**780.–**/ 722.20

Frontdesign



Ausstattung

- Stabiler Teleskop-Vollauszug

* Glasoberflächentemperatur



Die Mikrowellen von ZUG
Sie schlagen in der Kochkunst immer höhere Wellen

Mikrowellen bringen viele Vorteile und erfreuen sich auch bei anspruchsvollen Kochprofis grosser Beliebtheit. Feines Gemüse, Fische und Fleischprodukte etwa können mit sehr wenig Flüssigkeit gegart werden. Gerichte aller Art lassen sich vitaminschonend, fett- oder salzfrei zubereiten – ideal für Ihre Linie! Das Gargut behält neben Farbe und Aussehen auch seine Nährstoffe und sein natürliches Aroma. Tiefgekühltes ist rasch und schonend aufgetaut, eine ganze Mahlzeit im Nu servierbereit.

Die Inverter-Technologie schont Ihr Gargut

Die exklusive Inverter-Technologie ermöglicht eine bedarfsgenaue und kontinuierliche, also taktfreie Einstellung der effektiv benötigten Leistung. Dadurch spart das Mikrowellengerät Energie und sorgt erst noch für eine optimale Schonung des Gargutes.

Die Power&Favorite-Taste – Ihr Lieblingsprogramm auf einen Klick

Ihr täglich benötigtes Lieblingsprogramm, wie etwa das Erwärmen einer Tasse Milch am Morgen, können Sie speichern und mit nur einem einzigen Klick starten.

AutomaticPlus – die Programmautomatik

Beste Resultate gelingen auf Anhieb. Dafür sorgen 31 Automatikprogramme. Sei es beim lebensmittelgerechten Auftauen mit PerfectDefrost, beim Regenerieren, Knusprigbacken, Backen, Garen, Schmelzen oder Antauen.

Perfektioniert wurde dies im Miwell-Combi XSL. Das Gerät ist mit intelligenter Sensorik ausgerüstet. Die Gardauer bei Tellergerichten wird automatisch ermittelt. Die Eingaben zur Betriebsart, Gewicht und Einstelldauer entfallen.

Heissluft – im Kombibetrieb gelingt der Gratin in der halben Zeit

Ob im Kombibetrieb mit Mikrowelle für die Zubereitung von Gratin, Lasagne, Cake und Baked Potatoes oder im reinen Heissluftbetrieb für Brot und Blätterteiggebäck, die Betriebsart Heissluft bietet einen vielfältigen Einsatz des Mikrowellengeräts. Zudem lassen sich Gerichte im Kombibetrieb, gegenüber einem gewöhnlichen Backofen, in rund der halben Zeit zubereiten.

CombiCrunch für goldig braune Knuspermahlzeiten

Diese Betriebsart kombiniert Mikrowellen und Grill. Dank der CombiCrunch-Platte werden Pizzas oder Käseküchlein oben schön goldig braun und unten am Boden perfekt knusprig.

Die ZUGer Bedienphilosophie als grosses Komfortplus

Die bewährte ZUGer Bedienphilosophie wurde übernommen, dies zum grossen Nutzen des Anwenders. Die übersichtliche Anordnung der Funktionen sowie die äusserst elegante Bedienung mit sanften Drucktasten, kombiniert mit einem zentralen Einstellknopf, lassen punkto optimalen Bedienkomforts keine Wünsche offen.

Produktvergleich Mikrowellen

		Miwell-Combi XSL	Miwell-Combi SL	Miwell SL	Miwell S	Miwell L
Prospektseite		50	50	50	51	51
Ausführungen						
Einbau im Hochschrank		✔	✔	✔	✔	✔
Einbau im Oberschrank					✔	✔
AluClass / AluClass Stangengriff		✔	✔	✔		
ChromeClass / ChromeClass Stangengriff		✔	✔	✔	✔	✔
Spiegelglas		✔	✔	✔		
Nero/Weiss					✔	✔
Beleuchtung		✔	✔	✔	✔	✔
Garraumvolumen	Liter	40	31	31	22	22
Mikrowellenleistung max.	Watt	900	1000	1000	750	750
Grill	Watt	1600	800	800	700	
Glasdrehteller	cm	40	32,5	32,5	25	25
ZUGer Exklusivitäten						
Inverter-Technologie		✔	✔	✔		
Mikrowellenstufen		18	18	18	4	4
Mikrowellen-Einspeisung		3D	3D	3D	Duo	Duo
Einschaltdauer		✔	✔	✔	✔	✔
Ausschaltzeit		✔	✔	✔		
Anwendungen						
Mikrowellen		✔	✔	✔	✔	✔
Grill		✔	✔	✔	✔	
CombiCrunch		✔	✔	✔	✔	
Heissluft		✔	✔			
Grill und Umluft		✔				
Schnellaufheizen		✔				
Power&Favorite		✔	✔	✔		
PerfectDefrost		✔	✔	✔	✔	✔
AutomaticPlus		✔	✔			
AutomaticPlus mit Sensorik		✔				
Bedienung/Pflege						
vollelektronische Bedienung		✔	✔	✔	✔	✔
elektronische Zeitschaltuhr		✔	✔	✔	✔	✔
hindernisfreier und pflegeleichter Garraum		✔	✔	✔	✔	✔

Mikrowellen



www.vzug.ch 939

Miwell-Combi XSL 60 (MWC XSL 60)
Der Mikrowellen-Kompaktbackofen für den einfachen Einbau im Hochschrank

Spiegelglas	**2690.–**/	2490.70
ChromeClass	**2790.–**/	2583.30
AluClass	**2840.–**/	2629.60
vRG	**12.–**/	11.10

Frontdesign



- Verspiegelte Glastürfront
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung




- Edelstahl-Garraum 40 Liter
- 18 Mikrowellenstufen (900–50 Watt)
- 3D-Einspeisung
- Echte Heissluft
- Schnellaufheizen
- Grill mit 1600 Watt
- 40-cm-Glasdrehteller
- 1 Auflage mit Backblech
- 2 Auflagengitter
- CombiCrunch-Platte mit Griff
- 2 Abdeckhauben

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagseinstellungen
- Akustisches Signal bei Garende
- Beleuchtung ein-/ausschaltbar
- Überhitzungsschutz
- Kindersicherung

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/	185.20
– AluClass	**200.–**/	185.20



www.vzug.ch 947

Miwell-Combi SL 60 (MWC SL 60)
Der Mikrowellen-Kleinbackofen für den einfachen Einbau im Hochschrank

Spiegelglas	**2470.–**/	2287.–
ChromeClass	**2570.–**/	2379.60
AluClass	**2620.–**/	2425.90
vRG	**6.–**/	5.55

Frontdesign



- Verspiegelte Glastürfront
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung




- Edelstahl-Garraum 31 Liter
- 18 Mikrowellenstufen (1000–50 Watt)
- 3D-Einspeisung
- Echte Heissluft
- Quarzgrill mit 800 Watt
- 32,5-cm-Glasdrehteller
- 2 Auflagengitter
- CombiCrunch-Platte mit Griff
- 2 Abdeckhauben

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagseinstellungen
- Akustisches Signal bei Garende
- Beleuchtung ein-/ausschaltbar
- Überhitzungsschutz
- Kindersicherung

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/	185.20
– AluClass	**200.–**/	185.20



www.vzug.ch 945

Miwell SL 60 (MW SL 60)
Das Komfortmodell für den einfachen Einbau im Hochschrank

Spiegelglas	**1800.–**/	1666.70
ChromeClass	**1900.–**/	1759.30
AluClass	**1950.–**/	1805.60
vRG	**6.–**/	5.55

Frontdesign



- Verspiegelte Glastürfront
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung




- Edelstahl-Garraum 31 Liter
- 18 Mikrowellenstufen (1000–50 Watt)
- 3D-Einspeisung
- Quarzgrill mit 800 Watt
- 32,5-cm-Glasdrehteller
- 1 Auflagengitter
- CombiCrunch-Platte mit Griff
- 2 Abdeckhauben

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer/Ausschaltzeit
- Vorschlagseinstellungen
- Akustisches Signal bei Garende
- Beleuchtung ein-/ausschaltbar
- Überhitzungsschutz
- Kindersicherung

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**200.–**/	185.20
– AluClass	**200.–**/	185.20



www.vzug.ch 943

Miwell S 60 (MW S 60)
Das Topmodell für den einfachen Einbau im Ober- oder Hochschrank

Nero/Weiss	**1590.–/**	1472.20
ChromeClass	**1750.–/**	1620.40
vRG	**6.–/**	5.55

Frontdesign



- Verspiegelte Glastürfront
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung



- Edelstahl-Garraum 22 Liter
- 4 Mikrowellenstufen (750/500/350/160 Watt)
- Duo-Einspeisung
- Quarzgrill mit 700 Watt
- 25-cm-Glasdrehteller
- 1 Auflagengitter
- CombiCrunch-Platte mit Griff
- 2 Abdeckhauben
- Türbandung links

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer
- Vorschlagseinstellungen
- Akustisches Signal bei Garende
- Überhitzungsschutz
- Kindersicherung

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**110.–/**	101.90



www.vzug.ch 941

Miwell L 60 (MW L 60)
Das günstige Modell für den einfachen Einbau im Ober- oder Hochschrank

Nero/Weiss	**1180.–/**	1092.60
ChromeClass	**1230.–/**	1138.90
vRG	**6.–/**	5.55



Frontdesign



- Verspiegelte Glastürfront
- ZUGer Designgriff

Betriebsarten und Ausstattung

- Garraum 22 Liter
- 4 Mikrowellenstufen (750/500/350/160 Watt)
- Duo-Einspeisung
- 25-cm-Glasdrehteller
- 2 Abdeckhauben
- Türbandung links

Elektronische Steuerung

- Uhrzeit und Timer
- Einschaltdauer
- Vorschlagseinstellungen
- Akustisches Signal bei Garende
- Überhitzungsschutz
- Kindersicherung

Zubehör

Stangengriff

– ChromeClass	**110.–/**	101.90

Das Coffee-Center Supremo SL/XSL
Einmaliges Kaffee-Erlebnis

Lungo, Espresso, Cappuccino oder Latte macchiato? Eine gute Tasse Kaffee ist immer ein Genuss und gehört zum kultivierten Lebensstil. Das Coffee-Center Supremo SL/XSL erfüllt alle individuellen Wünsche nach einem qualitativ hervorragenden Kaffee. Mitentscheidend ist auch die Qualität des Wassers: Dafür sorgt der im Wassertank eingebaute Filter. Sie sehen: Mit dem Supremo SL/XSL können Sie sich einfach zurücklehnen und geniessen.



ZUGer AromaControl: Wählen Sie die Stärke nach Ihrem Gusto

Mit der ZUGer AromaControl des Supremo SL/XSL kann der Kaffee auf einfache Weise ganz nach Ihrem persönlichen Gusto zubereitet werden: Von schwach bis stark sind alle Varianten stufenlos einstellbar.



Das Mahlen macht den Kaffee

Was zeichnet einen guten Kaffee aus? Neben der Qualität der Bohnen und der Mischung vor allem die richtige Mahltechnik. Je gleichmässiger der Kaffee gemahlen und dosiert wird, desto besser ist das Endresultat. Der Supremo SL/XSL verfügt über ein neues, sehr innovatives Keramikmahlwerk, das genau diese Voraussetzungen erfüllt und zudem eine sehr lange Lebensdauer garantiert. Und das neue Mahlwerk hat noch einen weiteren, entscheidenden Vorteil: Es ist sehr leise.



Einfache Bedienung und Reinigung

Ihren Lieblingskaffee wählen Sie einfach und bequem mit einem Tastendruck. Die Zubereitung läuft vollautomatisch ab. Die viersprachige Klartextanzeige informiert jederzeit über den Stand der aktuellen Funktion. Das Coffee-Center Supremo SL/XSL ist mit einer herausnehmbaren Brühgruppe ausgestattet. Dies ermöglicht eine sehr einfache und rasche Reinigung.

100 % Integration in die Küche

Der Supremo SL/XSL lässt sich sehr einfach in den Hochschrank einbauen und passt perfekt zu einem Backofen oder einem Steamer.



www.vzug.ch 301

Supremo SL 60 (CCS SL 60)

Spiegelglas	**3340.–**/ 3092.60
ChromeClass	**3450.–**/ 3194.40
AluClass	**3600.–**/ 3333.30
vRG	**6.–**/ 5.55

Frontdesign



Ausstattung





- ZUGer AromaControl
- Keramikmahlwerk
- Vollautomat für 1 oder 2 Tassen
- Mengenprogrammierung für 3 verschiedene Tassengrössen
- Höhenverstellbarer Kaffeeauslauf 80–105 mm
- LED-beleuchtete Tassenauflage
- Wassertank 1,7 Liter mit Filter
- Bohnenbehälter für 300 g
- Tresterbehälter für 12 Stück

Steuerung

- Programmierbare Brühtemperatur
- Programmierbare Vorbrühdauer
- Programmierbare Mahlmenge
- Programmierbare Wasserhärte
- Programmierbare Ein- und Ausschaltzeit
- Standby-Modus zum Energiesparen
- Integriertes Spülprogramm
- Integriertes Reinigungsprogramm
- Integriertes Entkalkungsprogramm

Zubehör

- Pinsel
- Schlüssel zur Brühgruppe
- Tropfschutz



www.vzug.ch 301

Supremo XSL 60 (CCS XSL 60)

Spiegelglas	**3440.–**/ 3185.20
ChromeClass	**3550.–**/ 3287.–
AluClass	**3700.–**/ 3425.90
vRG	**6.–**/ 5.55

Frontdesign



Ausstattung











- ZUGer AromaControl
- Keramikmahlwerk
- Vollautomat für 1 oder 2 Tassen
- Mengenprogrammierung für 3 verschiedene Tassengrössen
- Höhenverstellbarer Kaffeeauslauf 80–105 mm
- LED-beleuchtete Tassenauflage
- Wassertank 1,7 Liter mit Filter
- Bohnenbehälter für 300 g
- Tresterbehälter für 12 Stück

Steuerung

- Programmierbare Brühtemperatur
- Programmierbare Vorbrühdauer
- Programmierbare Mahlmenge
- Programmierbare Wasserhärte
- Programmierbare Ein- und Ausschaltzeit
- Standby-Modus zum Energiesparen
- Integriertes Spülprogramm
- Integriertes Reinigungsprogramm
- Integriertes Entkalkungsprogramm

Zubehör

- Pinsel
- Schlüssel zur Brühgruppe
- Tropfschutz

Die Induktions-Kochfelder von ZUG

Komfortabel, schnell, sicher und energiesparend



Kochen wie in der Profi-Küche

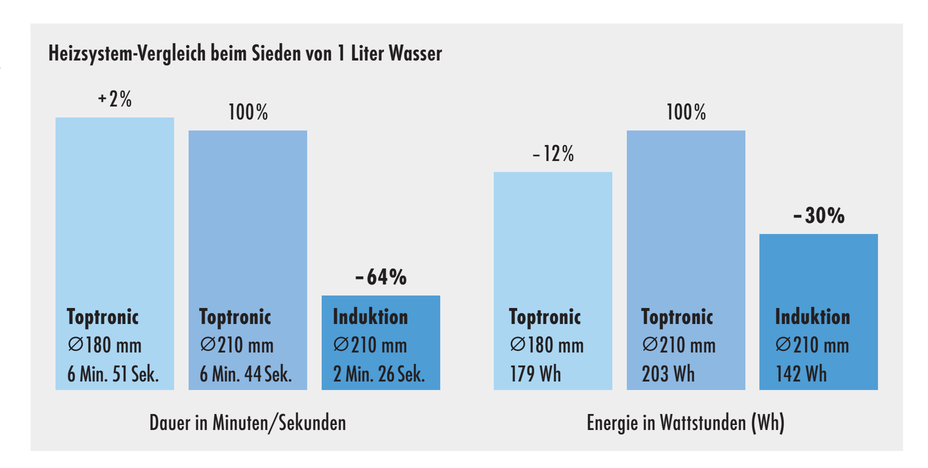
Zum Thema

Was aus der Gastronomie schon lange nicht mehr wegzudenken ist, bringt auch im Privathaushalt entscheidende Vorteile. Kochen mit der Induktionstechnik ist unvergleichlich schnell und bietet zudem eine grosse Sicherheit. Weil die Energieübertragung direkt auf den Pfannenboden erfolgt, wird keine Energie verschwendet. Gerade darum ist Kochen mit Induktion zeitgemäss und eine ideale Ergänzung zu einem Steamer. Effizientes Kochen gelingt so in Perfektion.



Kochen mit ZUGer Induktion ist energiesparend

Induktion hat sich ganz dem Zeitgeist verschrieben – schneller und noch energieeffizienter. 1 Liter Wasser wird in ca. 2 Minuten zum Sieden gebracht. Das geht nur, wenn eine intelligente Technik eingesetzt wird.

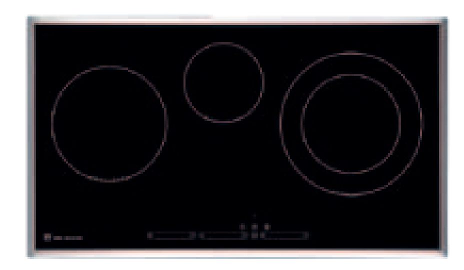


ZUG bietet Ihnen noch mehr

- 1 kostenloses Pfannenset zu Ihrem neuen Induktions-Kochfeld.
- Ist keine Pfanne auf der Kochzone, funktioniert der Regelkreis nicht mehr und das Kochfeld stellt automatisch ab.
- Kein System ist sicherer als Induktion.

Mehr dazu auf www.vzug.ch

Das Panorama-Kochfeld mit drei Zonen setzt neue Massstäbe



Das Slider-Bedienkonzept garantiert eine einfache Handhabung der vielen Einstellmöglichkeiten. Die Zweikreis-Kochzone erhöht die Flexibilität. Damit Sie beim Kochen keine Zeit verlieren, stehen Ihnen bei der grossen Kochzone 5500 Watt Leistung zur Verfügung. Das Sortiment umfasst Ausführungen mit aufliegendem Glas- oder Chromstahl-Rahmen sowie eine flächenbündige Version.



Die Induktions-Kochfelder TIXS – ein Plus an Komfort

Induktion TIX – die Vorteile auf einen Blick

- Innovative Slider-Bedienung
- Viel Platz zwischen den Kochzonen
- Mehr Komfort dank vergrössertem Kochfeld
- Trotz breiterem Kochfeld keine Änderung der Küchenmöbelgrössen nötig
- Intelligente Konstruktion, kein Ausschneiden der Seitenwände nötig (bei untergebautem Backofen)



Kochen mit dem Wok liegt im Trend, ist gesund und begeistert Ihre Gäste

Möchten Sie dünsten, rührbraten oder frittieren? Kein Problem! Mit dem neuen Induktions-Wok von ZUG kochen Sie schnell und schonend. Schnell, weil dank Induktion Wasser in Rekordzeit erhitzt wird. Schonend, weil Vitamine, Mineralien und Nährstoffe weitgehend erhalten bleiben. Kurze Anbrat- und Kochzeiten sowie eine sofortige Reaktion auf die Leistungsregulierung machen den Wok zum Energiesparer! Zudem ist er sehr benutzerfreundlich, weil unter anderem Speiserückstände nicht auf dem Glas einbrennen können, da nur die Pfanne heiss wird.

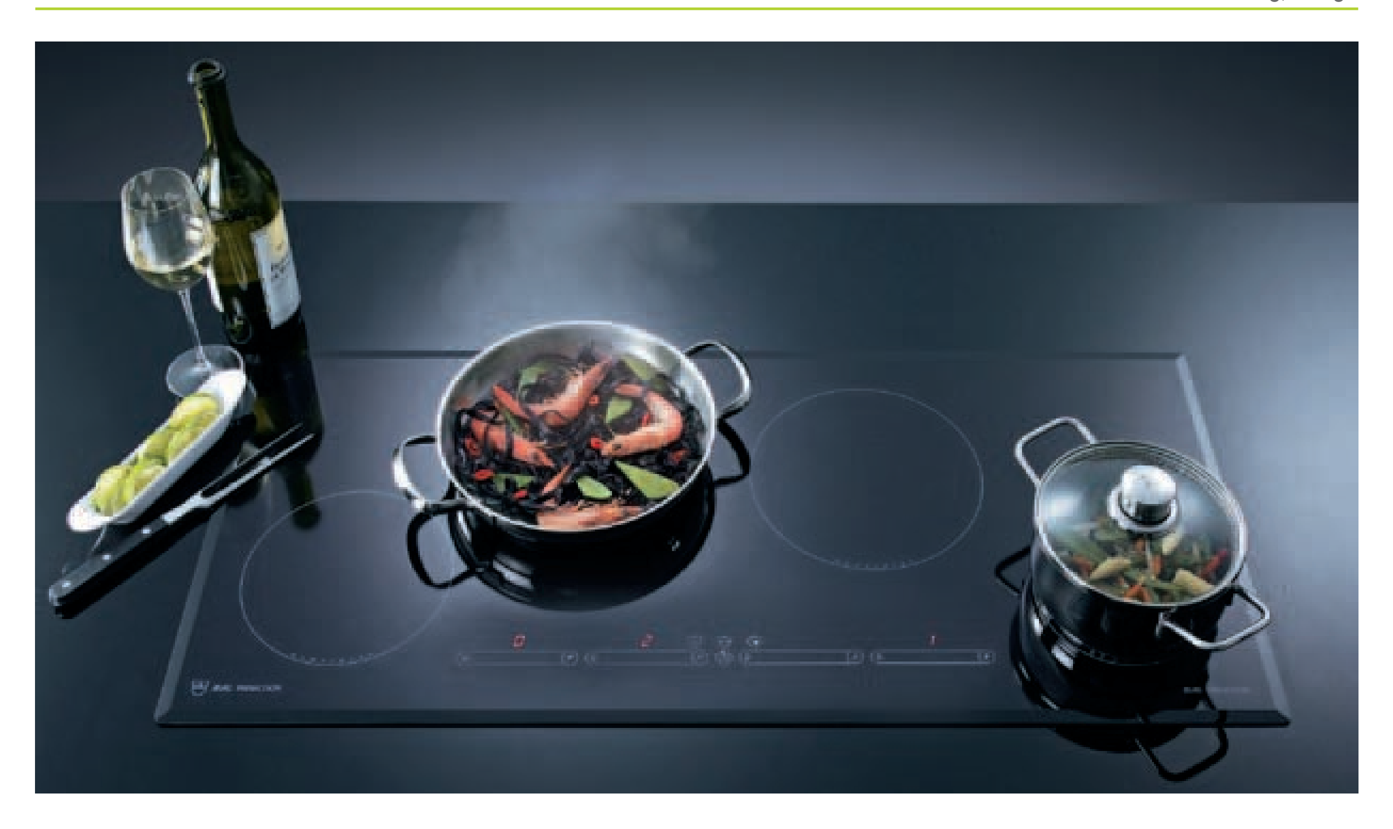


Kostenlos! Das Profi-Wok-Set

Damit Sie nach dem Kauf eines Induktions-Wok professionell arbeiten können, gibt es noch das richtige Zubehör.

- Die Wok-Pfanne für Ihre Sicherheit
- Den Pfannendeckel zum Dünsten
- Das Abtropfgitter zum Frittieren
- Die Stehhilfe für die ergonomische Platzierung der Wok-Pfanne nach dem Kochen

Der Wert des Pfannenset beträgt CHF 450.–.

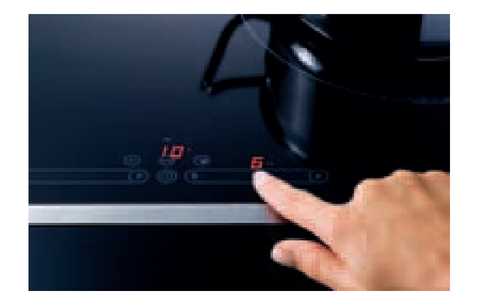


Induktions-Kochfelder mit innovativer Slider-Bedienung

Mit diesem innovativen Bedienkonzept wird das Kochen noch komfortabler und effizienter. Diverse Kochfelder sind mit dieser neuartigen Bedienung ausgestattet.

Das moderne Slider-Konzept macht die Bedienung schnell und einfach

Sanft können die Kochstufen verstellt werden. Das neue Slider-Konzept bietet höchsten Komfort. Mit dem Finger nach links oder rechts gleitend kann die Stufenwahl vorgenommen werden. Die Bedienung ist um die Wischschutztaste sowie die Wiederherstellfunktion erweitert worden, was das Kochen noch mehr erleichtert.





Sicher ist sicher – dank Induktion

Vergessenes Abschalten oder unbeabsichtigtes Einschalten – kein Problem! Dank der Topferkennung wird nur Hitze erzeugt, wenn eine Pfanne auf dem Kochfeld steht. Die zeitlich gesteuerte Sicherheitsabschaltung überwacht jede Kochzone – so kann eine Zone nicht beliebig lange in Betrieb sein. Die Nachwuchsköche haben Sie jederzeit im Griff – dazu müssen Sie nur die Kindersicherung aktivieren.

Leistungsstufen	Betriebsdauer-begrenzung in h
1–2	10
3	5
4	4
5–6	3
7–8	2
9	1

Kochen mit Induktion ist sicher und bietet höchsten Komfort



Einfache Reinigung

Das rasante Aufheizen ist beeindruckend. Ebenso schätzen Kochfans die blitzschnelle Reaktion und die feinfühlige Regulierung. Ein Überkochen ist praktisch ausgeschlossen. Da die Hitze nur im Pfannenboden erzeugt wird, bleibt das Glas rund um die eingeschaltete Kochzone weitgehend kalt. So kann nichts anbrennen, und die Reinigung ist mit einem feuchten Tuch im Handumdrehen erledigt.

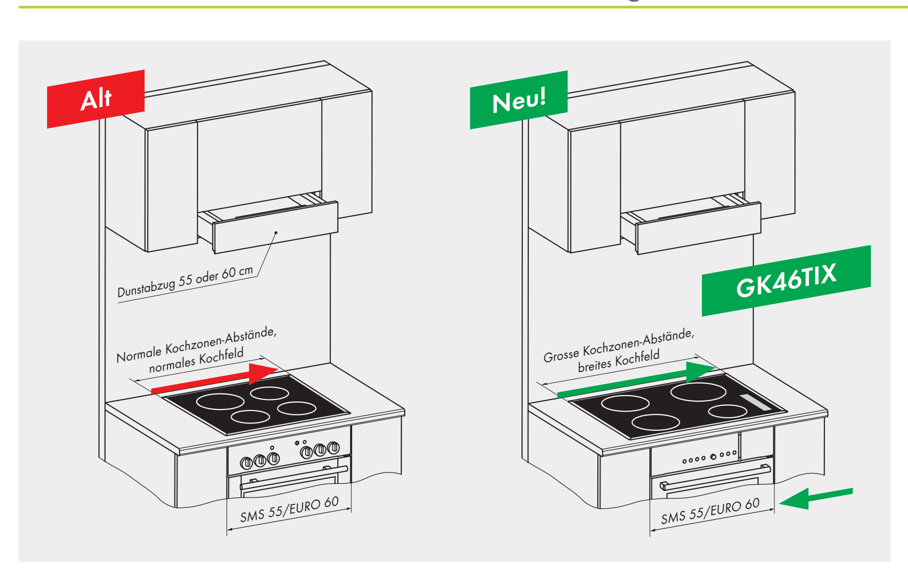


Sehr komfortabel

Es spielt keine Rolle, ob Sie mit einer oder mehreren Pfannen kochen. Eines bleibt immer gleich: Die Pfannen kommen sich nicht in die Quere! Wenn Ihnen optimale Abstände zwischen den Kochzonen wichtig sind, dann wählen Sie unsere extrabreiten Kochfelder TIPS oder das TIXS. Kochtöpfe, die hintereinander stehen und die Sie nicht optimal überblicken können – bei den Panorama-Kochfeldern ist dieses Thema vom Tisch! Durch die intelligente Anordnung der Kochzonen haben Sie jederzeit den Überblick, auch wenn mehrere Kochtöpfe gleichzeitig im Einsatz sind.

Einbau

Auch für enge Platzverhältnisse hat ZUG die perfekte Lösung

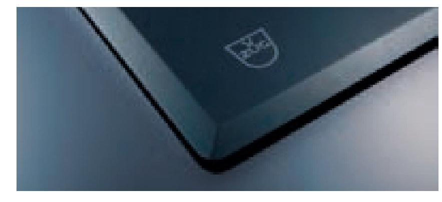


Auch bei engen Platzverhältnissen kann dieses breite Kochfeld eingebaut werden. Die Küchenmöbelgrössen müssen nicht geändert werden.

Das Kochfeld GK46TIXS ist so konstruiert, dass es in bestehende SMS- und Euro-Nischen passt. Bei einem untergebauten Backofen müssen die Seitenwände nicht ausgeschnitten werden.



Ausführung flächenbündig



Ausführung Facettenschliff



Mit Chromstahl-Rahmen

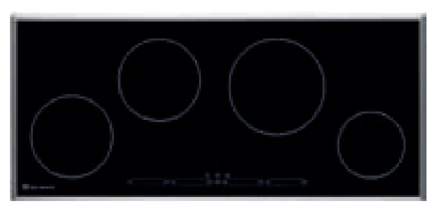


Mit Übermassrahmen

Perfekte Integration in jede Küche

Eine perfekte Integration in das Design der jeweiligen Arbeitsplatte ermöglichen die flächenbündigen Kochfelder. Sie vermitteln Kompaktheit in der Küche. Die Kochfelder mit dem aufliegenden Glasrahmen (Facettenschliff) überzeugen durch das elegante Rahmenbild.

Sowohl die Kochfelder mit Chromstahl-Rahmen als auch die mit einem Übermassrahmen (für das Austauschgeschäft) überzeugen durch den einfachen Einbau und das klassische Design. Sie passen in viele Küchenkombinationen.



www.vzug.ch 973

GK46TIPSC	4310.–/ 3990.70
vRG	2.50/ 2.30

Betriebsarten und Ausstattung







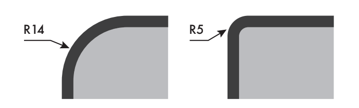
- Panorama-Kochfeld
- 4 Induktionskochzonen (14,5 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3000/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

GK46TIPS	4390.–/ 4064.80
vRG	2.50/ 2.30

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK46TIPSC

GK46TIPSF	4210.–/ 3898.10
vRG	2.50/ 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIPSC
- 2 Ausführungen mit unterschiedlichen Radien (R14 für Glas-Arbeitsplatten)





www.vzug.ch 028

GK46TIABSC	4260.–/ 3944.40
vRG	2.50/ 2.30

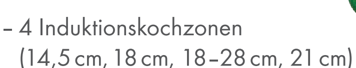
Betriebsarten und Ausstattung





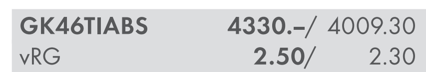


- 4 Induktionskochzonen (14,5 cm, 18 cm, 18–28 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3000/3700/3700 Watt)
- 1 automatisch zuschaltbare Bräterzone (18 × 28 cm)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl



GK46TIABS	4330.–/ 4009.30
vRG	2.50/ 2.30

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK46TIABSC

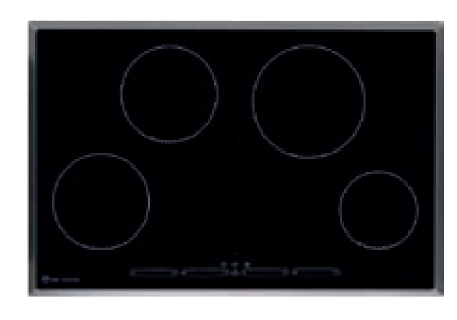


GK46TIABSF	4150.–/ 3842.60
vRG	2.50/ 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIABSC

GK46TIABSU	4400.–/ 4074.10
vRG	2.50/ 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK46TIABSC





www.vzug.ch 974

GK46TIASC	4160.–/ 3851.90
vRG	2.50/ 2.30

Betriebsarten und Ausstattung







- 4 Induktionskochzonen (14,5 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3000/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

GK46TIAS	4230.–/ 3916.70
vRG	2.50/ 2.30

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK46TIASC

GK46TIASF	4050.–/ 3750.–
vRG	2.50/ 2.30

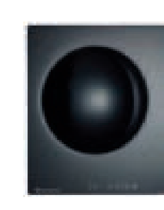
- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIASC

GK46TIASU	4300.–/ 3981.50
vRG	2.50/ 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK46TIASC

Kochfelder

Wok



www.vzug.ch 226

GK16TIWF	4520.–/ 4185.20
vRG	2.50/ 2.30

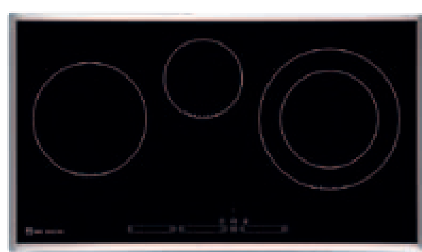
Betriebsarten und Ausstattung

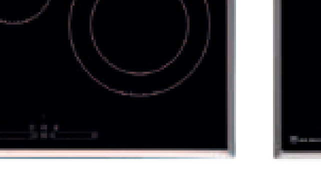




- 1 Induktions-Wok-Zone
- Max. Leistung PowerPlus (3000 Watt)
- Für flächenbündigen Einbau
- Kostenlos: Profi-Wok-Set

Induktion





www.vzug.ch 975

GK36TIPSC	**3950.–/** 3657.40
vRG	**2.50/** 2.30

Betriebsarten und Ausstattung



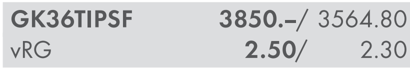





- Panorama-Kochfeld
- 3 Induktionskochzonen (14,5 cm, 21 cm, 18/26 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3700/5500 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

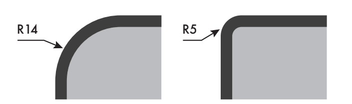
GK36TIPS	**4030.–/** 3731.50
vRG	**2.50/** 2.30

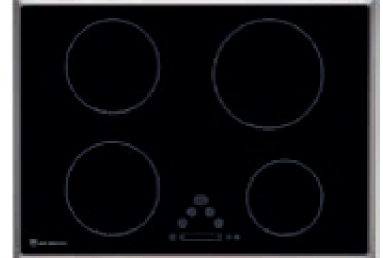
- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK36TIPSC



GK36TIPSF	**3850.–/** 3564.80
vRG	**2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK36TIPSC
- 2 Ausführungen mit unterschiedlichen Radien (R14 für Glas-Arbeitsplatten)





www.vzug.ch 009

GK46TIXSC	**3750.–/** 3472.20
vRG	**2.50/** 2.30

Betriebsarten und Ausstattung



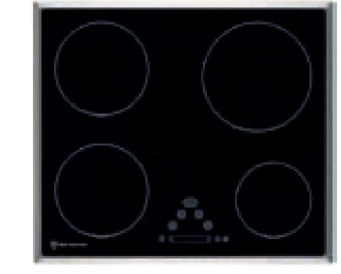
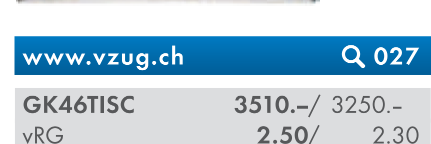



- 4 Induktionskochzonen (14,5 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3000/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl



GK46TIXSF	**3650.–/** 3379.60
vRG	**2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIXSC

www.vzug.ch 027

GK46TISC	**3510.–/** 3250.–
vRG	**2.50/** 2.30

Betriebsarten und Ausstattung




- 4 Induktionskochzonen (14,5 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3000/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

GK46TIS	**3600.–/** 3333.30
vRG	**2.50/** 2.30

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK46TISC

GK46TISF	**3410.–/** 3157.40
vRG	**2.50/** 2.30

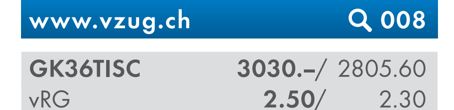
- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TISC

GK46TISU	**3630.–/** 3361.10
vRG	**2.50/** 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK46TISC



www.vzug.ch 008



GK36TISC **3030.–/** 2805.60
vRG **2.50/** 2.30

Betriebsarten und Ausstattung

- 3 Induktionskochzonen (14,5 cm, 21 cm, 25 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3700/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

GK36TIS **3130.–/** 2898.10
vRG **2.50/** 2.30

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK36TISC

GK36TISF **3000.–/** 2777.80
vRG **2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK36TISC



www.vzug.ch 041

GK46TIGC **2630.–/** 2435.20
vRG **2.50/** 2.30

Betriebsarten und Ausstattung

- 4 Induktionskochzonen (16 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- 2× PowerPlus (hi li/hi re)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2000/3000 Watt)
- Schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Rahmen: Chromstahl

GK46TIGF **2530.–/** 2342.60
vRG **2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK46TIGC

GK46TIGU **2750.–/** 2546.30
vRG **2.50/** 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK46TIGC

Bei untergebautem Backofen darf dieser eine Einbauhöhe von 60 cm nicht überschreiten. Zudem muss ein Lüftungsgitter verwendet werden.



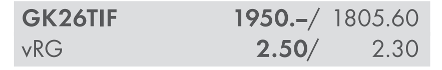
www.vzug.ch 968

GK26TI **2050.–/** 1898.10
vRG **2.50/** 2.30

Betriebsarten und Ausstattung

- 2 Induktionskochzonen (14,5 cm, 21 cm)
- Max. Leistung mit PowerPlus (2200/3700 Watt)
- Sehr schnelle Aufheizzeiten
- Feine, genaue Regulierbarkeit
- Facettenschliff für aufliegenden Einbau



GK26TIF **1950.–/** 1805.60
vRG **2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK26TI

KOSTENLOS: dreiteiliges Pfannenset

Beim Kauf eines Induktions-Kochfeldes erhalten Sie ein dreiteiliges, hochwertiges Pfannenset im Wert von CHF 350.– kostenlos!





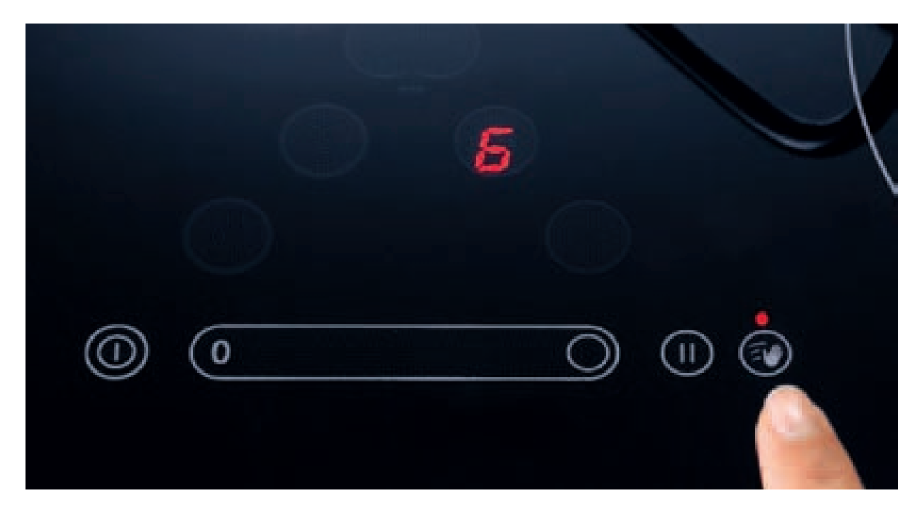
Wirklich top
Toptronic-Kochfelder von ZUG

Die Kochfelder von ZUG bestechen durch die gewohnt solide Technik und das einfache, benutzerfreundliche Bedienkonzept! Auch das Design lässt nichts zu wünschen übrig und verleiht Ihrer Küche einen Touch von Individualität.



Mit Teppan Yaki ist Kochen gesund, schmackhaft und erst noch unterhaltend

Was in der Gastronomie schon lange begeistert, ist nun auch in der privaten Küche möglich. Kochen mit einem Teppan Yaki. Was macht diese Kochart mit flacher Grillfläche made in Japan so beliebt? Vergessen Sie den Einsatz von Töpfen und Pfannen, vergessen Sie das wartende Herumsitzen Ihrer Gäste und vergessen Sie Ihre Zweifel, Kochtemperatur und -dauer auch ja richtig gewählt zu haben. Denn Kochen mit Teppan Yaki ist einfach, unterhaltend, schmackhaft und gesund. So kann etwa die Gartemperatur entsprechend den Lebensmitteln exakt eingestellt und konstant gehalten werden, egal, wie viele Köstlichkeiten sich auf der Grillfläche befinden. Hitzeempfindliche Lebensmittel werden so ganz besonders geschont, womit Geschmack, Qualität und vor allem Nährstoffe perfekt erhalten bleiben. Mit dem Teppan Yaki machen Sie jede Einladung zum unvergesslichen Erlebnis.



Innovative und komfortable Slider-Bedienung

Das Bedienkonzept der autarken Kochfelder wurde an die Bedürfnisse der modernen Zeitgenossen angepasst. Köchinnen und Köche können die Leistungsstufen wie bei einem iPhone einfach und bequem verstellen. Das Bedienfeld kann während des Kochvorgangs gereinigt werden, ohne dass dabei die Kochstufen verstellt werden – dies dank der Wischschutztaste.



www.vzug.ch 976

GK45TEPSC **2980.–**/ 2759.30
vRG **2.50**/ 2.30

Betriebsarten und Ausstattung



BlackDesign

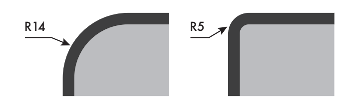
- Panorama-Kochfeld
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Eine Kochzone von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- 1 Koch-/Bräterzone vorne links
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen Chromstahl

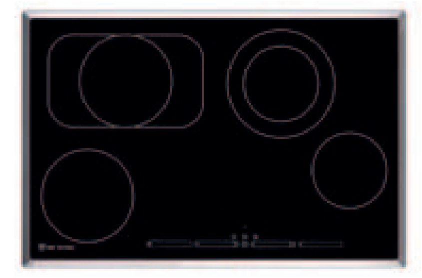
GK45TEPS **3070.–**/ 2842.60
vRG **2.50**/ 2.30

- Facettenschliff für aufliegenden Einbau
- Ausstattung wie GK45TEPSC

GK45TEPSF **2980.–**/ 2759.30
vRG **2.50**/ 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TEPSC
- 2 Ausführungen mit unterschiedlichen Radien (R14 für Glas-Arbeitsplatten)





www.vzug.ch 977

GK45TEASC **2880.–**/ 2666.70
vRG **2.50**/ 2.30

Betriebsarten und Ausstattung

BlackDesign

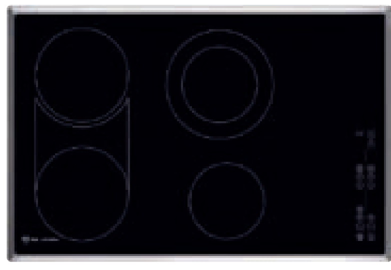
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- 1 Koch-/Bräterzone hinten links
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

GK45TEASF **2880.–**/ 2666.70
vRG **2.50**/ 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TEASC

GK45TEASU **3040.–**/ 2814.80
vRG **2.50**/ 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK45TEASC



www.vzug.ch 847

GK45TERC **2880.–**/ 2666.70
vRG **2.50**/ 2.30

Betriebsarten und Ausstattung



BlackDesign

- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Durch Zuschalten des Zwischenheiz-körpers kann eine Bräterzone oder Warmhaltefläche gebildet werden
- Rahmen: Chromstahl

GK45TERF **2880.–**/ 2666.70
vRG **2.50**/ 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TERC

GK45TERU **3040.–**/ 2814.80
vRG **2.50**/ 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK45TERC



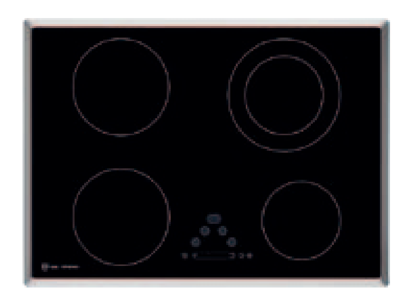
www.vzug.ch 007

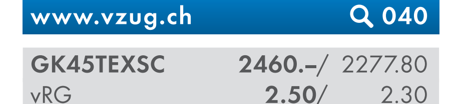
GK16TEYSF **4990.–**/ 4620.40
vRG **6.–**/ 5.55

Betriebsarten und Ausstattung

- 2 Temperaturzonen (links/rechts) 2× 1500 Watt
- 15 Temperaturstufen 70–260 °C
- Für flächenbündigen Einbau
- Kostenlos: 2 Wendeschaufeln, 1 Garglocke

Kochfelder





www.vzug.ch 040

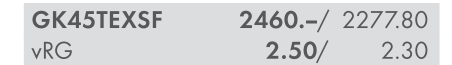
GK45TEXSC **2460.–/** 2277.80
vRG **2.50/** 2.30

Betriebsarten und Ausstattung



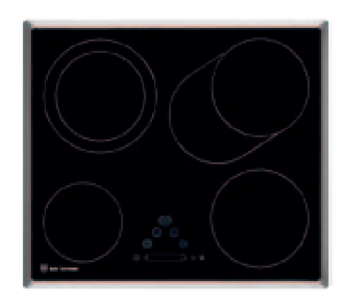


- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl



GK45TEXSF **2460.–/** 2277.80
vRG **2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TEXSC



www.vzug.ch 039

GK45TEBSC **2370.–/** 2194.40
vRG **2.50/** 2.30

Betriebsarten und Ausstattung



BlackDesign

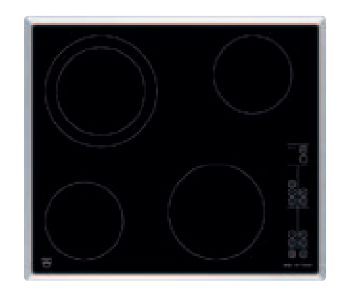
- 4 Kochzonen (14 cm, 18cm, 18–26 cm, 17/21 cm)
- Kochzone hinten links von 17 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- 1 zuschaltbare Bräterzone hinten rechts, 18–26,5 cm Durchmesser
- Wiederherstellfunktion
- Wischschutztaste
- Rahmen: Chromstahl

GK45TEBSF **2370.–/** 2194.40
vRG **2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TEBSC

GK45TEBSU **2490.–/** 2305.60
vRG **2.50/** 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK45TEBSC



www.vzug.ch 412

GK45TEC **2270.–/** 2101.90
vRG **2.50/** 2.30

Betriebsarten und Ausstattung



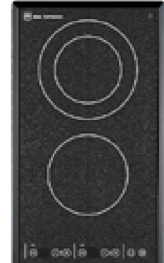
- 4 Kochzonen (2× 14 cm, 18 cm, 17/21 cm)
- Kochzone hinten links von 17 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Rahmen: Chromstahl

GK45TEF **2270.–/** 2101.90
vRG **2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK45TEC

GK45TEU **2390.–/** 2213.–
vRG **2.50/** 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK45TEC



www.vzug.ch 005

GK25TE **1300.–/** 1203.70
vRG **2.50/** 2.30

Betriebsarten und Ausstattung



BlackDesign

- 2 Kochzonen (14 cm, 12/18 cm)
- Kochzone hinten von 12 cm auf 18 cm Durchmesser umschaltbar
- Einschaltdauer mit Abschaltfunktion für beide Kochzonen gleichzeitig zuschaltbar
- Facettenschliff für aufliegenden Einbau

GK25TEF **1190.–/** 1101.90
vRG **2.50/** 2.30

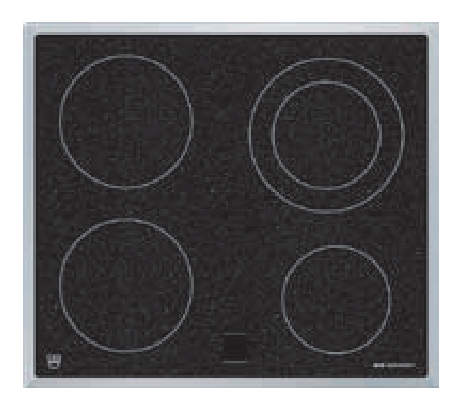
- Für flächenbündigen Einbau
- Ausstattung wie GK25TE

Bewährt
Quicklight-Kochfelder von ZUG

Quicklight Kochfelder

Grosses Sortiment

Das Sortiment ist sowohl in der Breite wie auch in der Tiefe überzeugend. Diverse Kochfelder stehen zur Auswahl. Bei jedem Typen können verschiedene Rahmenbilder gewählt werden.



Attraktives Design

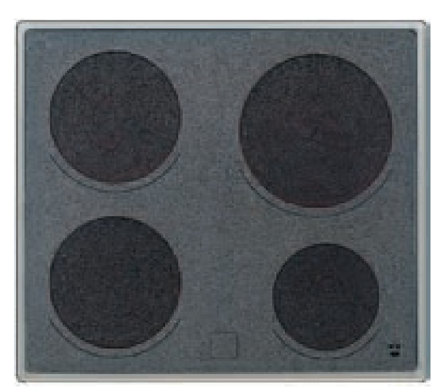
Die Kochfelder im höheren Preissegment sind im edlen BlackDesign gehalten. Das Future-Design mit seiner trendig fein gestalteten Glaskeramikfläche verbindet auf einmalige Weise Form und Funktion. Das Classic-Design ist mit einem sehr strapazierfähigen Dekor ausgestattet.

Überzeugende Ausstattung

Ob Bräter oder Warmhaltezone, ob kleine, mittlere oder grosse Kochzonen – eines bleibt immer gleich: Die Kochfelder bieten viel Platz zum Kochen und es kann das gängigste im Handel erhältliche Kochgeschirr verwendet werden.

Hohe Sicherheit

Damit sich nach Beendigung des Kochens niemand an den noch heissen Kochzonen verbrennt, erscheint auf dem Kochfeld eine Restwärmeanzeige.



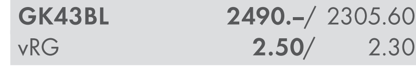
Die Quicklight-Kochfelder bieten überzeugende Montagevorteile

Einfachster Einbau von flächenbündigen Kochfeldern aufgrund des besonderen Winkelsets von ZUG: Dank geradem Schnitt durch die Steinplatte verursacht die Montage viel weniger Aufwand und ist dadurch kostengünstiger. Mit dem «Klick-in» lassen sich auch die Kochfelder mit Rahmen sehr schnell und einfach einbauen.



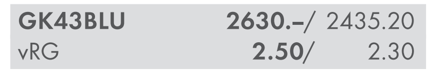
Quicklight BlackDesign/Future-Design





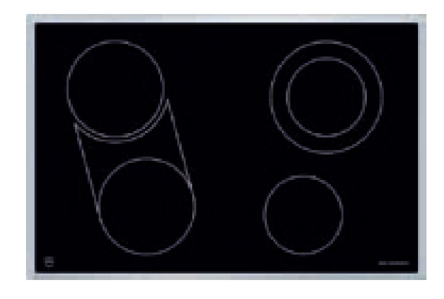
GK43BL **2490.–/** 2305.60
vRG **2.50/** 2.30

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- **BlackDesign**
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Durch Zuschalten des Zwischenheizkörpers kann eine Bräterzone gebildet werden
- Seitliche Abstell- und temperaturüberwachte Warmhaltefläche links
- Rahmen: Chromstahl



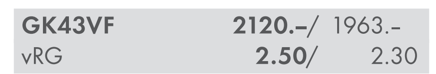
GK43BLU **2630.–/** 2435.20
vRG **2.50/** 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombinationen mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43BL



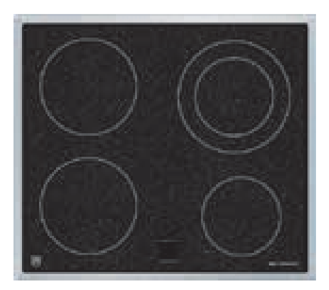
GK43V **2120.–/** 1963.–
vRG **2.50/** 2.30

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- **BlackDesign**
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Durch Zuschalten des Zwischenheizkörpers kann eine Bräterzone gebildet werden
- Grosse Kochzonenabstände
- Rahmen: Chromstahl



GK43VF **2120.–/** 1963.–
vRG **2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK43V



GK43 **1530.–/** 1416.70
vRG **2.50/** 2.30

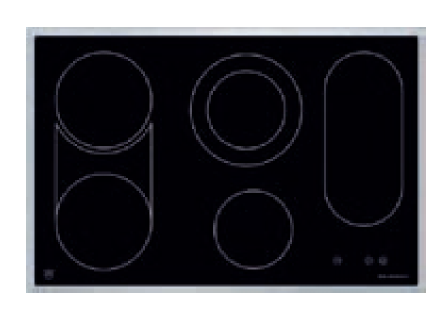
- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Rahmen: Chromstahl

GK43F **1530.–/** 1416.70
vRG **2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK43

GK43U **1780.–/** 1648.10
vRG **2.50/** 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43

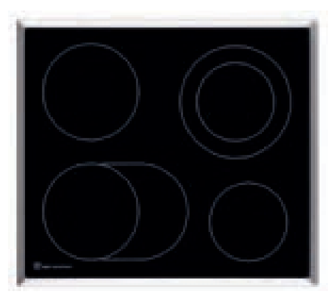


GK43BR **2490.–/** 2305.60
vRG **2.50/** 2.30

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- **BlackDesign**
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Durch Zuschalten des Zwischenheizkörpers kann eine Bräterzone gebildet werden
- Seitliche Abstell- und temperaturüberwachte Warmhaltefläche rechts
- Rahmen: Chromstahl

GK43BRU **2630.–/** 2435.20
vRG **2.50/** 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43BR



GK43.1B **1790.–/** 1657.40
vRG **2.50/** 2.30

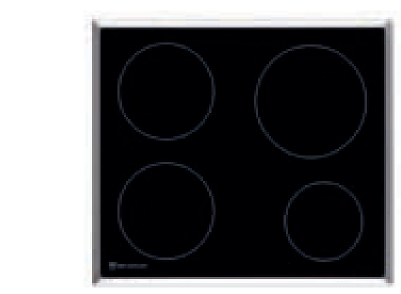
- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- 1 Koch-/Bräterzone vorne links
- Rahmen: Chromstahl

GK43.1BF **1920.–/** 1777.80
vRG **2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK43.1B

GK43.1BU **2040.–/** 1888.90
vRG **2.50/** 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43.1B



GK43.2 **1380.–/** 1277.80
vRG **2.50/** 2.30

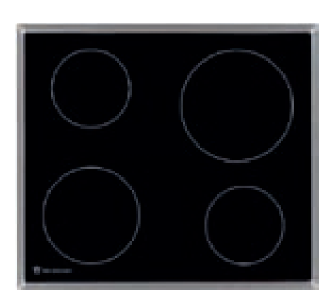
- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Rahmen: Chromstahl

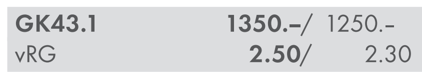
GK43.2F **1380.–/** 1277.80
vRG **2.50/** 2.30

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK43.2

GK43.2U **1620.–/** 1500.–
vRG **2.50/** 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43.2





GK43.1 **1350.–**/ 1250.–
vRG **2.50**/ 2.30

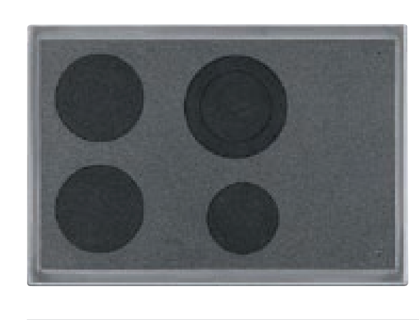
- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (2× 14 cm, 18 cm, 21 cm)
- Rahmen: Chromstahl

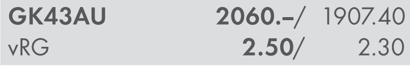
GK43.1F **1350.–**/ 1250.–
vRG **2.50**/ 2.30

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK43.1

GK43.1U **1590.–**/ 1472.20
vRG **2.50**/ 2.30

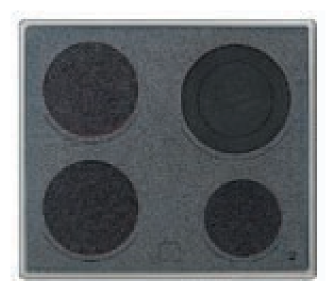
- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK43.1





GK43AU **2060.–**/ 1907.40
vRG **2.50**/ 2.30

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Abstellfläche rechts
- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen



GK42H **1420.–**/ 1314.80
vRG **2.50**/ 2.30

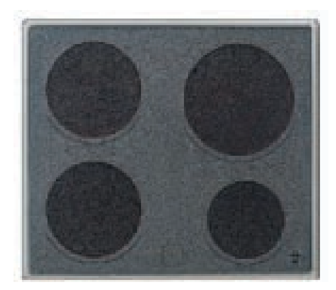
- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 14/21 cm)
- Kochzone hinten rechts von 14 cm auf 21 cm Durchmesser umschaltbar
- Rahmen: Chromstahl

GK42HF **1420.–**/ 1314.80
vRG **2.50**/ 2.30

- Für flächenbündigen Einbau ohne Rahmen
- Ausstattung wie GK42H

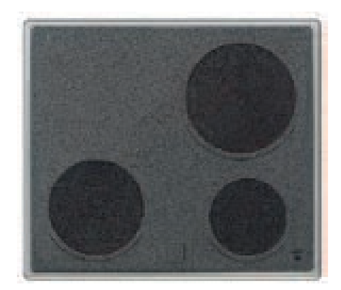
GK42HU **1700.–**/ 1574.10
vRG **2.50**/ 2.30

- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen
- Ausstattung wie GK42H



GK42H1 **1220.–**/ 1129.60
vRG **2.50**/ 2.30

- 4× Quicklight
- 4 Kochzonen (14 cm, 2× 18 cm, 21 cm)
- Auch als Version 230 V
- Rahmen: Chromstahl



GK32H1 **1190.–**/ 1101.90
vRG **2.50**/ 2.30

- 3× Quicklight
- 3 Kochzonen (14 cm, 18 cm, 21 cm)
- Rahmen: Chromstahl



GK22H1 **1160.–**/ 1074.10
vRG **2.50**/ 2.30

- 2× Quicklight
- 2 Kochzonen (14 cm, 18 cm)
- Rahmen: Chromstahl

Suchcodes im Internet für mehr Informationen

Website	Suchcode	Modelle
www.vzug.ch	532	GK43BL/BLU
www.vzug.ch	533	GK43V/VF
www.vzug.ch	527	GK43/F/U
www.vzug.ch	531	GK43BR/BRU
www.vzug.ch	979	GK43.1B/BF/BU
www.vzug.ch	978	GK43.2/F/U
www.vzug.ch	031	GK43.1/F/U
www.vzug.ch	534	GK43AU
www.vzug.ch	307	GK42H/HF/HU
www.vzug.ch	306	GK42H1
www.vzug.ch	306	GK32H1
www.vzug.ch	306	GK22H1

Produktvergleich
Induktion/Toptronic/Quicklight

	Induktion									
	GK46TIPS	GK46TIAS	GK36TIPS	GK46TIABS	GK46TIXS	GK46TIS	GK36TIS	GK46TIG	GK26TI	Wok
Prospektseite	59	59	60	59	60	60	61	61	61	59
Ausführungen										
Standardrahmen	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Flächenbündig	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Übermassrahmen		✓		✓		✓		✓		
Facettenschliff	✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	
Breite in cm (Version Standardrahmen)	91	77	77	77	70	58	58	58	29	38
Anwendungen										
Anzahl Kochzonen	4	4	4	4	4	4	3	4	2	1
Anzahl PowerPlus	4	4	4	4	4	4	3	2	2	1
Anzahl Zweikreis-Kochzonen			1							
Bräterzone				1						
Warmhaltefläche										
Bedienung/Pflege										
Slider-Bedienung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Timer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Abschaltautomatik	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Pausentaste	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ankochautomatik	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Wischschutztaste	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Wiederherstellfunktion	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Grosse Kochzonenabstände	✓	✓	✓	✓	✓		✓			
Warmhaltestufe	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
Schnelle Reaktionszeit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Kindersicherung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

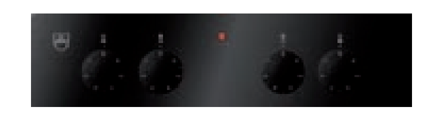
	Toptronic							
	GK45TEPS	GK45TER	GK45TEAS	GK45TEBS	GK45TEXS	GK45TE	GK25TE	TeppanYaki
Prospektseite	63	63	63	64	64	64	64	63
Ausführungen								
Standardrahmen	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Flächenbündig	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Übermassrahmen		✓	✓	✓		✓		
Facettenschliff	✓						✓	
Breite in cm (Version Standardrahmen)	91	77	77	58	70	58	29	55
Anwendungen								
Anzahl Kochzonen	4	4	4	4	4	4	2	2
Anzahl PowerPlus								
Anzahl Zweikreis-Kochzonen	1	1	1	1	1	1	1	
Bräterzone	1	1	1	1				
Warmhaltefläche		✓						
Bedienung/Pflege								
Slider-Bedienung	✓		✓	✓	✓			✓
Timer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Abschaltautomatik	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Pausentaste	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Ankochautomatik	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Wischschutztaste	✓		✓	✓	✓			
Wiederherstellfunktion	✓		✓	✓	✓			
Grosse Kochzonenabstände	✓		✓	✓	✓			
Warmhaltestufe								
Schnelle Reaktionszeit								
Kindersicherung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

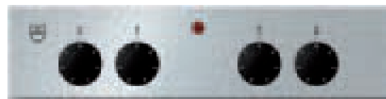
	Quicklight										
	GK43 BL/BR	GK43V	GK43.1B	GK43	GK43.2	GK43.1	GK43AU	GK42H	GK42H1	GK32H1	GK22H1
Prospektseite	66	66	66	66	66	67	67	67	67	67	67
Ausführungen											
Standardrahmen	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓
Flächenbündig		✓	✓	✓	✓	✓		✓			
Übermassrahmen	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Breite in cm (Version Standardrahmen)	77	77	58	58	58	58	79	58	58	58	29
Anwendungen											
Anzahl Kochzonen	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	2
Grosse Kochzonenabstände		✓									
Anzahl Zweikreis-Kochzonen	1	1	1	1			1	1			
Bräterzone	✓	✓	✓								
Warmhaltefläche	✓	✓									
Sicherheit											
Restwärmeanzeige	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



Bewährt
Einbauschaltkästen und Einzelschalter

Unsere Einbauschaltkästen sind mit allen Quicklight-Kochfeldern kompatibel. Die Einbauschaltkästen ermöglichen Ihnen eine hohe Flexibilität bei der Platzierung der Geräte in der Küche. Die Einbauschaltkästen sind in den Farben Nero, Weiss, ChromeClass und Spiegelglas erhältlich.





www.vzug.ch 817

Einbauschaltkasten ES4		
Spiegelglas	**760.–/**	703.70
ChromeClass	**800.–/**	740.70

Frontdesign



- Modelle für 4 Kochplatten und Glaskeramik-Kochfelder
- Versenkbare Drehschalter



www.vzug.ch 825

Einbauschaltkasten ES4U		
Nero/Weiss	**910.–/**	842.60

Frontdesign



- Modelle für 4 Kochplatten und Glaskeramik-Kochfelder
- Versenkbare Drehschalter
- Für nachträglichen Einbau in bestehende Küchenkombination mit breiterem Rahmen



www.vzug.ch 826

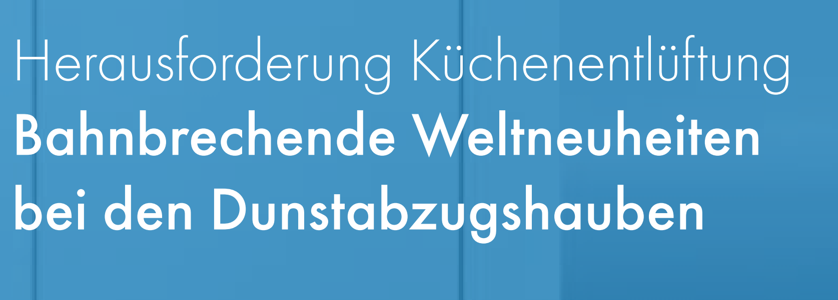
Einzelschalter EN1/EN2		
Spiegelglas	**340.–/**	314.80
ChromeClass	**390.–/**	361.10

Frontdesign



- Modelle für 1-Kreis-Kochzonen (Kochplatte und Glaskeramik-Kochfeld) für Zweikreis-Kochzonen
- Versenkbare Drehschalter

Kochplattensätze		
4 Platten	**320.–/**	296.30
3 Platten	**290.–/**	268.50
2 Platten	**230.–/**	213.–
Befestigungsset		
4/3 Platten	**65.–/**	60.20



Herausforderung Küchenentlüftung

Bahnbrechende Weltneuheiten bei den Dunstabzugshauben

Lüften mit ZUG: Für alles die perfekte Lösung

Zum Thema

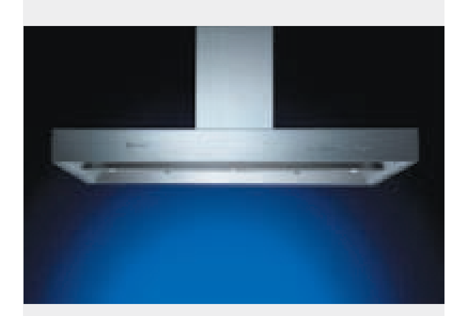
Sie planen die Lüftung für Ihr Eigenheim? Es lohnt sich, die Angebote und Systeme genau zu prüfen. Bei den Dunstabzügen gibt es Unterschiede und vor allem auch neue Möglichkeiten bzw. Technologien, welche die Lüftung geradezu revolutionieren. Etwa bei der Reduktion der hohen Energiekosten oder beim effizienten Abführen der Küchenabluft. Und dank Design und Ästhetik kommt auch das Auge auf seine Kosten. ZUG ist bei der Nutzung der neuen Möglichkeiten nicht nur mit dabei, sondern einen Schritt voraus. Entsprechend stolz sind wir auf die branchenexklusive Partnerschaft mit dem Verein Minergie.





Für Gebäude nach modernem Baustandard mit klassischer Lüftung: ZUG Minair

Seite 72

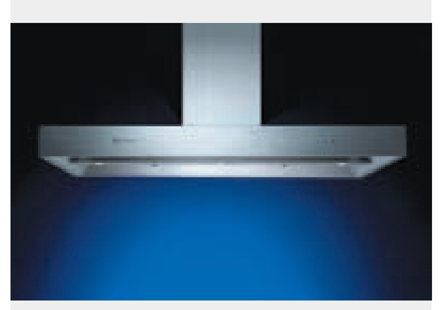


- Sanfte Küchenentlüftung
- Mit Weltneuheit MinairTechnologie
- Lösung für Minergie-Bauten



Für Minergie-Bauten mit Komfortlüftung: ZUG MinairComfo

Seite 73/74

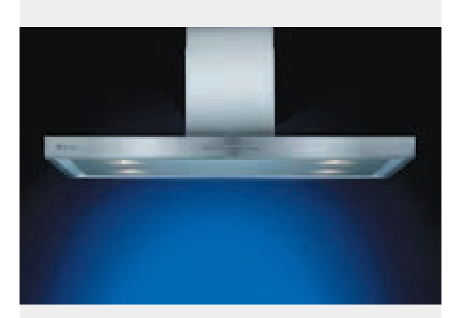


- Unerreicht leiser Betrieb
- Mit Weltneuheit MinairTechnologie
- Anschluss an Zehnder-Komfortlüftung
- Lösung für Minergie-Bauten mit Komfortlüftung



Lüften mit ZUG: Für jede Situation die perfekte Lösung

Seite 74/75



- Umfassendes Sortiment
- Abluft- und Umluftversionen
- Einfaches Handling

ZUG bietet Ihnen noch mehr

- Berechnungsprogramm für den geeigneten Dunstabzug im Internet.
- ZUG ist Leading-Partner von Minergie Schweiz.
- ZUG bietet als einziger Anbieter eine Lösung mit Systemgarantie (MinairComfo) für die erhöhten Anforderungen von luftdichten Gebäuden (z. B. nach Minergie).

Mehr dazu auf **www.vzug.ch**

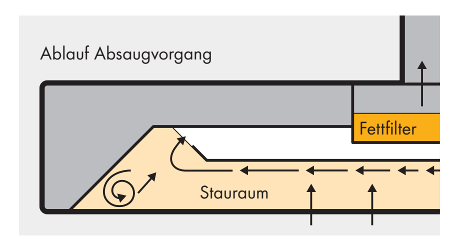
ZUG Minair: Die beste Lösung für Ihr modernes Gebäude



Planen Sie die Lüftung für Ihr Haus, gebaut nach modernem Baustandard?

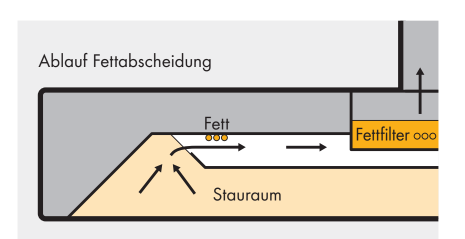
Gratulation zum Entscheid. Sie werden somit die steigenden Energiepreise einen Tick gelassener nehmen können. Alle bekannten Minergie-Konzepte, ob Minergie, Minergie Passiv- oder Niedrigenergiehaus, sie alle haben punkto Bauweise etwas gemeinsam: Die Gebäudehülle ist luftdicht und sehr gut isoliert. Das verhindert den Austritt teuer aufgeheizter Luft. Dass Abluft und Zuluft trotz dichter Bauhülle gewährleistet sind, dafür sorgen technisch hochstehende Lüftungssysteme. Die patentierte Lüftungstechnologie unserer ZUG-Minair-Geräte unterstützt diese Systeme optimal. Denn sie sorgt dafür, dass die Küchengerüche effizient und leise abgeführt werden.

Die Weltneuheit, speziell entwickelt für die effizienteste Art der Küchenentlüftung



Kochdunsterfassung: Unübertroffene Effizienz

Eine Kombination von Randabsaugung, grossem Stauraum und speziell entwickelter, optimierter Wrasenführung sorgt für eine auf dem Markt einmalige Erfassung der Kochdünste von 99,77 %, und das bei einer an die Komfortlüftung angepassten Luftförderleistung von nur 280 m³/h. Der Kochdunst wird im Stauraum gefangen und von der Randabsaugung erfasst. Der noch nicht erfasste Dunst wird durch die schrägen Seitenwände abgebremst und in einem Luftwirbel verlangsamt. So kann auch dieser restliche Kochdunst von der Randabsaugung erfasst und abgeführt werden.



Ausserordentlich hoher Fettabscheidegrad dank Zweistufentechnik

Die Querschnittverengung der Randabsaugung führt dazu, dass die Abzugsgeschwindigkeit des Kochdunstes erhöht wird. Die hohe Geschwindigkeit und die starke Umlenkung des Kochdunstes bewirken, dass die schweren Teile (Fett) aus dem Luftstrom geschleudert werden und sich an den Kombi-Fettfiltern ablagern. Der noch Fett enthaltende Kochdunst strömt anschliessend durch die zwei Standard-Fettfilter, die sich hinter den Kombi-Fettfiltern befinden. In diesen zwei hochwirksamen Metall-Fettfiltern lagert sich das restliche Fett ab. Diese Technologie wird im Profi-Bereich bereits erfolgreich angewendet.

Vorzüge der Design-Wand-/Inselhauben ZUG Minair

Leiser Betrieb
Dank ausgeklügelter Technik reicht der Minair-Haube eine tiefe Lüfterleistung, um den Kochdunst zu erfassen und abzuführen. Die tiefe Lüfterleistung bedeutet gleichzeitig, dass der Geräuschpegel tief ist.

Sanfte Lüftung
Eine hohe Geräuschkulisse, Zugerscheinungen, starker Unterdruck sowie unangenehmes Klima in der Küche – das gehört der Vergangenheit an! Alle diese negativen Erscheinungen werden dank der MinairTechnologie massiv entschärft.

Reinigungsfreundlich
Die Handhabung der Fettfilter ist sehr einfach. Alle Fettfilter können im Geschirrspüler gewaschen werden. Die Minair-Hauben sind so konstruiert, dass alle Geräteteile einfach von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Lappen sauber gewischt werden können.

ZUG MinairComfo:
Die beste Lösung für Ihr Minergie-Haus mit Komfortlüftung

Sie planen die Lüftung für Ihr Minergie-Haus und Sie streben nach der perfekten Lösung mit Komfortlüftung

Alle gängigen Lüftungssysteme sehen für Küchen- und Wohnungsabluft getrennte Ausgänge vor. Es muss also eigens für die Küchenentlüftung die Bauhülle durchstossen werden. Das ist aus lüftungs-, energie- und bautechnischer Hinsicht nachteilig, denn es verursacht zusätzliche Bau- und Energiekosten. Mit einem Dunstabzug ZUG Minair-Comfo und einer Komfortlüftung der Firma Zehnder Comfosystems AG werden diese Nachteile beseitigt. Denn als absolute Weltneuheit arbeiten beide Systeme integral zusammen. Das heisst, die Küchenabluft wird wie bisher über den Dunstabzug erfasst und dann neu über die Wohnungslüftung abgeführt. Dieses neue Verfahren garantiert höchsten Komfort und Lebensqualität.



Vorzüge der Design-Wand-/Inselhauben ZUG MinairComfo

Ein System – viele Vorteile
Steigzonen zur Entlüftung der Küche entfallen, was die Planungsfreiheit erhöht und mehr vermietbare Fläche ergibt. Die geräteübergreifende Lösung bedeutet einen technologischen Vorteil, was sich wiederum positiv auf die Wertstabilität der Immobilie auswirkt.

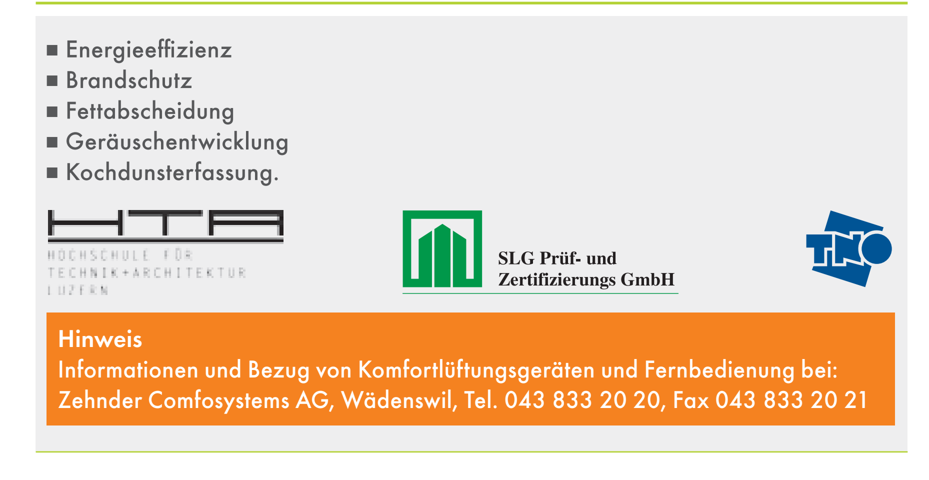
Hervorragende Lösung
Vielfach werden in energieeffizienten Wohnbauten Abluft- und Umluftgeräte eingesetzt. Ablufthauben führen teuer aufgeheizte Raumluft ab und bauen schnell einen Unterdruck auf. Umlufthauben können Gerüche nur teilweise und Feuchtigkeit überhaupt nicht beseitigen. Dank Anschluss an die Zehnder-Komfortlüftung löst ZUG MinairComfo alle drei Probleme!

Ein sauberes System
Der Anschluss eines Dunstabzugs an ein Komfortlüftungssystem erfordert spezielle Massnahmen bezüglich Fettabscheidung. Deshalb setzt ZUG beim MinairComfo bis zu acht Fettfilter ein (normal einer bis vier). Selbstverständlich können diese acht Fettfilter in einem Abwasch im Geschirrspüler gereinigt werden.



Ausgezeichnet mit dem renommierten Innovationspreis der Zeitschrift **HÄUSER MODERNISIEREN**

Von akkreditierten Prüfinstituten getestet:



- Energieeffizienz
- Brandschutz
- Fettabscheidung
- Geräuschentwicklung
- Kochdunsterfassung.

Hinweis
Informationen und Bezug von Komfortlüftungsgeräten und Fernbedienung bei: Zehnder Comfosystems AG, Wädenswil, Tel. 043 833 20 20, Fax 043 833 20 21

ZUG MinairComfo: Die beste Lösung für Ihr Minergie-Haus mit Komfortlüftung



Unerhört leise – nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Clever! Der Motor befindet sich im Komfortlüftungsgerät, und die Luftförderleistung beträgt maximal 280 m³/h. Deshalb sind die Hauben ZUG MinairComfo unerreicht leise! Zum Vergleich: Eine Pfanne mit kochendem Wasser verursacht einen Lärmpegel von 52 dB(A).

Nie wieder einen Aktivkohlefilter wechseln

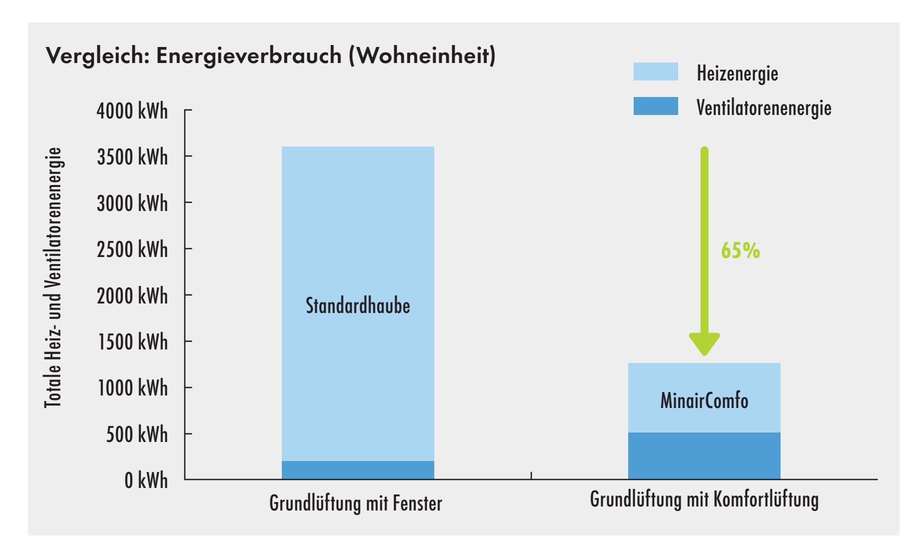
Wie bei einer Umlufthaube stimmt die Luftbilanz immer. Die Hauben ZUG MinairComfo haben zusätzliche Vorteile. Es braucht keinen Aktivkohlefilter, und die Feuchtigkeit wird zu 100 % abgeführt – im Gegensatz zu Umlufthauben.

Vorgewärmte Zuluft dank Komfortlüftungsgerät

Abluft braucht Zuluft; diese strömt dank dem intelligenten Lüftungssystem vorgeheizt in die Wohnräume und kühlt sie während der Heizperiode nicht aus. Sie sparen Heizkosten!

Viel weniger Lüftungswärmeverlust

Oft werden Umlufthauben als die Lösung im Minergie-Haus gepriesen. Sie sind zwar energieeffizienter als Ablufthauben, weil die Luft gereinigt wieder in die Küche zurückgeführt wird. Jedoch muss nach dem Kochen eine Stosslüftung gemacht werden – dies, um die Küche von Gerüchen und Feuchtigkeit zu befreien. Während der Heizperiode gelangt so kalte Luft in die Küche und muss teuer aufgeheizt werden. ZUG MinairComfo kennt diese Probleme nicht.



Bis zu 65 % weniger Lüftungswärmeverlust.

Design-Hauben: Für ästhetische und praktische Lösungen



Sie planen die Lüftung für Ihr Eigenheim und suchen eine besonders schöne oder praktische Lösung?

Ob Design-Hauben für den anspruchsvollen Geschmack oder Einbau-Dunstabzüge für den praktischen Einsatz, alle unsere Geräte sind auf dem neusten Stand, was Technik, Leistung, Langlebigkeit und Energieverbrauch anbelangt.

Inselhauben

Sie stellen einen Anziehungspunkt in der Küche dar. An Design und Technik werden hohe Ansprüche gestellt. ZUGer Inselhauben müssen immer vielfältigere und auch individuellere Ansprüche in Bezug auf Gestaltung, Leistung und Preis abdecken. Deshalb führen wir ein umfangreiches Angebot an schönen und robusten Inselhauben.



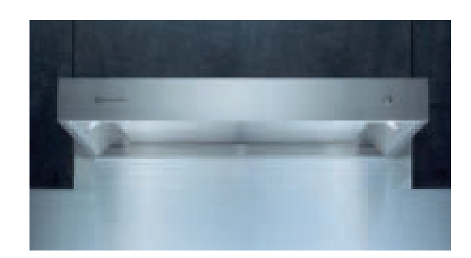
Wandhauben

Das Angebot an Wandhauben lässt keine Wünsche offen. In sämtlichen Preisklassen stehen Geräte zur Auswahl. Was spricht für ZUG? Nahezu alle Wandhauben sind als Abluft- oder Umluftmodelle erhältlich.



Einbau-Dunstabzüge

Das Angebot an Objekthauben ist sehr umfangreich. Es reicht von den einfachsten Modellen mit Schiebeschaltern bis zu den Einbau-Dunstabzügen mit Glasauszug. Alle Hauben sind einfach zu montieren und können im Abluft- oder Umluftbetrieb eingesetzt werden.



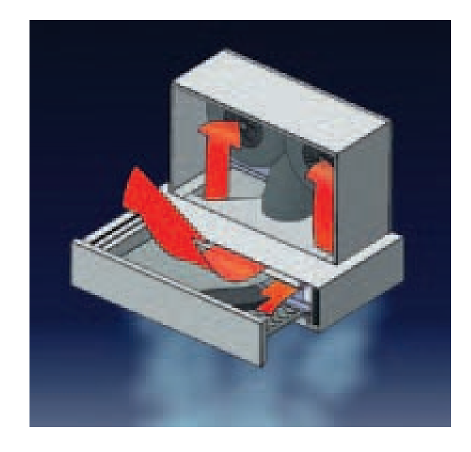
Optimale Kopffreiheit

Freiheit ist ein wichtiges Gut – auch beim Kochen. Frei sein heisst hier, sich kreativ zu betätigen und sich uneingeschränkt bewegen und entfalten zu können. Schräghauben unterstützen Sie beim Kochen mit effizienter Leistung. Durch die spezielle Konstruktion bleibt die Haube im Hintergrund, sodass eine grosse Bewegungsfreiheit gewährleistet ist.



Umlufthaube mit intelligenter Luftführung

Die Umlufthaube DF U eignet sich für den Austausch und überall da, wo keine Abluftleitung möglich ist. Dank intelligenter Luftführung wird die gereinigte Luft über der Frontblende in den Raum zurückgeblasen. Das Bedienfeld liegt ausserhalb des Schmutz- und Fettbereichs, die Fettfilter sowie die Longlife-Aktivkohlefilter können im Geschirrspüler gewaschen werden. Die Schubladenfront kann mit einer ZUGer Blende nach Wahl oder mit einem Holzdoppel bauseits versehen werden.

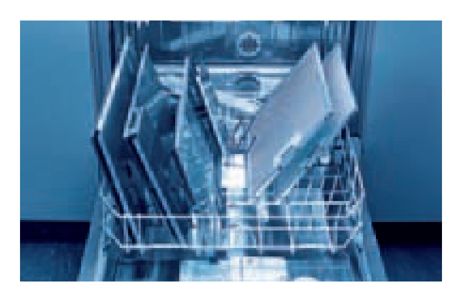


Einfache Bedienung und Reinigung



ZUG MinairComfo

Eine Fernbedienung für das ganze System. Sowohl die Wohnungslüftung wie auch die Dunstabzugshaube können über dasselbe Panel gesteuert werden.



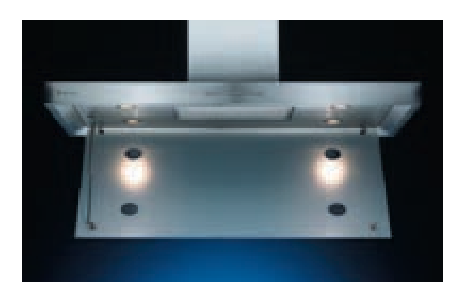
Überlassen Sie die Reinigung dem Geschirrspüler

Sämtliche Fettfilter finden in einem Adora-Geschirrspüler Platz. Das erleichtert die Pflege sehr. Denn nur regelmässig gereinigte Filter behalten ihre Wirksamkeit.



ZUG Minair/MinairComfo

Dank einer ausgeklügelten Zweistufentechnik bei der Fettabscheidung wird sichergestellt, dass die Verrohrung sauber bleibt. Diese Wirksamkeit wurde von einer renommierten Prüfstelle nachgewiesen.



Ausstattung à discrétion und einfache Handhabung

Die Mistral-Modelle überzeugen auch bei der Ausstattung. Damit nicht mehrere Fettfilter zum Reinigen ein- und ausgebaut werden müssen, sind die Hauben mit einem hochwirksamen Fettfilter ausgestattet. Das erleichtert die Handhabung. Eine umlaufende Magnetbandleiste sorgt dafür, dass der Fettfilter dicht anliegt und so kein Fett durch Ritzen und Spalte in den Haubenkörper und an das Lüfterrad gelangt.



Intelligentes Bedienkonzept

Nicht nur die ZUGer Topgeräte sind mit ausserhalb des Schmutz- und Fettbereichs angeordneter Bedienung ausgerüstet. Wir bieten auch Einbau-Dunstabzüge in der mittleren und der unteren Preisklasse mit diesem überlegten und überlegenen Konzept an. Die Bedienpanels befinden sich eingemittet auf der Aussenseite der Frontblende, was eine übersichtliche und saubere Handhabung ermöglicht.



Mehrmals verwendbarer Longlife-Aktivkohlefilter

Diverse Modelle, die auch für den Umluftbetrieb vorgesehen sind, können mit einem Longlife-Filter ausgerüstet werden. Dieser Aktivkohlefilter hat eine Lebensdauer von ca. drei Jahren. Sie können ihn im Geschirrspüler waschen und im Backofen trocknen lassen. So sparen Sie sich das Geld für die (ca. alle drei Monate) periodisch anfallende Anschaffung eines Standard-Aktivkohlefilters.

Randabsaugung

Die effektivste Art, Dünste und Gerüche zu beseitigen. Zwischen dem Glasschirm und dem edel gefertigten, mattierten Haubenkörper befindet sich ein schmaler Spalt, durch den die Dünste mit hoher Geschwindigkeit angesaugt werden. Die Randabsaugung wirkt über dem gesamten Kochfeld optimal und sorgt für eine maximale Absaugung der ganzen Glaskeramikoberfläche.



Das ZUGer Kompetenz-Paket speziell für Dunstabzugshauben

Einbau

Neues Kompetenzzentrum für Dunstabzugshauben

ZUG investiert hohe Summen in Forschung und Entwicklung, um Innovationen voranzutreiben und Top-Qualität sicher zu stellen. Im neuen Labor für Dunstabzüge können Tests aller Art durchgeführt werden. Denn nichts ist uns so wichtig wie die einwandfreie Funktionalität und lange Lebensdauer unserer Einbaudunstabzüge, Wand- und Inselhauben.



ZUGer TechInfo für Dunstabzüge und Zubehör: www.vzug.ch/planungshilfen

ZUG hat sich zum Ziel gesetzt, auch in der Dunstabzugstechnik Spitzenklasse zu sein. Deshalb haben wir ein technisches Dokument erstellt, in dem Sie auf alle Fragen über die Lüftungstechnik eine Antwort finden – die ZUGer TechInfo für Dunstabzüge. Auf einfache Weise und mit vielen verständlichen Skizzen können Sie sich über die gesamte Dunstabzugstechnik informieren und erhalten so viele nützliche Daten für die Planung. Damit eine Haube wunschgemäss funktioniert, braucht es die richtigen Komponenten. ZUG hat deshalb eine ganze Palette von Zubehör im Sortiment – von der Verrohrung bis zum Wetterschutzgitter.

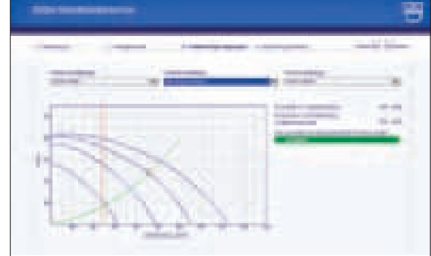


Schnell, sicher und einfach den richtigen Dunstabzug auswählen

Damit Sie den Dunstabzug finden, der die optimale Luftförderleistung in Ihrer Küche erbringt, hat ZUG für Sie ein Programm entwickelt: den ZUGer Kennlinienberechner. Dieses Berechnungsprogramm finden Sie auch im Internet.



Selber auswählen
www.vzug.ch/berechnungsprogramm



Garantie

ZUG garantiert für beste Gerätequalität und -funktionalität, unter der Voraussetzung, dass die lüftungstechnischen Installationen bauseits von einem Fachmann ausgeführt wurden. Lassen Sie sich von einem Lüftungstechniker beraten und beachten Sie unsere TechInfo für Dunstabzüge!

Produktvergleich Inselhauben/Wandhauben

	Inselhauben								Wandhauben												
	DI SM	DI SMC	DI Solo	DI Mistral	DI Bora	DI SE	DI RG	DI SL	DW SM	DW SMC	DW Vertica	DW Fortano	DW Levante	DW Mistral	DW Bora	DW RG	DW SE	DW S	DW G	DW N	DW K
Prospektseite	79	80	81	81	81	82	83	83	79	80	84	84	84	84	85	86	86	87	87	87	88
Ausführungen																					
AluClass																					
AluClass/Glas				✓																	
ChromeClass	✓	✓			✓	✓		✓	✓	✓					✓		✓	✓		✓	✓
ChromeClass/Glas			✓	✓			✓				✓					✓			✓		
Spiegelglas												✓	✓								
140 cm Breite					✓										✓						
120 cm Breite	✓	✓		✓		✓											✓				
100 cm Breite			✓	✓	✓	✓	✓	✓													
90 cm Breite									✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
80 cm Breite												✓									✓
70 cm Breite																	✓				
60 cm Breite																	✓	✓	✓	✓	✓
Abluft	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Umluft mit Standard-Aktivkohlefilter						✓	✓	✓	✓					✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓
Umluft mit Longlife-Aktivkohlefilter	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓		✓	✓	✓				
ZUGer Exklusivitäten																					
MinairTechnologie	✓	✓							✓	✓											
Anschluss an Komfortlüftung		✓								✓											
Anwendungen																					
Randabsaugung	✓	✓		✓					✓	✓	✓										
Halogenlampen	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Anzahl Fettfilter	8	8	1	1	1/2	3	2	3	5	5	1	4	1	1	1/2	2	3/4	2/3	1	2/3	2/3
Nachlaufautomatik			✓	✓	✓			✓			✓	✓		✓	✓			✓			
Intensivstufe	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Fettfilterreinigungs-Anzeige	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Dimmbares Licht			✓	✓	✓						✓	✓		✓	✓						
Anschluss für Zu-/Abluftklappe	✓		✓	✓	✓	✓	✓		✓		✓	✓			✓	✓	✓				
Anschluss für Fensterkontaktschalter			✓	✓	✓									✓	✓						
Bedienung/Pflege																					
Schiebeschalter																					✓
Anzahl Leistungsstufen	4	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3
Gebläsestufenanzeige	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



www.vzug.ch 017

DI ZUG Minair
DI SM12 (Inselhaube)

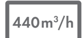
ChromeClass	**4110.–/** 3805.60
vRG	**12.–/** 11.10

Frontdesign



- 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung









Leistung/Wirkungsgrad

- 4 Kombi-Fettfilter
- 4 Metall-Fettfilter
- Hoher Fettabscheidegrad
- Perfekte Kochdunsterfassung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung
- Nur 53 dB(A)

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes

- Mit Weltneuheit MinairTechnologie
- Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
- Optionenanschluss
  (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)

Aufpreis für Sonderanfertigung
Kürzung Haubengesamthöhe

Abluft, 547–707 mm	**250.–/** 231.50

Lieferfrist ca. 1 Woche

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung	**70.–/** 64.80
Longlife-Aktivkohlefilter	**400.–/** 370.40



www.vzug.ch 330

DW ZUG Minair
DW SM9 (Wandhaube)

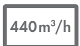
ChromeClass	**3030.–/** 2805.60
vRG	**6.–/** 5.55

Frontdesign

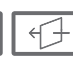


- 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung








Leistung/Wirkungsgrad

- 3 Kombi-Fettfilter
- 2 Metall-Fettfilter
- Hoher Fettabscheidegrad
- Perfekte Kochdunsterfassung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung
- Nur 53 dB(A)

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes

- Mit Weltneuheit MinairTechnologie
- Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
- Optionenanschluss
  (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung	netto **250.–/**231.50
Schrägschnitt	netto **250.–/**231.50
Ausschnitt (rund/eckig)	netto **250.–/**231.50
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung	**70.–/** 64.80
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/** 46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**130.–/** 120.40

ZUG MinairComfo



www.vzug.ch 🔍 016

DI ZUG MinairComfo
DI SMC12 (Inselhaube)

ChromeClass	**3800.–/**	3518.50
vRG	**12.–/**	11.10

Frontdesign




C

– 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung

3 | Ø 160 mm | MC | minAIR Technologie

Leistung/Wirkungsgrad

– 4 Kombi-Fettfilter
– 4 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Perfekte Kochdunsterfassung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Bedienung/Wartung

– Fernbedienung mit 3 Lüfterstufen und autom. Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes

– Für Wohnbauten mit Komfortlüftung
– Nur Anschluss an Komfortlüftungsgeräte Comfoair 350/500 der Firma Zehnder Comfosystems AG möglich
– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Fernbedienung von Zehnder Comfosystems AG
– Luftleistungsdiagramm: Siehe Unterlagen von Zehnder Comfosystems AG

Aufpreis für Sonderanfertigung
Kürzung Haubengesamthöhe
Abluft, 547–707 mm **250.–/** 231.50
Lieferfrist ca. 1 Woche



www.vzug.ch 🔍 332

DW ZUG MinairComfo
DW SMC9 (Wandhaube)

ChromeClass	**2710.–/**	2509.30
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign




C

– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung







2 | Ø 160 mm | MC | minAIR Technologie

Leistung/Wirkungsgrad

– 3 Kombi-Fettfilter
– 2 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Kochdunsterfassung von 99,77 %
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Bedienung/Wartung

– Fernbedienung mit 3 Lüfterstufen und autom. Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes

– Für Wohnbauten mit Komfortlüftung
– Nur Anschluss an Komfortlüftungsgeräte Comfoair 350/500 der Firma Zehnder Comfosystems AG möglich
– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Fernbedienung von Zehnder Comfosystems AG
– Luftleistungsdiagramm: Siehe Unterlagen von Zehnder Comfosystems AG

Aufpreis für Sonderanfertigung

Kürzung	netto **250.–/**231.50
Schrägschnitt	netto **250.–/**231.50
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen



www.vzug.ch 🔍 014

DV ZUG MinairComfo
DV SMC9 (Einbauhaube)

ChromeClass	**2280.–/**	2111.10
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



C

– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung







2 | Ø 160 mm | MC | minAIR Technologie

Leistung/Wirkungsgrad

– 3 Kombi-Fettfilter
– 2 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Kochdunsterfassung von 99,77 %
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Nur 48 dB(A) auf höchster Lüfterstufe

Bedienung/Wartung

– Fernbedienung mit 3 Lüfterstufen und autom. Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes

– Für Wohnbauten mit Komfortlüftung
– Nur Anschluss an Komfortlüftungsgeräte Comfoair 350/500 der Firma Zehnder Comfosystems AG möglich
– Mit Weltneuheit MinairTechnologie
– Mit Zweistufentechnik (Fettabscheidung)
– Fernbedienung von Zehnder Comfosystems AG
– Luftleistungsdiagramm: Siehe Unterlagen von Zehnder Comfosystems AG



www.vzug.ch 439

DI Solo

DI S10

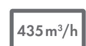
ChromeClass	**4640.–**/ 4296.30
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign



– 100 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung







Leistung/Wirkungsgrad

- 1 Metall-Fettfilter mit 3fach-Ansaugbereich
- Guter Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung

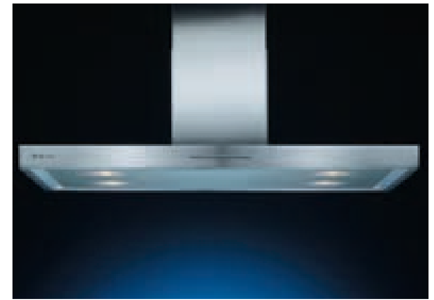
Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Nachlaufautomatik
- Beleuchtung mit Dimmfunktion
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
- Anschluss für Fensterkontaktschalter

Aufpreis für Sonderanfertigung

Kürzung	**350.–**/ 324.10
Schrägschnitt	**700.–**/ 648.10
Ausschnitt (rund/eckig)	**350.–**/ 324.10
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 4 Wochen



www.vzug.ch 996

DI Mistral

DI M10

ChromeClass	**4200.–**/ 3888.90
AluClass	**4820.–**/ 4463.–

DI M12

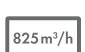
ChromeClass	**5280.–**/ 4888.90
AluClass	**5890.–**/ 5453.70
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign

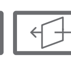


– 100 bzw. 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung








Leistung/Wirkungsgrad

- 1 Metall-Fettfilter
- Hoher Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung
- Sehr effiziente Abzugsleistung dank Randabsaugung

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Nachlaufautomatik
- Beleuchtung mit Dimmfunktion
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
- Anschluss für Fensterkontaktschalter
- Clean-Air-Funktion

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung	**350.–**/ 324.10
Schrägschnitt	**700.–**/ 648.10
Ausschnitt (rund/eckig)	**350.–**/ 324.10
Verlängerung	siehe Preisliste

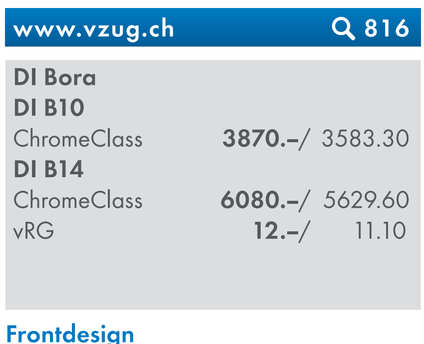
Lieferfrist ca. 4 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung mit Longlife-Aktivkohlefilter **360.–**/333.30



www.vzug.ch 816



DI Bora

DI B10

ChromeClass	**3870.–**/ 3583.30

DI B14

ChromeClass	**6080.–**/ 5629.60
vRG	**12.–**/ 11.10

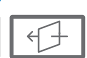
Frontdesign

C

– 100 bzw. 140 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung





Leistung/Wirkungsgrad

- 1 bzw. 2 Metall-Fettfilter
- Hoher Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Nachlaufautomatik
- Beleuchtung mit Dimmfunktion
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
- Anschluss für Fensterkontaktschalter
- Clean-Air-Funktion

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung	**350.–**/ 324.10
Schrägschnitt	**700.–**/ 648.10
Ausschnitt (rund/eckig)	**350.–**/ 324.10
Verlängerung	siehe Preisliste

Lieferfrist ca. 4 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung mit Longlife-Aktivkohlefilter **360.–**/333.30

Design-Inselhauben



www.vzug.ch 076

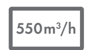
DI SE10	
ChromeClass	**3540.–**/ 3277.80
DI SE12	
ChromeClass	**3760.–**/ 3481.50
vRG	**6.–**/ 5.55

Frontdesign

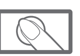


– 100 bzw. 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung











Leistung/Wirkungsgrad
– 3 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung
– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Optionenanschluss für Zu-/Abluftklappe bauseits

Aufpreis für Sonderanfertigung
Kürzung Haubengesamthöhe

– Abluft 561–661 mm	**250.–**/231.50
– Umluft 661–791 mm	**250.–**/231.50

Verlängerungen auf Anfrage

Lieferfrist ca. 2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung	**70.–**/ 64.80
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–**/ 46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**130.–**/ 120.40



www.vzug.ch 995

DI RG10

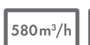
ChromeClass	**3250.–/** 3009.30
vRG	**6.–/** 5.55

Frontdesign



– 100 cm Breite

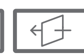
Betriebsarten und Ausstattung














Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Optionenanschluss für Zu-/Abluftklappe bauseits

Aufpreis für Sonderanfertigung

Kürzung Haubengesamthöhe

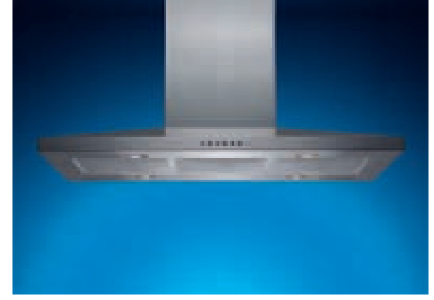
– Abluft 550–650 mm	**250.–/**231.50
– Umluft 650–780 mm	**250.–/**231.50

Verlängerungen auf Anfrage

Lieferfrist ca. 2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung	**70.–/** 64.80
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/** 46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**130.–/** 120.40



www.vzug.ch 295

DI SL10

ChromeClass	**2850.–/** 2638.90
vRG	**6.–/** 5.55

Frontdesign



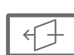
– 100 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung








Leistung/Wirkungsgrad

- 3 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Nachlaufautomatik
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Clean-Air-Funktion

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/** 46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**130.–/** 120.40

Design-Wandhauben



www.vzug.ch 493

DW Vertica
DW V9

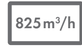
ChromeClass	**4740.–/** 4388.90
vRG	**12.–/** 11.10

Frontdesign



– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung








Leistung/Wirkungsgrad

– 1 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung
– Sehr effiziente Abzugsleistung dank Randabsaugung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Nachlaufautomatik
– Beleuchtung mit Dimmfunktion
– Bedienung über Touchscreen
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
– Anschluss für Fensterkontaktschalter
– Clean-Air-Funktion



www.vzug.ch 042

DW Forano
DW F8, Abluft

Spiegelglas	**3990.–/** 3694.40

DW F8, Umluft*

Spiegelglas	**3990.–/** 3694.40
vRG	**12.–/** 11.10

Frontdesign



– 80 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung





Leistung/Wirkungsgrad

– 4 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Nachlaufautomatik
– Beleuchtung mit Dimmfunktion
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Clean-Air-Funktion

Besonderes

– Automatische Öffnung des Haubenschirms

* Auslieferung ohne Teleskopverschalung

Extras für Umluftbetrieb
Longlife-Aktivkohlefilter **130.–/** 120.40



www.vzug.ch 990

DW Levante
DW L9, Abluft

Glas	**3800.–/** 3518.50

DW L9, Umluft*

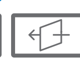
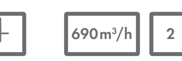
Glas	**3800.–/** 3518.50
vRG	**12.–/** 11.10

Frontdesign

Glas

– 90 Breite

Betriebsarten und Ausstattung




Leistung/Wirkungsgrad

– 1 Metall-Fettfilter
– Hoher Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

* Auslieferung ohne Teleskopverschalung

Lieferbar ab April 2011

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung	netto **250.–/**231.50
Schrägschnitt	netto **250.–/**231.50
Ausschnitt (rund/eckig)	netto **250.–/**231.50
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb
Longlife-Aktivkohlefilter **130.–/** 120.40



www.vzug.ch 991

DW Mistral

DW M9	
ChromeClass	**3550.–/** 3287.–
AluClass	**4030.–/** 3731.50
DW M12	
ChromeClass	**4690.–/** 4342.60
AluClass	**5290.–/** 4898.10
vRG	**12.–/** 11.10

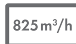
Frontdesign



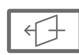
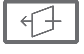
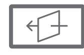
C A

– 90 bzw. 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung






825 m³/h · 4 · Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- 1 Metall-Fettfilter
- Hoher Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung
- Sehr effiziente Abzugsleistung dank Randabsaugung

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Nachlaufautomatik
- Beleuchtung mit Dimmfunktion
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
- Anschluss für Fensterkontaktschalter
- Clean-Air-Funktion

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)	
Kürzung	**350.–/** 324.10
Schrägschnitt	**350.–/** 324.10
Ausschnitt (rund/eckig)	**350.–/** 324.10
Verlängerung	siehe Preisliste

Lieferfrist ca. 4 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung mit Longlife-Aktivkohlefilter	**360.–/** 333.30



www.vzug.ch 993

DW Bora

DW B9	
ChromeClass	**3200.–/** 2963.–
DW B14	
ChromeClass	**5460.–/** 5055.60
vRG	**12.–/** 11.10

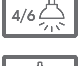
Frontdesign

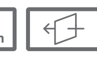
C

– 90 bzw. 140 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung









825 m³/h · 4/6 · Ø 150 mm

Leistung/Wirkungsgrad

- 1 bzw. 2 Metall-Fettfilter
- Hoher Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Nachlaufautomatik
- Beleuchtung mit Dimmfunktion
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Optionenanschluss (z. B. für Zu-/Abluftklappe bauseits)
- Anschluss für Fensterkontaktschalter
- Clean-Air-Funktion

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)	
Kürzung	**350.–/** 324.10
Schrägschnitt	**350.–/** 324.10
Ausschnitt (rund/eckig)	**350.–/** 324.10
Verlängerung	siehe Preisliste

Lieferfrist ca. 4 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Umluftverschalung mit Longlife-Aktivkohlefilter	**360.–/** 333.30

Design-Wandhauben



www.vzug.ch 989

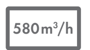
DW RG9		
ChromeClass	**2360.–/**	2185.20
vRG	**6.–/**	5.55

Frontdesign



– 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung










Leistung/Wirkungsgrad

– 2 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Optionenanschluss für Zu-/Abluftklappe bauseits

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)	
Kürzung	netto **250.–**/231.50
Schrägschnitt	netto **250.–**/231.50
Ausschnitt (rund/eckig)	netto **250.–**/231.50
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb		
Umluftverschalung	**70.–/**	64.80
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/**	46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**130.–/**	120.40



www.vzug.ch 059

DW SE6		
ChromeClass	**1860.–/**	1722.20
DW SE7		
ChromeClass	**1960.–/**	1814.80
DW SE9		
ChromeClass	**2160.–/**	2000.–
DW SE12		
ChromeClass	**2400.–/**	2222.20
vRG	**6.–/**	5.55

Frontdesign



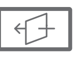
– 60, 70, 90 bzw. 120 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung







Leistung/Wirkungsgrad

– 2, 3 bzw. 4 Metall-Fettfilter
– Guter Fettabscheidegrad
– Elektronische Beleuchtungsschaltung
– Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

– 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
– Gebläsestufenanzeige
– Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
– Bedien- und reinigungsfreundlich
– Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
– Optionenanschluss für Zu-/Abluftklappe bauseits

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)	
Kürzung	netto **250.–**/231.50
Schrägschnitt	netto **250.–**/231.50
Ausschnitt (rund/eckig)	netto **250.–**/231.50
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb		
Umluftverschalung	**70.–/**	64.80
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/**	46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**130.–/**	120.40



www.vzug.ch 986

DW S6

ChromeClass	**1370.–/**	1268.50
vRG	**2.50/**	2.30

DW S9

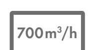
ChromeClass	**1630.–/**	1509.30
vRG	**6.–/**	5.55

Frontdesign



- 60 bzw. 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung













Leistung/Wirkungsgrad

- 2 bzw. 3 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Elektronische Beleuchtungsschaltung
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Gebläsestufenanzeige
- Nachlaufautomatik
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Clean-Air-Funktion

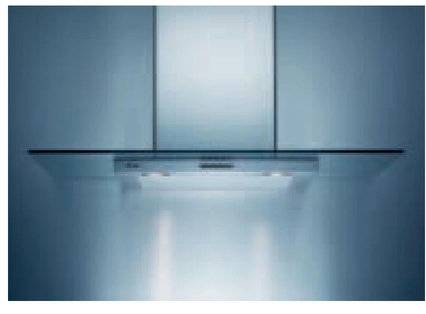
Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung	netto **250.–/**231.50
Schrägschnitt	netto **250.–/**231.50
Ausschnitt (rund/eckig)	netto **250.–/**231.50
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/** 46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**130.–/** 120.40



www.vzug.ch 984

DW G6

ChromeClass	**1240.–/**	1148.10

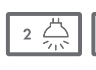
DW G9

ChromeClass	**1340.–/**	1240.70
vRG	**6.–/**	5.55

Frontdesign

- 60 bzw. 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung





Leistung/Wirkungsgrad

- 1 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Gebläsestufenanzeige
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung	netto **250.–/**231.50
Schrägschnitt	netto **250.–/**231.50
Ausschnitt (rund/eckig)	netto **250.–/**231.50
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/** 46.30



www.vzug.ch 982

DW N6

ChromeClass	**830.–/**	768.50

DW N9

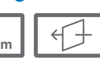
ChromeClass	**930.–/**	861.10
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign

- 60 bzw. 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung









Leistung/Wirkungsgrad

- 3 bzw. 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Sehr gute Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Drucktasten
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)

Kürzung	netto **250.–/**231.50
Schrägschnitt	netto **250.–/**231.50
Ausschnitt (rund/eckig)	netto **250.–/**231.50
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/** 46.30

Design-Wandhauben/Einbau-Dunstabzüge



www.vzug.ch 011

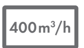
DW K6		
ChromeClass	**680.–/**	629.60
DW K8		
ChromeClass	**790.–/**	731.50
DW K9		
ChromeClass	**790.–/**	731.50
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



- 60, 80 bzw. 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung






Leistung/Wirkungsgrad

- 2 bzw. 3 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Schiebeschalter in der Mitte der Frontblende
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Aufpreis für Sonderanfertigung (Abluft)	
Kürzung	netto **250.–**/231.50
Schrägschnitt	netto **250.–**/231.50
Ausschnitt (rund/eckig)	netto **250.–**/231.50
Verlängerung	auf Anfrage

Lieferfrist ca. 1–2 Wochen

Extras für Umluftbetrieb	
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/** 46.30



www.vzug.ch 378

DF SLG9		
ChromeClass	**1800.–/**	1666.70
vRG	**6.–/**	5.55

Frontdesign



- Tiefenverstellbarer Wölbauszug mit Griffleiste aus Aluminium
- 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung









Leistung/Wirkungsgrad

- 1 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Nachlaufautomatik
- Optimale Kochstellenausleuchtung
- Grosse Kochstellenüberdeckung

Bedienung/Wartung

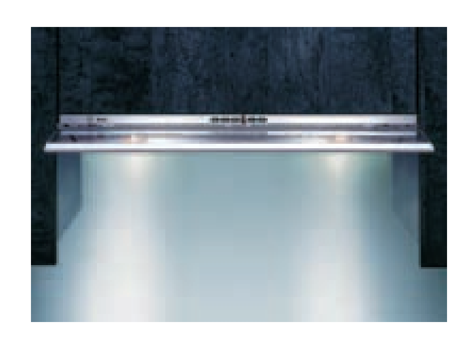
- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Quickstart
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 320–350 mm
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 280–315 mm (Option)
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb	
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/** 46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**180.–/**166.70

Produktvergleich Einbau-Dunstabzüge

	DV SMC 9	DF SLG	DF SG	DK S	DF E	DF S	DF	DF N	DF L	DV S	DV	DF U
Prospektseite	80	88/90	90	91	91	92	92	92	93	93	93	94
Ausführungen												
AluClass					✓							
ChromeClass	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
Nero/Weiss			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mit Glasauszug		✓	✓									
90 cm Breite	✓	✓	✓							✓		
82,5 cm Breite		✓	✓							✓		
60 cm Breite		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
55 cm Breite		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Abluft	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Umluft mit Standard-Aktivkohlefilter		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Umluft mit Longlife-Aktivkohlefilter		✓	✓		✓	✓	✓	✓				✓
ZUGer Exklusivitäten												
Minair Technologie	✓											
Anschluss an Komfortlüftung	✓											
Anwendungen												
Halogenlampen	✓	✓										
Anzahl Fettfilter	5	1	1	1	2	2	2	2	2	2/3	1	2
Nachlaufautomatik		✓										
Fettfilterreinigungs-Anzeige	✓	✓										
Bedienung/Pflege												
Schiebeschalter						✓	✓	✓		✓	✓	✓
Anzahl Leistungsstufen	3	4	3	stufenlos	3	3	3	4	3	3	3	3
Gebläsestufenanzeige		✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Einbau-Dunstabzüge



www.vzug.ch 377

DF SLG6

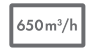
ChromeClass	**1570.–/**	1453.70
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



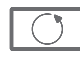
- Tiefenverstellbarer Wölbauszug mit Griffleiste aus Aluminium
- 60 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung









Leistung/Wirkungsgrad

- Grosse Kochstellenüberdeckung
- 1 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Nachlaufautomatik
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 4 Leistungsstufen, davon 1 Intensivstufe
- Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
- Automatische Fettfilterreinigungs-Anzeige
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Quickstart
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 320–350 mm
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 280–315 mm (Option)
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/**	46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**180.–/**	166.70



www.vzug.ch 541

DF SG9

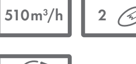
Nero/Weiss	**1390.–/**	1287.–
ChromeClass	**1510.–/**	1398.10
vRG	**6.–/**	5.55

Frontdesign



- Gerader, tiefenverstellbarer Glasauszug mit Griffleiste aus Aluminium
- 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung










Leistung/Wirkungsgrad

- 1 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Quickstart
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 320–350 mm
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/**	46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**180.–/**	166.70



www.vzug.ch 359

DF SG6

Nero/Weiss	**1170.–/**	1083.30
ChromeClass	**1280.–/**	1185.20
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



- Gerader, tiefenverstellbarer Glasauszug mit Griffleiste aus Aluminium
- 60 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung







Leistung/Wirkungsgrad

- 1 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Quickstart
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 320–350 mm
- Abschlussprofil für Oberschranktiefen 280–315 mm (Option)
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/**	46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**180.–/**	166.70



www.vzug.ch 585

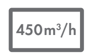
DK S5i		
Nero/Weiss	**1240.–/**	1148.10
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



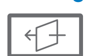
- Integrierbar
- Frontbündig
- Ausklappbare Frontblende
- 60 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung









Leistung/Wirkungsgrad

- Hervorragender Stauraum
- Speziell entwickeltes Luftleitblech für äusserst hohe Luftleistung, dadurch bei üblicher Einsatzstufe sehr leise
- 1 flacher Kunststoff-Fettfilter für extrem hohen Fettabscheidegrad mit stabiler Metallfassung

Bedienung/Wartung

- Stufenlos einstellbare Drehzahlregulierung
- Quickstart
- Sehr reinigungsfreundliches Gehäuse
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Extras gegen Aufpreis		
Bausatz 60 cm		
Nero/Weiss	45.–/	41.70



www.vzug.ch 328

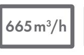
DF E6		
Nero/Weiss	**930.–/**	861.10
ChromeClass	**1050.–/**	972.20
AluClass	**1110.–/**	1027.80
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign

N W C A

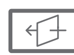
- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 60 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung







Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Kurzhubtasten in der Mitte der Frontblende
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Quickstart
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb		
Standard-Aktivkohlefilter	50.–/	46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	180.–/	166.70

Einbau-Dunstabzüge



www.vzug.ch 364

DF S6

Nero/Weiss	**910.–/**	842.60
ChromeClass	**1060.–/**	981.50
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



- Integrierbar
- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 60 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

- Besonders wirksamer Stauraum
- Grosse Kochstellenüberdeckung
- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- Schiebeschalter mit 3 Leistungsstufen
- Quickstart
- Reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/**	46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**180.–/**	166.70



www.vzug.ch 350

DF 6

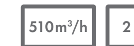
Nero/Weiss	**820.–/**	759.30
ChromeClass	**860.–/**	796.30
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



- Integrierbar
- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 60 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung









Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- Schiebeschalter mit 3 Leistungsstufen
- Quickstart
- Reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar
- Reduktionsstutzen von 150 auf 125 mm Ø wird kostenlos mitgeliefert

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/**	46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**180.–/**	166.70



www.vzug.ch 808

DF N6

Nero/Weiss	**710.–/**	657.40
ChromeClass	**750.–/**	694.40
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



- Integrierbar
- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 60 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung







Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- Schiebeschalter mit 4 Leistungsstufen
- Quickstart
- Reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Extras für Umluftbetrieb

Standard-Aktivkohlefilter	**50.–/**	46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**180.–/**	166.70



www.vzug.ch 980

DF L6

Nero/Weiss	**610.–/**	564.80
ChromeClass	**650.–/**	601.90
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



- Integrierbar
- Frontbündig
- Tiefenverstellbarer Flachauszug
- 60 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Bedienung seitlich
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–/** 46.30



www.vzug.ch 010

DV S6

Nero/Weiss	**420.–/**	388.90
ChromeClass	**500.–/**	463.–

DV S9

ChromeClass	**600.–/**	555.60
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



- Vorstehend
- Mit schönem, modernem Design
- 60 bzw. 90 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

- 2 bzw. 3 Metall-Fettfilter
- Guter Fettabscheidegrad
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Schiebeschalter in der Mitte der Frontblende
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Fettfilter im Geschirrspüler waschbar

Besonderes

- Bausatz für Breite 82,5 cm als Zubehör erhältlich

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–/** 46.30



www.vzug.ch 581

DV 6

Nero/Weiss	**420.–/**	388.90
vRG	**2.50/**	2.30

Frontdesign



- Vorstehend
- Herausklappbarer, verglaster Schwadenschirm
- 60 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

- Vlies-Fettfilter mit Sättigungsanzeige
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- Schiebeschalter mit 3 Leistungsstufen
- Vlies-Fettfilter auswechselbar
- Reinigungsfreundlich

Extras für Umluftbetrieb
Standard-Aktivkohlefilter **50.–/** 46.30

Umluft-Dunstabzug und Luftrecycling-Cassette



www.vzug.ch 672

DF U6		
Integrierbar	**1360.–**/	1259.30
Nero/Weiss	**1430.–**/	1324.10
ChromeClass	**1480.–**/	1370.40
vRG	**2.50**/	2.30

Frontdesign

Vi N W C

- Reine Umlufthaube mit Ausblasung vorn
- Integrierbar
- Frontbündiger Auszug
- 60 cm Breite

Betriebsarten und Ausstattung





Leistung/Wirkungsgrad

- 2 Kompaktfilter-Sets (Fettfilter und Longlife-Filter)
- Guter Fettabscheidegrad
- Gute Geruchsabscheidung
- Optimale Kochstellenausleuchtung

Bedienung/Wartung

- 3 Leistungsstufen
- Bedienung ausserhalb der Fett- und Feuchtigkeitszone
- Bedien- und reinigungsfreundlich
- Kompaktfilter-Set im Geschirrspüler waschen und im Backofen trocknen

Besonderes

- Nur für Umluftbetrieb mit Schubladenauszug (Höhe 124 mm)
- Spezielle Technik mit Ausblasung vorn



www.vzug.ch 590

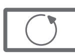
LRC1		
Nero/Weiss	**430.–**/	398.10

Frontdesign



- Geeignet für diskrete Wertsteigerung in der Küche
- Optimal geeignet für alle Einbau-Dunstabzüge im Umluftbetrieb

Betriebsarten und Ausstattung



Leistung/Wirkungsgrad

- Sorgt für verbesserte Luftverhältnisse
- Dünste werden optimal gefiltert und ohne Wärmeverlust in die Küche zurückbefördert
- Grossvolumiges, wirkungsvolles Aktivkohlefilter-Paket (210 × 430 mm) mit Sekundär-Fettfilter

Bedienung/Wartung

- Aktivkohlefilter, ohne Hilfsmittel einfach von vorn auswechselbar
- Standard- oder Longlife-Aktivkohlefilter wählbar

Besonderes

- Kombinierbar mit sämtlichen Dunstabzügen (Ausnahme Wand- und Inselhauben und DF U5)
- Lufteintritt wahlweise über Stutzen mit Ø 125 bzw. 100 mm
- Einfachster Schnappeinbau in der Deckenabschlussblende
- Lüftungsgitter-Aussenmass: 530 × 130 mm (B × H)

Extras gegen Aufpreis		
Standard-Aktivkohlefilter	**50.–**/	46.30
Longlife-Aktivkohlefilter	**180.–**/	166.70

Die Design-Wand- und Inselhauben
ZUG by Gutmann

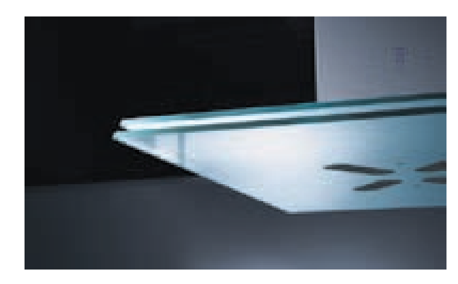
Zusammenarbeit mit der Firma Gutmann Exklusiv-Hauben GmbH

ZUG ist seit Jahren Generalimporteur von Gutmann-Hauben in der Schweiz. Gutmann ist ein renommierter Dunstabzugshersteller in der Nähe von Stuttgart. Es ist kein Zufall, dass die Firma Gutmann im Schwabenland zu Hause ist. Diese Gegend ist bekannt für die Schaffenskraft der dort angesiedelten Firmen. Die Philosophie von Gutmann ist, in den Bereichen Design, Funktion und Technik einen Vorsprung zu erreichen und diesen mit persönlichem Engagement der Mitarbeiter auszubauen.

Spezialprospekt

Auf über 30 Seiten finden Sie die schönsten und exklusivsten Wand- und Inselhauben aus dem Gesamtsortiment von Gutmann. Ob Umluft, Abluft oder Varianten mit externem Motor, für Ihre Einbaubedürfnisse und Designansprüche bieten wir Ihnen attraktive Modelle an.

Zukunftsweisend dank innovativem Design



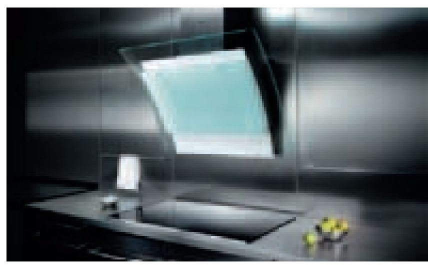
Inselhaube Nube



Wand-/Inselhaube Nova



Wand-/Inselhaube Horizon



Wandhaube Adelante


Die Adora-Geschirrspüler
Bei den ZUGer Geschirrspülern
steht Vorsprung auf dem Programm
ZUG ADORA SL

Glänzende Resultate und ein reines Gewissen: Schon ab 9 Liter Wasser- und 0,9 kWh Energieverbrauch

Zum Thema

Der Geschirrspüler ist als Freund und Helfer im Haushalt kaum mehr wegzudenken. Nachdem in den letzten Jahren der Wasser- und Energieverbrauch stark gesenkt werden konnte, spart das maschinelle Spülen nicht nur Zeit beim Abwaschen, sondern ist heute auch weit wirtschaftlicher und für die Umwelt schonender als das Spülen von Hand. Während der Handabwasch nämlich gegen 40 Liter Wasser benötigt, kommt eine Adora SL im Automatikprogramm heute mit gerade mal 9 Litern über eine Spülrunde.

Mit Warmwasseranschluss 50 % Energie sparen

Alle ZUGer Geschirrspüler können an einen Warmwasseranschluss bis 60 °C angeschlossen werden. Damit reduziert sich der Energieverbrauch um bis zu 50 %.



Mit ZUG stehen Sie ökologisch sauber da

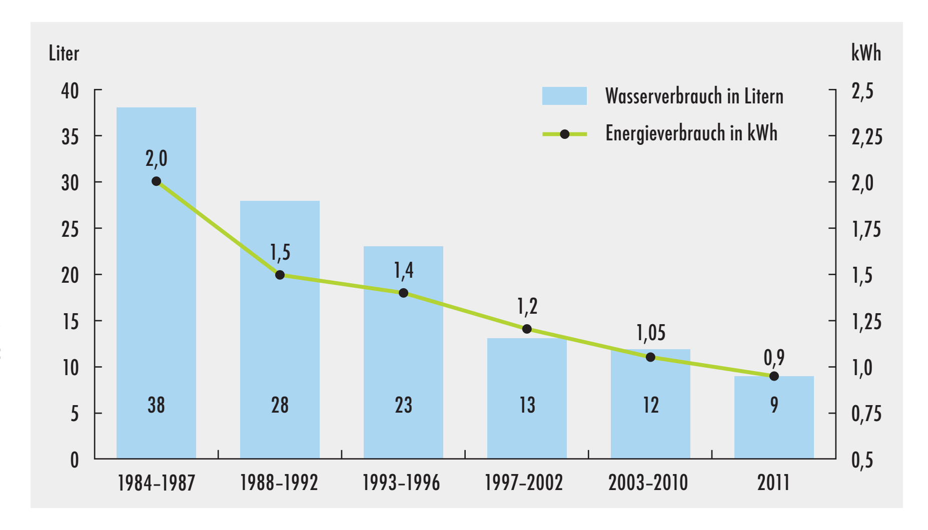
Sparsam und perfekt sauber

Hart wie Kristallglas hält sich das Gerücht, wonach Energiesparen nur mit Kompromissen bei Komfort und Leistung möglich ist. Die ZUGer Triple-A-Geschirrspüler beweisen eindrücklich, dass ökologische Spitzenleistungen auch ohne Kompromisse möglich sind. Triple-A bedeutet nämlich eine bestmögliche Reinigungswirkung bei bestmöglicher Trockungswirkung und entsprechend tiefem Energieverbrauch. Doch kann sparsam auch schnell sein? Ja, etwa mit dem 19-Minuten-Sprint-Programm.



Sparsam und sicher dank Standby-Modus

Waschen und Spülen ohne Wasser ist reine Zukunftsmusik und gehört ins Märchenreich. Musik ist, dass der Wasserverbrauch beim Spülen in den letzten 25 Jahren um sagenhafte 76 % gesenkt werden konnte. In Litern gesprochen, von 38 auf 9! Doch kann sparsam auch sicher sein? Ja, denn der ZUGer Geschirrspüler stellt nach Programmende automatisch auf Standby-Modus um, bleibt jedoch auch in abgeschaltetem Zustand nie ganz vom Netz getrennt. Dadurch bleiben sicherheitsrelevante Anwendungen wie etwa der Überschwemmungsschutz mit Doppelventil aktiviert. Dank der intelligenten Elektronik liegt der Energieverbrauch im Standby-Modus bei der Adora SL lediglich 0,1 Watt.



Spülen

Immer das optimale Programm



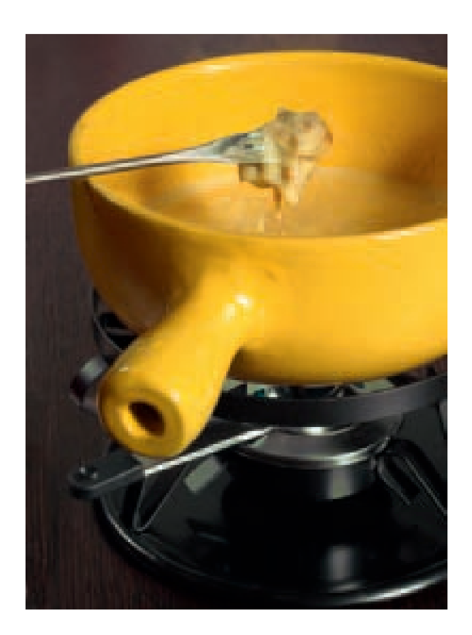
Sauberkeit in nur 19 Minuten

Wenns pressiert, zum Beispiel bei einer Party, spült das Programm Sprint der Adora SL in nur 19 Minuten, und zwar blitzblank sauber.



Das Automatik-Programm weiss, was das Geschirr braucht

«Tip and go»: Das Automatik-Programm fühlt selber, was Ihr Geschirr braucht, und Sie sparen dabei erst noch bis zu 30 % Wasser, Strom und Regeneriersalz. Die Programmdauer wird ebenfalls automatisch gesteuert. Sie beträgt zwischen 50 und 85 Minuten.



Kann ja nur vom Schweizer Hersteller sein: Das Fondue/Raclette-Programm

Das typische Schweizer Programm für den Schweizer Markt vom Schweizer Hersteller! Caquelons und Raclettepfännchen werden ohne Einweichen perfekt sauber. Das Programm ist dank aktiver Aufweich-Phase auch als «Super-Intensiv-Programm» geeignet. Das Vorspülen von eingebrannten Auflauf- bzw. Gratinformen gehört der Vergangenheit an.

ZUG bietet Ihnen noch mehr

- Dank Kalksensor haben Sie immer die richtige Wasserhärte und somit die besten Voraussetzungen für fleckenfreies Geschirr.
- Maschinelles Spülen verbraucht weniger Ressourcen als der Abwasch von Hand.
- Die Adora-Geräte sind die einzigen in der Schweiz entwickelten und produzierten Geschirrspüler auf dem Markt.

Mehr dazu auf **www.vzug.ch**

Vierfachsensorik von ZUG

So sorgt die konkurrenzlose Vierfachsensorik von ZUG für unübertroffene Schonung, Sauberkeit und Glanz:

Der Kalksensor gleicht Schwankungen der Wasserhärte automatisch aus.

Die Wasserhärtesteuerung sorgt laufend für die ideale Härte des Wassers. Das Spülmittel wird wirksamer, Geschirr und Gläser werden geschont.

Die impulsgesteuerte Glänzersensorik dosiert automatisch die minimal notwendige Glanzmittelmenge gemäss Wasserhärte und Beladung.

Der Verschmutzungssensor misst permanent die Trübung des Wassers und passt Energie- und Zeitbedarf an Minimalwerte an.



Hygiene-Programm:

Für besonders sensible Stücke wie Schneidbretter oder Babyschoppen.

Energiespartaste:

Senkt die Temperatur um 5 °C, was 10 % Energie spart.

Startaufschub:

Um in den tarifgünstigen Nachtstunden zu spülen.

Nur-Oberkorb-Spülen:

Diese praktische Funktion spart viel Wasser.



Typisch ZUG: An alles gedacht

Um Längen voraus: Schnelle Programme kommen von ZUG

Schnelle Programme sind für die ZUGer Geschirrspüler eine Pflicht. Die Alltags-, Kurz- und Intensiv-Programme gehören zu den schnellsten im Schweizer Markt.

Programm für leicht verschmutztes Geschirr

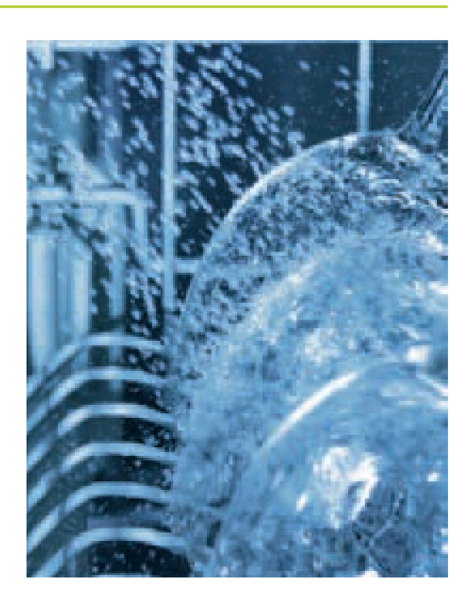
Das Kurz/Glas-Programm für leicht angeschmutztes Geschirr bei den Modellen Adora S und N: Sauber in 45 Minuten! Dank der auf 45 °C reduzierten Wassertemperatur werden Ihre Gläser auf unübertreffliche Weise geschont.

3in1-Option für alle Programme

Verwenden Sie 3in1-Spülmittel? Dank der 3in1-Option bei den Modellen Adora SL und S passt sich der Spülgang dem von Ihnen verwendeten Mittel an. Dadurch wird Ihr Spülgut unabhängig vom verwendeten Spülmittel fleckenfrei sauber.

Unerhört leise

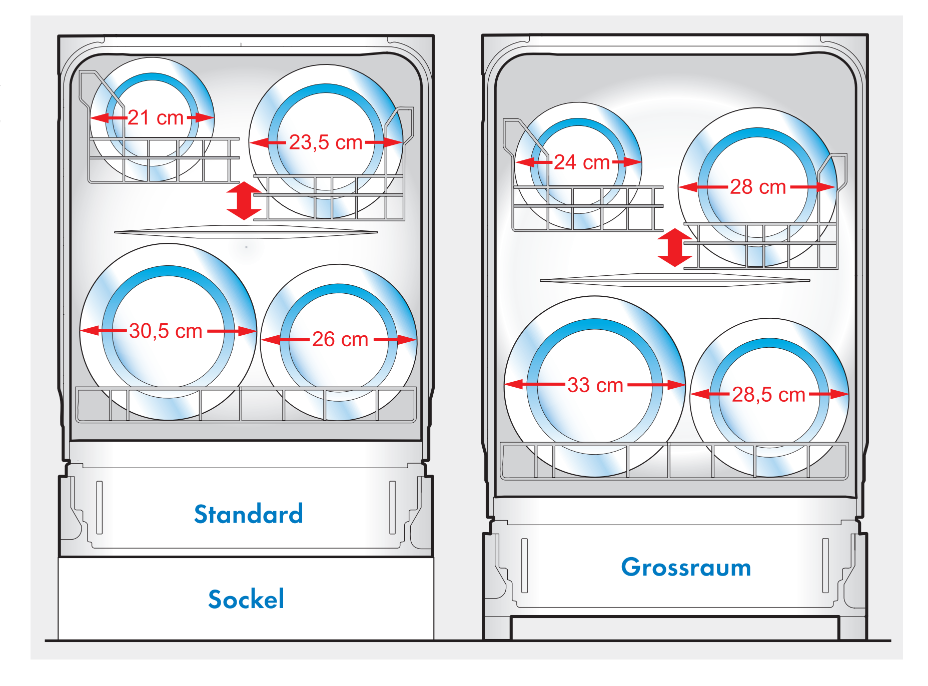
Dank dem äusserst leisen Spülsystem und der Mehrkomponenten-Schalldämmung flüstert der ZUGer Geschirrspüler nur noch mit 42 dB(A).



Für den Alltag gerüstet dank grosser Programmauswahl

Programm	Hauptprogramm	Zusatzprogramm	Anwendung	Typ	Temperatur in °C
Alltag	✓		Alle Verschmutzungsgrade, Ausnahme eingebrannter, stark eingetrockneter Schmutz	Adora N Adora S	55–70
Automatik	✓		Alle Verschmutzungsgrade, Ausnahme eingebrannter, stark eingetrockneter Schmutz. Laufende automatische Programmoptimierung	Adora SL	50–70
Eco	✓		Sparsames Programm mit Einweichphase für alltägliche bis hartnäckige Verschmutzungen	Adora SL	45–60
Eco	✓		Für gering verschmutztes Spülgut	Adorina 45 Adorina 60	50
Energiesparen		✓	Reduziert die Temperatur um 5 °C. Spart ca. 10 % Energie und schont die Gläser. Ideal für wenig verschmutztes Spülgut	Adora S	
Fondue/ Raclette-Programm	✓		Angebrannter Schmutz und starke Verschmutzungen, vor allem Käseanschmutzungen (Fondue- und Raclettegeschirr), Töpfe, Gratinformen	Adora S Adora SL	65
Glas	✓		Für Glaswaren mit leichten Verschmutzungen, vor allem für Trinkgläser	Adora SL	45–60
Hygiene	✓		Gründliche Reinigung des Geräts. Für Geschirr mit hohen Hygieneanforderungen (Babyflaschen, Schneidebretter)	Adora S Adora SL	60–70
Intensiv	✓		Für stark verschmutztes Spülgut und für stärkehaltige Verschmutzungen (Reisgerichte, Kartoffelstock usw.)	Adora N Adora S Adora SL Adorina 45	65–70
Kurz/Glas	✓		Leicht verschmutztes Geschirr, Apéro- und Kaffeegeschirr. Nicht für Tabs geeignet	Adora N Adora S	45–60
Normal	✓		Alle Verschmutzungsgrade, Ausnahme eingebrannter, stark eingetrockneter Schmutz	Adorina 45 Adorina 60	65
Norm/Standard	✓		Deklarationsprogramm für stark verschmutztes Spülgut	Adora N Adora S Adora SL	50–65
Nur-Oberkorb-Spülen		✓	Nur der obere Sprüharm wird zum Spülen eingesetzt. Es darf nur der obere Geschirrkorb beladen werden **Adora SL: Im Automatik-Programm nicht wählbar**	Adora S Adora SL	
Sprint	✓		Leicht verschmutztes Geschirr, Apéro- und Kaffeegeschirr. Nicht für Tabs geeignet. Wenn Option 3in1 eingestellt ist, verlängert sich das Programm um 10 Min.	Adora SL	55–60
Schnell	✓		Leicht verschmutztes Geschirr, Apéro- und Kaffeegeschirr. Nicht für Tabs geeignet	Adorina 45 Adorina 60	35
Startaufschub		✓	Der Start des Spülvorgangs kann in Schritten von einer Stunde um bis max. 24 Stunden verzögert werden. Die letztmalig eingegebene Startaufschubzeit wird als Vorschlag angezeigt	Adora S Adora SL	
Vorspülen	✓		Verhindert Antrocknen von Schmutz, sofern ein Programm erst später gestartet wird	Adora N Adora S Adora SL Adorina 45 Adorina 60	Kalt

Mit der exklusiven Spülraumhöhe von 66,5 cm (Grossraum), 60 cm (Standard) und der Vierfach-Höhenverstellung für den Oberkorb bieten die ZUGer Geschirrspüler fast grenzenlosen Spielraum beim Einräumen des Geschirrs.



Vierfache Höhenverstellung

Mit jeweils nur einem Handgriff lässt sich der Oberkorb auch beladen in vier verschiedene Positionen bringen, z. B. für besonders hohe Gläser. Diese exklusive Vierfach-Höhenverstellung ermöglicht Ihnen unbegrenzte Einfüllmöglichkeiten.



Vario-Besteckauflage

In der Vario-Besteckauflage finden alle sperrigen Besteckteile wie Schöpflöffel, Holzkellen, Schwingbesen oder lange Fleischmesser problemlos Platz. Weiter bietet sie auch die Möglichkeit, 14 Messer, Gabeln oder Löffel ohne gegenseitige Berührung zu platzieren. Die dritte aktive Sprühebene ermöglicht eine perfekte Rundumspülung. Dadurch wird ein optimales Reinigungsresultat erzielt.



Sicherer Halt für alle Gläser

Die integrierte Gläserstütze bietet sicheren Halt für Ihre Wasser-, Wein- oder Champagnergläser. Der optimale Stand der Gläser verhindert unschöne Wasserflecken.

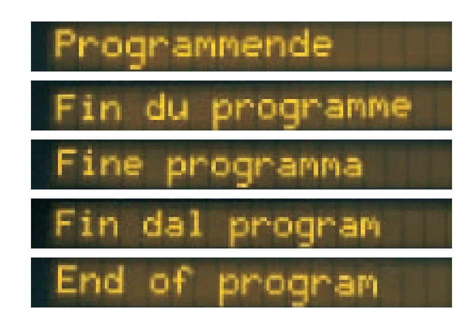


Zusätzliche Tassenauflage (Zubehör)

Wie geschaffen fürs Kaffeekränzchen oder die Kaffee-Ecke im Büro: Die als Zubehör lieferbare zusätzliche Tassenauflage bietet für bis zu 18 Tassen Platz im Unterkorb.



Geschirrspüler in Bestform sind sogar sprachbegabt



Einfach drücken

Mit einem Tastendruck sind Sie bei Ihrem Programm. Und die Klartextanzeige beherrscht fünf Sprachen.

Hoher Komfort mit den Hocheinbau- und Grossraum-Geschirrspülern von ZUG



Hocheinbau-Geschirrspüler

Der Geschirrspüler vermittelt Kompaktheit und Eleganz. Das Be- und Entladen von Geschirr sowie die Bedienung gehen noch einfacher vonstatten. Selbst beim Nachfüllen von Regeneriersalz und Glanzmittel müssen sich die Benützer nicht mehr bücken – das schont den Rücken und erleichtert die tägliche Hausarbeit.

Grossraum-Geschirrspüler

Diese Jumbos unter den Geschirrspülern weisen 6,5 cm mehr Bottichhöhe auf, fassen jede Art von Tellern mit bis zu 33 cm Durchmesser im Unterkorb und von Gläsern mit bis zu 27,5 cm Höhe im Oberkorb. So bieten sie eine schier grenzenlose Freiheit beim Einfüllen. Der Einbau geht übrigens ganz leicht vonstatten.

Produktvergleich Geschirrspüler

	Adora SL	Adora S	Adora N	Adorina 45	Adorina 60
Prospektseite	104/105/106	104/105/106	104/105	107	107
Ausführungen					
Version Grossraum	✓	✓	✓		
Vollintegrierbar	✓	✓	✓	✓	✓
Integrierbar/dekorierbar	✓	✓	✓		
Designintegriert/dekorierbar	✓	✓			
Spiegelglas mit Designgriff Nero	✓	✓			
Spiegelglas mit Designgriff ChromeClass	✓	✓			
Spiegelglas mit Stangengriff	✓	✓			
ChromeClass	✓	✓	✓		
ChromeClass mit Stangengriff	✓	✓	✓		
Nero/Weiss	✓	✓	✓		
Energieetikett	AAA	AAA	AAA	AAA	AAA
ZUGer Exklusivitäten					
19-Min.-Sprint-Programm	✓				
Intelligente Vierfachsensorik	✓				
Kalksensor	✓	✓			
Vario-Besteckauflage	✓				
Fondue/Raclette-Programm	✓	✓			
Oberkorb mit Vierfach-Höhenverstellung	✓	✓	✓		
Anwendungen					
Anzahl Massgedecke	12	12	12	9	12
Einfacher Hocheinbau	✓	✓	✓		
Anzahl Programme	9	7	5	5	4
Anzahl Zusatzprogramme	2	3			
3in1-Option	✓	✓			
Hygiene-Programm	✓	✓			
Kindersicherung	✓	✓			
Bedienung/Pflege					
Startaufschub	✓	✓			
Klartextanzeige	✓				
7-Segment-Anzeige		✓			
Gerätehöhe					
Standard mm	756	756	756	815–875	815–875
Grossraum mm	845–930	845–930	845–930		

Spülen

Geschirrspüler Adora
Standard und Grossraum integriert



www.vzug.ch 194

Adora 60 SL
Standard (GS 60SLi)
Grossraum (GS 60SL Gi)

Nero/Weiss	**3640.–**/ 3370.40
ChromeClass	**3880.–**/ 3592.60
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign






N W C

Spülprogramme und Ausstattung









Automatik, 19-Min.-Sprint, Hygiene, Fondue/Raclette, Intensiv, Eco, Glas, Vorspülen, Norm/Standard







A Energie-effizienz | A Reinigungs-wirkung | A Trocknungs-wirkung

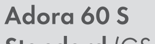
Wasser-/Stromverbrauch
12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung
- 12 Massgedecke
- Vario-Besteckauflage
- Integrierte Gläserstütze
- Ober- und Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Aktives Trocknungssystem
- Kindersicherung
- ZUG-Home-tauglich (800.-)
- Energiesparprogramm

Zubehör

– Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– Dekorfront	
– Nero/Weiss	**170.–**/ 157.40
– ChromeClass	**210.–**/ 194.40
– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–**/ 74.10





www.vzug.ch 186

Adora 60 S
Standard (GS 60Si)
Grossraum (GS 60S Gi)

Nero/Weiss	**2930.–**/ 2713.–
ChromeClass	**3170.–**/ 2935.20
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign





N W C

Spülprogramme und Ausstattung









Alltag, Kurz/Glas, Fondue/Raclette, Hygiene, Intensiv, Vorspülen, Norm/Standard






A Energie-effizienz | A Reinigungs-wirkung | A Trocknungs-wirkung

Wasser-/Stromverbrauch
12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung
- 12 Massgedecke
- Integrierte Gläserstütze
- Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Aktives Trocknungssystem
- Kindersicherung
- Digitalanzeige
- Energiesparfunktion

Zubehör

– Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– Dekorfront	
– Nero/Weiss	**170.–**/ 157.40
– ChromeClass	**210.–**/ 194.40
– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–**/ 74.10
– Vario-Besteckauflage	**60.–**/ 55.60



www.vzug.ch 180

Adora 60 N
Standard (GS 60Ni)
Grossraum (GS 60N Gi)

Nero/Weiss	**2590.–**/ 2398.10
ChromeClass	**2840.–**/ 2629.60
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign




N W C

Spülprogramme und Ausstattung




Alltag, Intensiv, Kurz/Glas, Vorspülen, Norm/Standard

A Energie-effizienz | A Reinigungs-wirkung | A Trocknungs-wirkung

Wasser-/Stromverbrauch
12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung
- 12 Massgedecke
- Integrierte Gläserstütze
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen

Zubehör

– Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– Dekorfront	
– Nero/Weiss	**170.–**/ 157.40
– ChromeClass	**210.–**/ 194.40
– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–**/ 74.10
– Vario-Besteckauflage	**60.–**/ 55.60



www.vzug.ch 195

Adora 60 SL Vi
Standard (GS 60SL Vi)
Grossraum (GS 60SL GVi)

Vollintegriert	**3640.–/** 3370.40
vRG	**12.–/** 11.10

Frontdesign





Vi

Spülprogramme und Ausstattung









Automatik, 19-Min.-Sprint, Hygiene, Fondue/Raclette, Intensiv, Eco, Glas, Vorspülen, Norm/Standard






A Energie-effizienz | A Reinigungs-wirkung | A Trocknungs-wirkung

Wasser-/Stromverbrauch

12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung

- 12 Massgedecke
- Vario-Besteckauflage
- Integrierte Gläserstütze
- Ober- und Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Akustische Bedienerführung
- Aktives Trocknungssystem
- ZUG-Home-tauglich (800.-)
- Kindersicherung
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Standby-Verbrauch nach SN/EN 62301)
- Energiesparprogramm

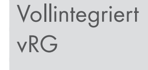
Zubehör

– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–/** 74.10



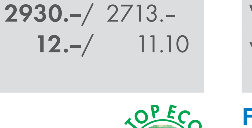
www.vzug.ch 187

Adora 60 S Vi
Standard (GS 60S Vi)
Grossraum (GS 60S GVi)



Vollintegriert	**2930.–/** 2713.–
vRG	**12.–/** 11.10

Frontdesign




Vi

Spülprogramme und Ausstattung








Alltag, Kurz/Glas, Fondue/Raclette, Hygiene, Intensiv, Vorspülen, Norm/Standard






A Energie-effizienz | A Reinigungs-wirkung | A Trocknungs-wirkung

Wasser-/Stromverbrauch

12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung

- 12 Massgedecke
- Integrierte Gläserstütze
- Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Akustische Bedienerführung
- Kindersicherung
- Energiesparfunktion
- Aktives Trocknungssystem

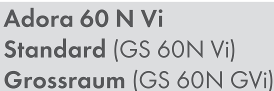
Zubehör

– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–/** 74.10
– Vario-Besteckauflage	**60.–/** 55.60



www.vzug.ch 181

Adora 60 N Vi
Standard (GS 60N Vi)
Grossraum (GS 60N GVi)



Vollintegriert	**2590.–/** 2398.10
vRG	**12.–/** 11.10

Frontdesign





Vi

Spülprogramme und Ausstattung



Alltag, Intensiv, Kurz/Glas, Vorspülen, Norm/Standard






A Energie-effizienz | A Reinigungs-wirkung | A Trocknungs-wirkung

Wasser-/Stromverbrauch

12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung

- 12 Massgedecke
- Integrierte Gläserstütze
- Easy-Nadelverlängerungen
- 3 aktive Sprühebenen
- Akustische Bedienerführung

Zubehör

– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–/** 74.10
– Vario-Besteckauflage	**60.–/** 55.60

Geschirrspüler Adora
Standard und Grossraum designintegriert



www.vzug.ch 966

Adora 60 SLdi
Standard (GS 60 SLdi)
Grossraum (GS 60 SL Gdi)
Spiegelglas mit Designgriff

Nero	**3850.–**/ 3564.80
Chrome	**3850.–**/ 3564.80
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign

G



Spülprogramme und Ausstattung





Automatik, 19-Min.-Sprint, Hygiene, Fondue/Raclette, Intensiv, Eco, Glas, Vorspülen, Norm/Standard







Wasser-/Stromverbrauch

12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung

- Betriebsanzeige auf Glasblende
- 12 Massgedecke
- Vario-Besteckauflage
- Integrierte Gläserstütze
- Ober- und Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerung
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Aktives Trocknungssystem
- Kindersicherung
- Standby-Sparautomatik (0 Watt Standby-Verbrauch nach SN/EN 62301)
- Energiesparprogramm

Zubehör

– Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– Dekorfront	
– Nero/Weiss	**170.–**/ 157.40
– ChromeClass	**210.–**/ 194.40
– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–**/ 74.10



www.vzug.ch 964

Adora 60 Sdi
Standard (GS 60 Sdi)
Grossraum (GS 60 S Gdi)
Spiegelglas mit Designgriff

Nero	**3140.–**/ 2907.40
Chrome	**3140.–**/ 2907.40
vRG	**12.–**/ 11.10

Frontdesign





Spülprogramme und Ausstattung










Alltag, Kurz/Glas, Fondue/Raclette, Hygiene, Intensiv, Vorspülen, Norm/Standard







Wasser-/Stromverbrauch

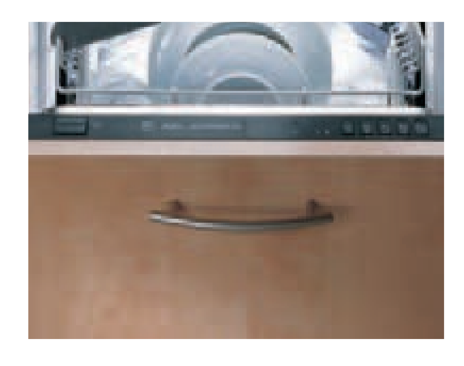
12 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung

- Betriebsanzeige auf Glasblende
- 12 Massgedecke
- Integrierte Gläserstütze
- Unterkorb mit abklappbaren Nadeln
- Easy-Nadelverlängerung
- 3 aktive Sprühebenen
- Automatische Glanzmitteldosierung
- Aktives Trocknungssystem
- Kindersicherung
- Akustische Bedienerführung
- Energiesparfunktion

Zubehör

– Stangengriff	
– ChromeClass	**200.–**/ 185.20
– Dekorfront	
– Nero/Weiss	**170.–**/ 157.40
– ChromeClass	**210.–**/ 194.40
– Tassenauflage für den Unterkorb	**80.–**/ 74.10
– Vario-Besteckauflage	**60.–**/ 55.60



www.vzug.ch 894

Adorina 45 Vi (GS 45 Vi)

Vollintegriert	**2540.–/**	2351.90
vRG	**12.–/**	11.10

Frontdesign

Vi



Spülprogramme und Ausstattung





Normal, Eco, Intensiv, Schnell, Vorspülen







Wasser-/Stromverbrauch
11 Liter/0,8 kWh

Zusatzausstattung
- 9 Massgedecke
- Oberkorb mit 1 Tassenauflage
- Multifunktionale Gläserstütze
- Unterkorb mit abklappbaren Nadeln

Zubehör ohne Aufpreis
- SMS-Bausatz



www.vzug.ch 799

Adorina 60 Vi (GS 60 Vi)

Vollintegriert	**2220.–/**	2055.60
vRG	**12.–/**	11.10

Frontdesign

Vi




Spülprogramme und Ausstattung



Normal, Eco, Schnell, Vorspülen






Wasser-/Stromverbrauch
13 Liter/1,05 kWh

Zusatzausstattung
- 12 Massgedecke
- Oberkorb mit 2 Tassenauflagen
- Oberkorb höhenverstellbar
- Unterkorb mit Besteckkorb

Zubehör ohne Aufpreis
- SMS-Bausatz


Kühlen
Energieeffiziente Geräte mit coolen Vorteilen
für die ganze Familie
MINERGIE®
LEADING PARTNER

ZUGer Kühlschränke: Spitzenqualität in den besten Energieeffizienz-Klassen

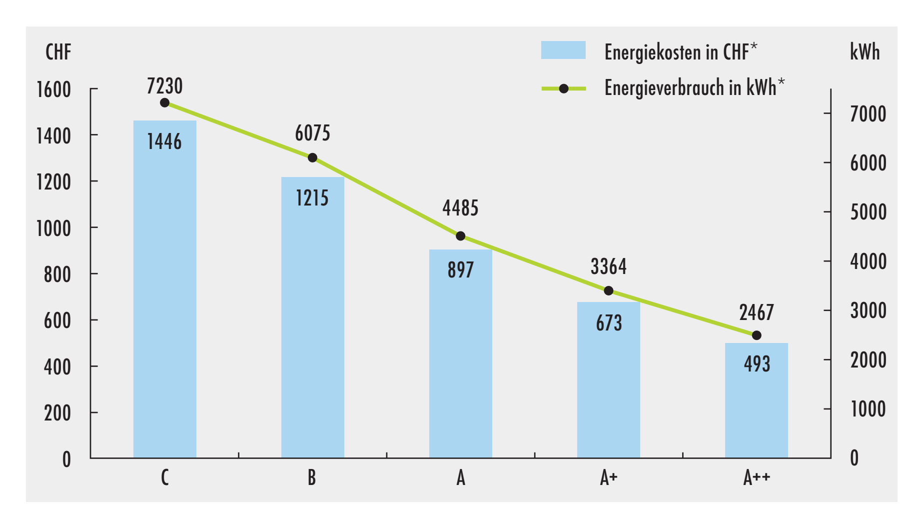
Ökologisches Denken wird immer wichtiger und wird bei ZUG grossgeschrieben. Dank wegweisenden Isolationskonzepten, effizienten Kompressorsystemen und modernster Elektronik zeichnen sich Kühlschränke von ZUG durch sehr tiefe Energieverbrauchswerte aus: Sie gehören zu den besten Energieeffizienz-Klassen, schonen Ressourcen und senken dabei auch die Betriebskosten.

ZUGer Kühlschränke halten dank Raffinessen wie dem Kaltlager- oder Kellerfach auch problematische Lebensmittel länger frisch und bieten eine erstklassige Ausstattung mit flexibler Einteilung.



Einsparpotenzial durch tiefe Betriebskosten

Die neuen Kühlschränke der Energieeffizienz-Klassen A++ sparen gegenüber solchen mit dem Label A bis zu 45 % Energie. Bei einer Nutzungsdauer von 15 Jahren lässt sich durch die günstigeren Betriebskosten ein attraktives Einsparungspotenzial realisieren. Förderbeiträge von lokalen Energieversorgern für besonders sparsame Kühl-/Gefriergeräte schaffen einen weiteren Anreiz.



* Verbrauchs- und Kostenangaben für Kühlschränke bei 15 Jahren Nutzungsdauer und CHF 0,20/kWh.

ZUG bietet Ihnen noch mehr

- Für jedes Bedürfnis und jedes Budget das richtige Gerät.
- Grosse Auswahl an besonders energiesparenden Kühlschränken.
- Auch in Sachen Nutzinhalt nimmt ZUG einen Spitzenplatz ein.
- Coole Ideen und Innovationen bereichern unsere Kühlschränke.
- Das flexible Innenraumkonzept sorgt für individuelle Gestaltungsfreiheit.
- Förderung des Produktionsstandorts Schweiz – viele ZUGer Kühlschränke werden in der Schweiz entwickelt und gefertigt.
- Dank kurzen und effizienten Transportwegen von der Produktionsstätte zum Schweizer Kunden reduzieren wir die Schadstoffemissionen (CO_2) auf ein Minimum.

Mehr dazu auf **www.vzug.ch**

Mehrzonengeräte erfüllen die individuellen Anforderungen der Lebensmittel bezüglich der Lagerung



In den Kaltlagerfächer von ZUG bleiben Lebensmittel bis zu dreimal länger frisch

Bei einer Temperatur um 0 °C und der idealen Luftfeuchtigkeit behält das Kühlgut seine gesunden Inhaltsstoffe, das delikate Aroma und das appetitliche Aussehen bis zu dreimal so lang wie im herkömmlichen Kühlteil. Neben der längeren Haltbarkeit und der spürbaren Ersparnis in Ihrem Haushaltbudget bedeutet das für Sie mehr Genuss und mehr Qualität.

FreshControl-Zone

Professionelle Kühltechnik für höchste Ansprüche mit Temperaturen knapp über 0 °C. Schubladen sind mit stufenloser Feuchtigkeitsregulierung ausgerüstet oder bereits geregelt. Fleisch, Fisch, Geflügel und Wurstwaren bleiben bei geringer Luftfeuchtigkeit (ca. 50 %) und geeignetes Gemüse, Salat und Kräuter bei hoher Luftfeuchtigkeit (bis zu 90 %) bedeutend länger frisch.

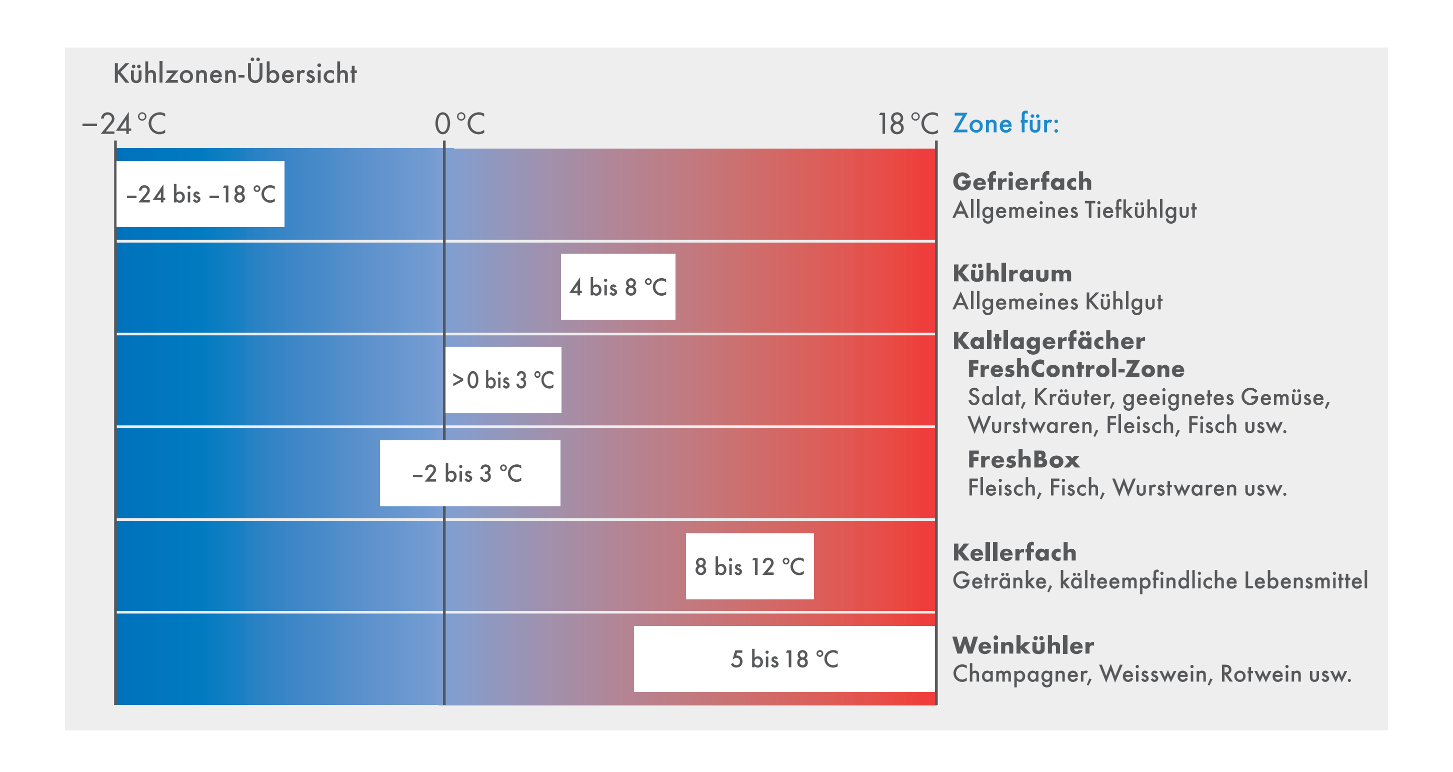
FreshBox

Die FreshBox schafft mit Temperaturen um den Gefrierpunkt und geringer Luftfeuchtigkeit optimale Bedingungen für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Geflügel und Wurstwaren.



Kellerfach – der richtige Ort für Kälteempfindliches

Im Kellerfach sind Getränke und kälteempfindliche Lebensmittel wie z. B. Kartoffeln, bestens aufgehoben.



Raffinierte Elektronik sorgt für Komfort und Präzision

Grosse und übersichtliche Bedienteile mit getrennten Anzeigen für den Kühl- und den Gefrierteil ermöglichen eine einfache Bedienung. Mit den grossen Tasten lassen sich die gewünschten Temperaturen aufs Grad genau einstellen. Und weil die Steuerung clever ausserhalb des Kühlraums platziert ist, können Sie den Innenraum voll nutzen.



Funktion Schnellkühlen/Schnellgefrieren

Frisch eingelagerte Lebensmittel lassen sich im Kühl- respektive Gefrierteil schnell und schonend herunterkühlen.

Ferienfunktion

Bei Geräten mit getrennter Temperaturregelung kann mit der Ferienfunktion der Kühlteil deaktiviert werden. Dies empfiehlt sich bei längerer Abwesenheit und spart nochmals Energie. Der Gefrierteil bleibt unabhängig davon in Betrieb.

Moderne LED-Lichtstrahler sorgen auch bei voller Beladung für gute Lichtverhältnisse

Das neue Ausleuchtungskonzept mit hochwertigen, seitlich vollintegrierten LED-Lichtstrahlern bringt auch bei voller Beladung optimale Lichtverteilung in den Kühlschrank.



Teilbare Tablare oder Kurztablare – auch Grosses findet spielend Platz

Die bruchsicheren Glastablare sind vielfältig höhenverstellbar, sodass sich in Ihrem Kühlschrank auch grössere Dinge unterbringen lassen. Mit den Kurztablaren oder den teilbaren Tablaren lässt sich Raum schaffen für besonders hohe Behälter.



Smart-Tablar-System: Die clevere Fixierung braucht keine Auflagen

Mit dem Smart-Tablar-System geschen die Höhenverstellung der Tablare sowie das Herausnehmen und Einsetzen zur Reinigung bequem und schnell. Die Tablare werden einfach mittels Riegeln in die Seitenwände eingeklickt. Das System sorgt für sicheren Halt und erlaubt zudem die volle Nutzung der Tablarbreite.



Kellerfach mit Flaschenauszug und herausnehmbarem Getränkekorb

In dieser zusätzlichen Kühlzone lagern die Getränke bei angenehmer Trinktemperatur. Besonders handlich und praktisch ist der auf Schienen geführte Flaschenauszug. Er enthält einen herausnehmbaren Getränkekorb, der für sechs Flaschen Platz bietet. Das Kellerfach eignet sich mit der milden Temperatur zudem bestens für die Lagerung von kälteempfindlichen Lebensmitteln (z. B. Kartoffeln) und exotischen Früchten.



Ein Plus an Hygiene und praktisches Wissen



2-Liter-Flaschen-Fach

Selbst 2-Liter-Flaschen finden im Flaschen-Fach spielend Platz und sicheren Halt.

DynamicAirflow – Kaltluft zirkuliert

Die dynamische Umluftkühlung sorgt für eine gleichmässige Zirkulation und Verteilung der Kaltluft sowie stabile Temperaturen auf den einzelnen Ebenen. Neben der höheren Flexibilität bei der Platzierung der Lebensmittel im Kühlschrank profitieren Sie von kürzeren Abkühlzeiten.

Hygiene PLUS

Neues Hygienezeitalter

Dank dem neuartigen Kunststoff, welcher Zusätze auf Basis von Silberionen enthält, profitieren Sie von einer verbesserten Hygiene im Kühlschrank. Ein Wachstum oder die Verbreitung von schädlichen Mikroorganismen auf der Oberfläche der Innenwände und der Kühlschranktür wird stark vermindert. ZUGer Modelle mit HygienePlus bieten diesen zusätzlichen Vorteil.

Beladungshilfe – richtig lagern im Mehrzonengerät

Durch die richtige Lagerung der Lebensmittel im Kühlschrank bleiben die Inhaltsstoffe und die Qualität der Lebensmittel deutlich länger und besser erhalten.

Zone	Lagerung
Gefrierfach -18 bis -24 °C	Glace, Fleisch, (Halb-) Fertigprodukte, geeignetes Gemüse, Früchte, Brot
Klassische Kühlzone ca. 4 bis 8 °C	**Milde Temperaturen oben** Käse (verzehrbereit), Konfitüre, Kuchen
	Ausgeglichene Temperaturen Mitte Milch und Milchprodukte, vorbereitete oder fertig zubereitete Speisen
	Kalte Temperaturen unten Wurstwaren, Fleisch, Geflügel, Fisch, Schalen-/Krustentiere, Käse (lagern), Gefrorenes auftauen
	Gemüseschublade, milde Temperaturen Gemüse, Blattsalate, Beeren, Obst, Melonen
Kaltlagerfach >0 bis 3 °C	**Zone feucht** Blattsalate, Kräuter, geeignetes Gemüse, Beeren, Obst **Zone trocken** Wurstwaren, Fleisch, Geflügel, Fisch, Schalen-/Krustentiere
Kellerfach ca. 8 bis 12 °C	Getränke, kälteempfindliche Lebensmittel wie Kartoffeln, Tomaten, Gurken, Peperoni, Auberginen, Melonen, Kürbis, Bohnen und Südfrüchte wie Zitronen, Orangen etc.
Tür-Etageren ca. 6 bis 10 °C	**Milde Temperaturen** Eier, Butter, Käse (verzehrbereit), Saucen, kälteempfindliche Zitrusfrüchte
	Ausgeglichene Temperaturen Milch, Fruchtsäfte, Konfitüre, Tuben, Dosen, Ketchup
	Getränke

Produktvergleich Kühlschränke

		Cooltronic 60i	Noblesse 60i	Prestige 60i eco	Prestige 60i	Magnum 60i eco	Prima 60i	Futura 60i eco	Futura 60i	Royal 60i	De Luxe 60i eco	De Luxe 60i	Optima 3 60i eco	Optima 2 60i eco	Perfect 60i eco	Perfect 60i	Variofresh 60i eco	Ideal 60i eco	Komfort 60i	Freshtronic	Classic	Winecooler SL 60
Prospektseite		114	114	114	115	115	116	116	116	117	117	117	118	118	118	119	119	119	120	120	120	121
Ausführungen																						
Einbauhöhe	cm	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	158,0	152,4	152,4	152,4	152,4	152,4	152,4	152,4	122,1	122,1	122,1	87,4	82–89	177,8	165,1	87,4–88
1-türig						✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓
2-türig		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓											✓	✓	
Vollintegrierbar		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Spiegelglas																						✓
Nutzinhalt total	l	262	312	303	303	296	240	252	252	256	281	281	260	260	194	202	212	136	129	266	291	149
Gefrierteil	l	48	68	71	71	32	49	71	71	24	24	24	20	20	18	18		18	18	65	76	
Energieeffizienz-Klasse		A+	A+	A++	A+	A++	A+	A++	A+	A+	A++	A+	A++	A++	A++	A+	A++	A++	A+	A+	A+	
ZUGer Exklusivitäten																						
FreshControl-Zone		✓								✓										✓		
FreshBox													✓				✓					
Kellerfach			✓							✓	✓	✓										
Anwendungen																						
LED-Lichtstrahler		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓				✓	✓
Teilbare Tablare oder Kurztablare		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Flaschenauszug			✓							✓	✓	✓										
Bedienung/Pflege																						
Digitalanzeige		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓			✓	✓	✓
Getrennte Temperaturregelung		✓	✓	✓	✓															✓		✓
Schnellkühlen und/oder Schnellgefrieren		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓			✓	✓	✓
Tablareinklicksystem		✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓									✓	
HygienePlus		✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓									✓	✓

Sondermodelle
siehe Seite 120

Kühlschränke



www.vzug.ch 928

Cooltronic 60i (KC 60i)
177,8 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3990.–/** 3694.40
vRG	**30.–/** 27.80

Geräteinformation

TOP ECO










- 0,30 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 262 Liter
- Kühlteil 214 Liter, davon FreshControl-Zone 39 Liter
- Gefrierteil 48 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 5 LED-Lichtstrahler
- 4 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Obst- und Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

FreshControl-Zone

- 2 Schubladen mit stufenloser Regulierung der Luftfeuchtigkeit

Ausstattung Gefrierteil

- 1 LED-Lichtstrahler
- 2 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel und 2 Kälteakkus



www.vzug.ch 927

Noblesse 60i (KN 60i)
177,8 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3820.–/** 3537.–
vRG	**30.–/** 27.80

Geräteinformation

TOP ECO








- 0,24 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 312 Liter
- Kühlteil 244 Liter
- Gefrierteil 68 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Kellerfach

- Flaschenauszug mit herausnehmbarem Getränkekorb

Ausstattung Gefrierteil

- 2 LED-Lichtstrahler
- 2 Gitterroste
- 1 Eiswürfelschale
- 2 Tür-Innenfächer



www.vzug.ch 926

Prestige 60i eco (KPR 60i eco)
177,8 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3460.–/** 3203.70
vRG	**30.–/** 27.80

Geräteinformation

TOP ECO





Hygiene PLUS

- 0,19 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 303 Liter
- Kühlteil 232 Liter
- Gefrierteil 71 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 3 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel



www.vzug.ch 925

Prestige 60i (KPR 60i)
177,8 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3200.–**/	2963.–
vRG	**30.–**/	27.80

Geräteinformation



Vi





- 0,26 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 303 Liter
- Kühlteil 232 Liter
- Gefrierteil 71 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 3 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel



www.vzug.ch 906

Magnum 60i eco (KM 60i eco)
177,8 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3190.–**/	2953.70
vRG	**30.–**/	27.80

Geräteinformation



Vi





- 0,19 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 296 Liter
- Kühlteil 264 Liter
- Gefrierteil 32 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- DynamicAirflow
- 5 Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 grosse Gemüseschalen
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 verschiebbarer Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör

– Flaschenrack	**70.–**/	64.80



www.vzug.ch 904

Prima 60i (KPA 60i)
158 cm
Vollintegrierbar

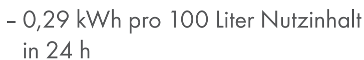
inkl. Bausatz	**2320.–/**	2148.10
vRG	**30.–/**	27.80

Geräteinformation

TOP ECO

Vi





- 0,29 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 240 Liter
- Kühlteil 191 Liter
- Gefrierteil 49 Liter
- Temperaturregler

Ausstattung Kühlteil

- Standardbeleuchtung
- 5 Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 1 grosse Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 Eierablage für 6 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale



www.vzug.ch 910

Futura 60i eco (KF 60i eco)
152,4 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3280.–/**	3037.–
vRG	**30.–/**	27.80

Geräteinformation

TOP ECO





Hygiene PLUS

- 0,21 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 252 Liter
- Kühlteil 181 Liter
- Gefrierteil 71 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 4 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 3 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel



www.vzug.ch 888

Futura 60i (KF 60i)
152,4 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3020.–/**	2796.30
vRG	**30.–/**	27.80

Geräteinformation

TOP ECO

Vi



Hygiene PLUS

- 0,25 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 252 Liter
- Kühlteil 181 Liter
- Gefrierteil 71 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 4 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 3 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel





www.vzug.ch 923

Royal 60i (KR 60i)
152,4 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3330.–**/ 3083.30
vRG	**30.–**/ 27.80

Geräteinformation

Vi





- 0,28 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 256 Liter
- Kühlteil 232 Liter, davon FreshControl-Zone 24 Liter
- Gefrierteil 24 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 2 Smart-Glastablare höhenverstellbar
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

FreshControl-Zone

- 1 Schublade mit stufenloser Regulierung der Luftfeuchtigkeit

Kellerfach

- Flaschenauszug mit herausnehmbarem Getränkekorb

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

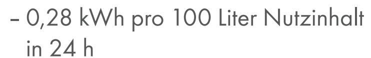
www.vzug.ch 908

De Luxe 60i eco (KL 60i eco)
152,4 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3180.–**/ 2944.40
vRG	**30.–**/ 27.80

Geräteinformation

Vi





- 0,18 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 281 Liter
- Kühlteil 257 Liter
- Gefrierteil 24 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Kellerfach

- Flaschenauszug mit herausnehmbarem Getränkekorb

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

www.vzug.ch 902

De Luxe 60i (KL 60i)
152,4 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**2920.–**/ 2703.70
vRG	**30.–**/ 27.80

Geräteinformation

Vi




- 0,24 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 281 Liter
- Kühlteil 257 Liter
- Gefrierteil 24 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Kellerfach

- Flaschenauszug mit herausnehmbarem Getränkekorb

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale



www.vzug.ch 921

Optima 3 60i eco (K03 60i eco)
152,4 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3590.–/** 3324.10
vRG	**30.–/** 27.80

Geräteinformation

Vi

- 0,19 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 260 Liter
- Kühlteil 240 Liter, davon FreshBox 18 Liter
- Gefrierteil 20 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil
- 4 LED-Lichtstrahler
- 3 höhenverstellbare Glastablare, davon 1 teilbar
- 1 schräg und höhenverstellbares Flaschenrack
- 2 grosse Gemüseschalen
- 1 grosszügige Schublade
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 verschiebbarer Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

FreshBox
- 1 ausziehbares, herausnehmbares Fach zur Lagerung von Fleisch und Fisch

Ausstattung Gefrierteil
- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale



www.vzug.ch 919

Optima 2 60i eco (K02 60i eco)
152,4 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**3110.–/** 2879.60
vRG	**30.–/** 27.80

Geräteinformation

Vi

- 0,19 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 260 Liter
- Kühlteil 240 Liter
- Gefrierteil 20 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil
- 4 LED-Lichtstrahler
- 6 Glastablare, davon 5 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 grosse Gemüseschalen
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 verschiebbarer Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil
- 1 Auflagegitter
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör

– Flaschenrack	**70.–/** 64.80



www.vzug.ch 913

Perfect 60i eco (KP 60i eco)
122,1 cm
Vollintegrierbar

inkl. Bausatz	**2190.–/** 2027.80
vRG	**30.–/** 27.80

Geräteinformation

Vi

- 0,21 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 194 Liter
- Kühlteil 176 Liter
- Gefrierteil 18 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil
- 3 LED-Lichtstrahler
- 4 Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 1 geräumige Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 1 verschiebbarer Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil
- 1 Eiswürfelschale

Zubehör

– Flaschenrack	**70.–/** 64.80



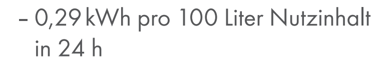
www.vzug.ch 646

Perfect 60i (KP 60i)
122,1 cm
Vollintegrierbar
inkl. Bausatz **1940.–/** 1796.30
vRG **30.–/** 27.80

Geräteinformation







- 0,29 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 202 Liter
- Kühlteil 184 Liter
- Gefrierteil 18 Liter
- Temperaturregelung mit LED-Anzeige

Ausstattung Kühlteil

- Standardbeleuchtung
- 4 Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 geräumige Gemüseschalen
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Eiswürfelschale

Zubehör

- Flaschenrack **70.–/** 64.80



www.vzug.ch 911

Variofresh 60i eco (KV 60i eco)
122,1 cm
Vollintegrierbar
inkl. Bausatz **2670.–/** 2472.20
vRG **30.–/** 27.80

Geräteinformation









- 0,12 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 212 Liter
- Kühlteil 212 Liter, davon FreshBox 18 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 3 Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 1 geräumige Gemüseschale
- 4 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 verschiebbare Trenner
- 2 Eierablagen für 12 Eier

FreshBox

- 1 ausziehbares, herausnehmbares Fach zur Lagerung von Fleisch und Fisch

Zubehör

- Flaschenrack **70.–/** 64.80



www.vzug.ch 922

Ideal 60i eco (KI 60i eco)
87,4 cm
Vollintegrierbar
inkl. Bausatz **1850.–/** 1713.–
vRG **30.–/** 27.80

Geräteinformation







- 0,29 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 136 Liter
- Kühlteil 118 Liter
- Gefrierteil 18 Liter
- Temperaturregler

Ausstattung Kühlteil

- Standardbeleuchtung
- 3 Glastablare, davon 1 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 geräumige Gemüseschalen
- 3 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier



Ausstattung Gefrierteil

- 1 Eiswürfelschale

Die Sondermodelle – willkommen in der 60er-Küche



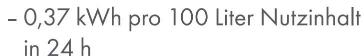
www.vzug.ch 623

Komfort 60i (KK 60i)
82–89 cm
Vollintegrierbar
inkl. Bausatz **1580.–/** 1463.–
vRG **30.–/** 27.80

Geräteinformation







- 0,37 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 129 Liter
- Kühlteil 111 Liter
- Gefrierteil 18 Liter
- Temperaturregler

Ausstattung Kühlteil

- Standardbeleuchtung
- 3 Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 2 geräumige Gemüseschalen im Sockelbereich mit Abdeckung
- 3 Tür-Etageren, davon 1 mit zwei Schiebefächern
- 1 Eierablage für 6 Eier

Ausstattung Gefrierteil

- 1 Eiswürfelschale

Beilage

- Montagekit für unter Steinabdeckung



www.vzug.ch 627

Freshtronic (KFR)
177,8 cm (14/6 SMS)
Vollintegrierbar **3700.–/** 3425.90
vRG **30.–/** 27.80

Geräteinformation









- 0,30 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 266 Liter
- Kühlteil 201 Liter, davon FreshControl-Zonen 23 Liter
- Gefrierteil 65 Liter
- Getrennte Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- Standardbeleuchtung
- 4 Slide-Glastablare, davon 2 höhenverstellbar und 1 teilbar
- 1 grosse Obst- und Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren, davon 1 TwinBox
- 2 Eierablagen für 12 Eier

FreshControl-Zone

- 2 Schubladen mit geregelter Luftfeuchtigkeit

Ausstattung Gefrierteil

- 3 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel und 1 Kälteakku



www.vzug.ch 900

Classic (KCL)
165,1 cm (13/6 SMS)
Vollintegrierbar **3070.–/** 2842.60
vRG **30.–/** 27.80

Geräteinformation

Vi





- 0,27 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 291 Liter
- Kühlteil 215 Liter
- Gefrierteil 76 Liter
- Temperaturregelung mit Digitalanzeige

Ausstattung Kühlteil

- 4 LED-Lichtstrahler
- 5 Smart-Glastablare, davon 3 höhenverstellbar und 1 Kurztablar
- 1 grosse Gemüseschale
- 5 grossvolumige Tür-Etageren
- 2 Eierablagen für 12 Eier

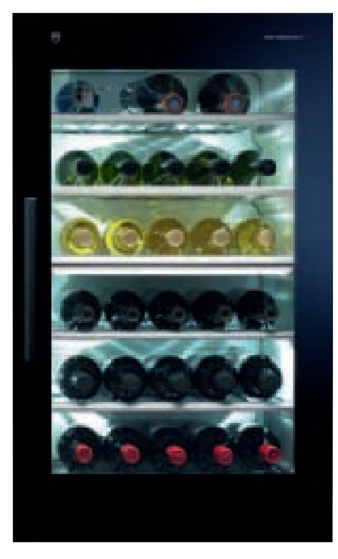
Ausstattung Gefrierteil

- 3 Schubladen
- 1 Schiebefach für Eiswürfel

Wichtig zu beachten: Für den Einbau dieser echten 55er-Kühlschränke muss die Nischentiefe von mindestens 605 mm zwingend eingehalten werden. Zur Nischenkompensation kann das Füllprofil mit der Art.-Nr. H7.1756 bestellt werden.



Der Winecooler SL
Ein echter Weinfreund





Winecooler SL

Im Winecooler SL von ZUG, dem ersten Einbau-Weinkühler mit zwei höhenverstellbaren Kühlzonen, bleiben Ihre Weine den Kenneraugen nicht verborgen.

Champagner, Sekt und Schaumweine	5–7 °C
Trockene Weissweine	8–10 °C
Liebliche Rosé- und Weissweine	10–13 °C
Leichte Rotweine	14–16 °C
Kräftige Rotweine	17–18 °C

Die richtige Temperatur macht den Unterschied

Wie viel Genuss ein Wein bereitet, hängt in erster Linie von seiner Qualität ab. Jedoch nicht nur: Auch die Wahl des Glases und vor allem die richtige Ausschanktemperatur spielen eine entscheidende Rolle.

Maximale Flexibilität mit zwei Temperaturzonen

Die beiden höhenverstellbaren Kühlzonen für Weiss- und Rotwein lassen sich unabhängig voneinander aufs Grad genau auf die ideale Temperatur einstellen. Das Spektrum umfasst 5 bis 18 °C.

LED-Lichtquellen sorgen für eine optimale Lichtverteilung

Der Innenraum wird mit vier modernen und seitlich vollintegrierten LED-Lichtquellen gleichmässig hell ausgeleuchtet. Das Kaltlicht lässt das Kühlklima unverändert und kann bei Bedarf auch bei geschlossener Tür fix eingeschaltet werden. So bleiben Ihre edlen Weine immer im Blickfeld Ihrer Gäste.

Edler Wein in edler Umgebung – dank 100 %iger Integration

Der Winecooler SL erstrahlt in der harmonischen, exklusiven Designstruktur des neuen FutureLine-Designs von ZUG. Dank der Spiegelglasfront lässt er sich perfekt und dezent in die Küche integrieren. Die hochwertige und strahlenundurchlässige Glastür schützt den Wein zudem vor unerwünschten UV-Strahlen aus dem Sonnenlicht.

www.vzug.ch 629

Winecooler SL 60 (KW SL 60)
87,4–88 cm

Spiegelglas	**3990.–**/	3694.40
vRG	**30.–**/	27.80

Frontdesign

G

Hygiene PLUS

- ZUGer Designgriff Nero

Geräteinformation

- Energieverbrauch bei 12 °C Innentemperatur 0,27 kWh/24 h
- Nutzinhalt 149 Liter

Ausstattung

- 2 Temperaturzonen individuell einstellbar
- Einstellbereich pro Zone 5 bis 18 °C
- 2 Digitalanzeigen für die voneinander unabhängigen Zonen
- Zwischenboden für Weiss-/Rotwein höhenverstellbar
- Supercool-Funktion für die schnelle Kühlung in der Weissweinzone
- Auflagegitter verchromt mit ZUGer Designprofil
- 4 hochwertige LED-Lichtquellen
- Schaltung für permanente Innenbeleuchtung
- Fassungsvermögen mind. 36 Flaschen à 0,75 Liter

Optionen

ZUGer Designgriff

– ChromeClass	**90.–**/	83.30
– AluClass	**90.–**/	83.30

ZUGer Stangengriff

– ChromeClass	**110.–**/	101.90
– AluClass	**110.–**/	101.90



Das neue FoodCenter von ZUG
Komfort und Platz à discrétion

Das neue FoodCenter von ZUG empfiehlt sich für anspruchsvolle Wohnkonzepte

Zum Thema



Tiefstwerte beim Energieverbrauch

Alle ZUGer FoodCenter brillieren in der Energieeffizienzklasse A+. Die Geräte verfügen zudem über einen Energie-Sparmodus und die Ferienfunktion: so sparen Sie nochmals Energie!



Einfache Bedienung über TouchControl

Die neue Elektronik bietet ein umfangreiches Funktionsangebot, welches über Berührungsfelder einfach abrufbar ist und über den LCD angezeigt wird. Unter anderem lassen sich individuell die Temperaturen für drei Zonen einstellen, das Schnellkühlen oder –gefrieren zuschalten und den Energiespar-Modus oder die Ferienfunktion aktivieren. Weiter beinhaltet das Angebot eine Uhr und einen Timer.

Erfrischend anders – der Eiswürfel- und Wasserspender

Ob frisch gekühltes Trinkwasser, Eiswürfel oder Eissplitter, gönnen Sie sich etwas Erfrischendes. Das mit grosser Mühe verbundene Wasserschleppen entfällt. Alles was dafür benötigt wird ist ein direkter Anschluss an die Trinkwasserversorgung.



LED-Beleuchtung sorgt für beste Lichtverhältnisse

Im Kühl- und Gefrierteil wirken LED-Beleuchtungskörper, welche auch bei voller Beladung eine optimale Lichtverteilung im Kühlschrank erreichen.



Teleskopvollauszüge – direkter Zugang bis in die letzte Ecke

Praktische Teleskopvollauszüge für alle Schubfächer im Kühl- und Gefrierteil erleichtern die Einsicht sowie das Einbringen oder Entnehmen von Kühlgut. Nichts bleibt mehr unzugänglich und verborgen.



Edelstahl-Fronten mit TouchClean

Sichtbare, lästige Fingerabdrücke auf den Fronten gehören der Vergangenheit an. Mit der TouchClean-Veredelung werden Fingerabdrücke weitgehend verhindert und die Reinigung deutlich vereinfacht.



EasyShift – Stufenlos Glastablare und Tür-Etagere verstellen

Benötigen Sie für eine hohe Wasserkaraffe mehr Abstand zwischen den Tablaren oder Tür-Etageren, so entfallen umständliche Handgriffe. Die mit EasyShift ausgerüsteten Tablare oder Tür-Etagere sind im Handumdrehen in der Höhe verstellt.



FreshprotectBox – Lebensmittel bleiben länger frisch

In der FreshprotectBox gelten optimale Lagerbedingungen für Fisch, Fleisch, Obst, Gemüse und Milchprodukte bei 0, 2 und 4 °C. Die wertvollen Inhaltsstoffe des Kühlgutes bleiben deutlich länger erhalten.



DynamicAirflow – Kaltluft zirkuliert

Die dynamische Umluftkühlung sorgt für eine gleichmässige Zirkulation und Verteilung der Kaltluft sowie stabile Temperaturen auf den einzelnen Ebenen. Neben der höheren Flexibilität bei der Platzierung der Lebensmittel im Kühlschrank profitieren Sie von kürzeren Abkühlzeiten.

Aktivkohlefilter absorbiert unangenehme Gerüche

Die Kaltluft wird durch einen wabenförmigen Aktivkohlefilter geleitet, welcher unangenehme Gerüche wie z.B. Käse oder Fisch absorbiert und neutralisiert.



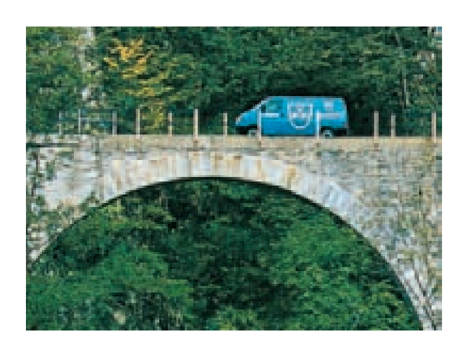
NoFrost-Technologie – nie mehr abtauen!

Das Umluftkältesystem NoFrost verhindert eine Reifbildung am Gefriergut und eine Vereisung des Gefrierraumes – das manuelle Abtauen entfällt. Die Luftfeuchtigkeit wird dabei aus dem Gefrierteil abgeführt, trockene Kaltluft zirkuliert im Gefrierteil.



Neues Hygienezeitalter

Dank dem neuartigen Kunststoff, welcher Zusätze auf Basis von Silberionen enthält, profitieren Sie von einer verbesserten Hygiene im Kühlschrank. Ein Wachstum oder die Verbreitung von schädlichen Mikroorganismen auf der Oberfläche der Innenwände und der Kühlschranktür wird stark vermindert.



Gesamtdienstleistungspaket von ZUG

Neben der kompetenten Beratung und dem Verkauf sind die neuen FoodCenter bestens im Dienstleistungsangebot von ZUG eingebettet, auch was die Logistik und den Kundendienst betrifft.





www.vzug.ch 934

Polaris		
Volledelstahl	**6890.–/**	6379.60
Edelstahl	**6390.–/**	5916.70
vRG	**50.–/**	46.30

Ausstattung Gefrierteil

- LED-Beleuchtung
- Vollautomatische Abtauung NoFrost
- 3 Glastablare, davon 2 höhenverstellbar
- 2 Gefriergutschalen
- 4 Tür-Etageren

Ausstattung Kühlteil

- LED-Beleuchtung
- DynamicAirflow-System
- Aktivkohlefilter
- 4 Glastablare, davon 3 höhenverstellbar, 2 mit EasyShift, 1 ausziebare Abstellfläche
- 1 Flaschenrack
- 1 Schublade mit Feuchtigkeitsregulierung
- 1 FreshprotectBox
- 1 Snack-Fach
- 6 Tür-Etageren, davon 1 höhenverstellbar, 1 mit EasyShift
- 2 Eierablagen für 12 Eier

Geräteinformation



V [1] E [2]













TOP ECO

- 0,25 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 h
- Nutzinhalt total 534 Liter
- Kühlteil 355 Liter
- Gefrierteil 179 Liter

Bauform

- Freistehend oder Einbau
- Flache Tür
- 176 × 91 × 76,1 cm (H × B × T)

Bedienpanel

- Elektronische Steuerung
- LCD-Anzeige mit TouchControl
- Getrennte Temperaturregelung für 3 Zonen
- Eiswürfel- und Wasserdispenser
- Uhrzeit und Timer
- Wasserfilter-Austauschanzeige
- Energie-Sparmodus

Lieferbar ab April 2011

Zusätzliche Informationen

Weitere Informationen zum Sortiment finden Sie unter **www.vzug.ch**

[1] Volledelstahl, Front und Gehäuse in Edelstahl, empfiehlt sich für die freistehende Platzierung
[2] Edelstahl, Front in Edelstahl, Gehäuse metallic, empfiehlt sich für die Einbau-Situation

Warendeklaration

Steamer/Elektrobacköfen und Elektroherde

FEA

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit

Firmen- oder Markenname	V-ZUG AG											
Bauform	Steamer					Backöfen						
Typ- bzw. Verkaufsbezeichnung	Combi-Steam SL CST SL 60	Steam S ST S 60	Combi-Steam XSL CST XSL 60	Combair-Steam S CS S 60	Combair-Steam N CS N 60	Microbraun SL BM SL DV 60	Microbraun SL BM SL 60	Combair SLP BC SLP DV 60	Combair SLP BC SLP 60	Combair SL BC SL DV 60	Combair SL BC SL 60	Combair SEP BC SEP DV 60
Abbildung auf Seite	22	23	23	24	24	36	36	36	36	37	37	37
Verbrauchsdaten												
Energieeffizienz-Klasse für Beheizungsart [1]	Heissluft	-	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft
Energieverbrauch A (niedrig) bis G (hoch)	A	-	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Energieverbrauch/Gardauer konv. kWh/min	-	-	-	0,80/43	0,80/43	1,10/51	0,97/47	1,07/51	0,98/50	1,00/51	0,95/49	1,42/57
Energieverbrauch/Gardauer UL/HL kWh/min	0,51/35	-	0,55/37	0,69/38	0,69/38	0,86/43	0,79/43	0,81/44	0,79/44	0,79/44	0,79/44	0,92/52
Energieverbrauch/Dauer Vorheizen konv. kWh/min	-	-	-	0,34/6,5[5]	0,34/6,5[5]	0,32/6,0[5]	0,32/6,0[5]	0,34/6,5[5]	0,34/6,5[5]	0,34/6,5[5]	0,34/6,5[5]	0,34/6,5[5]
Energieverbrauch/Dauer Vorheizen UL/HL kWh/min	0,15/4,5	-	0,17/4,5	0,28/5,5[5]	0,28/5,5[5]	0,27/5,0[5]	0,27/5,0[5]	0,28/5,0[5]	0,28/5,0[5]	0,28/5,0[5]	0,28/5,0[5]	0,28/5,0[5]
Energieverbrauch pyrolytische Selbstreinigung kWh								3,8	3,1			4,1
Gebrauchseigenschaften [2]												
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze/HL, UL °C	-/230	-	-/230	230/230	230/230	280/250	280/250	300/280	300/280	280/250	280/250	300/280
Temperatur bei Dampfbetrieb °C	30-100	40-100	30-100	30-100	30-100	-	-	-	-	-	-	-
Mikrowellen-Ausgangsleistung W	-	-	-	-	-	700	700	-	-	-	-	-
Nutzbare Grillfläche cm^2	-	-	-	1100	-	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300
Abmessungen [3]												
Höhe cm	37,9	37,9	45,4	59,8*	59,8*	59,8*	59,8*	59,8*	59,8*	59,8*	59,8*	59,8*
Breite cm	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6
Tiefe (ab Möbelfront) cm	56,8	56,8	56,8	56,8	56,8	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
Tiefe bei offener Tür (ab Möbelfront) cm	29,8	29,8	34,6	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9
Leergewicht [4] kg	28	24	36	50	47	62	62	53	53	49	49	52
Ausstattung												
Backofen klein/mittel/gross	klein	mittel	mittel	mittel	mittel	gross	gross	gross	gross	gross	gross	gross
Volumen dm^3	34	36	51	56	56	65	65	68	68	68	68	68
Innenabmessungen Höhe cm	25,5	25,6	28,0	31,6	31,6	35,2	35,2	35,2	35,2	35,2	35,2	35,2
Breite cm	34,1	35,1	45,2	44,1	44,1	45,1	45,1	46,2	46,2	46,2	46,2	46,2
Tiefe cm	38,6	39,7	40,0	39,5	39,5	40,7	40,7	41,6	41,6	41,6	41,6	41,6
Beleuchtung/Sichtfenster	●/●	-/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Beheizungsart Ober- und Unterhitze	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Umluft	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Heissluft	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Mikrowelle	-	-	-	-	-	●	●	-	-	-	-	-
Dampf	●	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-
Reinigungshilfe katalytisch	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Selbstreinigung pyrolytisch	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-	●
Grillheizkörper vorhanden/nachrüstbar	-/-	-/-	-/-	●/-	-/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-
Grillmotor/Umluftgrillieren	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-/●
Zeitschalter/Schaltuhr	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Schublade/Wärmeschublade	-/-	-/-	-/-	-/○	-/-	-/○	-/○	-/○	-/○	-/○	-/○	-/○
Elektrischer Anschluss												
Max. Nennleistung Backofen kW	3,5	2,3	3,8 / 3,7	3,7	3,7	5,2	5,1	3,5	3,4	3,4	3,4	3,5
Max. Gesamtanschlusswert kW	3,5	2,3	3,8 / 3,7	3,7	3,7	5,2	5,1	3,5	3,4	3,4	3,4	3,5
Elektrischer Anschluss V	400 2N~/230~	230~	400 2N~/230~	400 2N~/230~	400 2N~/230~	400 2N~	400 2N~	400 2N~/230~	400 2N~/230~	400 2N~/230~	400 2N~/230~	400 2N~/230~
Absicherung A	2×10/1×16	10	2×10/1×16	2×10/1×16	2×10/1×16	2×16	2×16	2×10/1×16	2×10/1×16	2×10/1×16	2×10/1×16	2×10/1×16
Sicherheit und Service												
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen	Electrosuisse-geprüft											
Herkunftsland	CH											
Garantie	2 Jahre											
Service durch	V-ZUG AG											
Gebrauchsanweisung d/f/i	●											
Aufstell- und Einbauinstruktion d/f/i	●											
Name und Adresse des Anbieters	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug											

Erläuterungen

● Ja, vorhanden
○ Gegen Mehrpreis
- Nicht vorhanden

[1] Der Stromverbrauch wird nach Norm EN 50304) gemessen.
[2] Die Daten werden nach IEC 60350 ermittelt.
[3] Bei Einbaugeräten siehe Massangaben auf der Installationsanleitung und im Prospekt.
[4] Beachten Sie bei Geräten für den Schrankeinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.
[5] Aufheizdauer und Energieverbrauch für Aufheizen mit Schnellaufheizung.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2011. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

* Auch als Backofen mit Wärmeschublade, Höhe 76 cm.

Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Backöfen							Kompaktbacköfen		Kleinbackofen	Einbauherde					
Combair SEP BC SEP 60	Combair SE BC SE 60	Combair SG BC SG 60	Combair SP BC SP 60	Combair S BC S 60	Combair BC 60	De Luxe S BL S 60	Combair XSL BC XSL 60	Combair XSE BC XSE 60	Hotair SL BH SL 60	Combair SG EC SG 60	Combair SP EC SP 60	Combair S EC S 60	Combair EC 60	De Luxe S EL S 60	De Luxe EL 60
37	38	38	39	39	40	40	41	41	41	43	43	44	44	45	45
Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Ober-/Unterhitze	Ober-/Unterhitze	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Heissluft	Ober-/Unterhitze	Ober-/Unterhitze	Ober-/Unterhitze
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
1,20/57	0,95/49	0,75/44	1,20/57	0,75/44	0,75/44	0,75/42	0,78/45	0,82/47	-	0,75/44	1,20/57	0,75/44	0,75/44	0,75/42	0,75/42
0,86/51	0,80/45	0,75/43	0,84/48	0,75/43	0,75/43	-	0,62/40	0,65/44	0,70/44	0,75/43	0,84/48	0,75/43	0,75/43	-	-
0,34/6,5[5]	0,34/6,5[5]	0,26/7,0	0,50/14,0	0,26/7,0	0,26/7,0	0,23/6,5	0,28 / 5,5[5]	0,28 / 5,5[5]	-	0,26/7,0	0,50/14,0	0,26/7,0	0,26/7,0	0,23/6,5	0,23/6,5
0,28/5,0[5]	0,28/5,0[5]	0,23/6,0	0,23/6,0	0,23/6,0	0,23/6,0	-	0,23/4,5[5]	0,23/4,5[5]	0,16/4,5	0,23/6,0	0,23/6,0	0,23/6,0	0,23/6,0	-	-
3,4			3,4								3,4				
300/280	280/250	270/270	270/270	270/270	270/270	270/-	280/250	280/250	-/250	270/270	270/270	270/270	270/270	270/-	270/-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1300	1300	1100	1300	1100	1100	1100	1300	1300	1300	1100	1300	1100	1100	1100	-
59,8*	59,8*	59,8*	59,8*	59,8*	59,8	59,8	45,4	45,4	37,9	59,8	59,8	59,8	59,8	59,8	59,8
59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6	59,6
56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,8	56,8	56,8	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	34,6	34,6	29,8	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9	43,9
52	48	45	51	45	44	41	41	41	25	46	52	46	44	41	41
gross	gross	mittel	gross	mittel	mittel	mittel	mittel	mittel	mittel	mittel	gross	mittel	mittel	mittel	mittel
68	68	52	68	52	52	56	50	50	39	52	68	52	52	56	56
35,2	35,2	29,3	35,2	29,3	29,3	29,3	26,2	26,2	20,8	29,3	35,2	29,3	29,3	29,3	29,3
46,2	46,2	44,2	46,2	44,2	44,2	44,2	46,0	46,0	46	44,2	46,2	44,2	44,2	44,2	44,2
41,6	41,6	39,8	41,6	39,8	39,8	43,1	41,1	41,1	40,4	39,8	41,6	39,8	39,8	43,1	43,1
●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	○	-	○	○	○	-	-	-	○	-	○	○	○	-
●	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-
●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/-
-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/-	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/-	-/-
●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-/-	-/-	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-/-	-/-	-/-
-/○	-/○	-/○	-/○	-/○	-/ -	-/ -	-/ -	-/ -	-/ -	-/ -	-/ -	-/ -	-/ -	-/ -	-/ -
3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	2,8	3,3	3,3	2,3	3,4	3,4	3,4	3,4	2,8	2,3
3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	2,8	3,3	3,3	2,3	10,0-11,7	11,4-11,8	10,0-11,7	6,9-11,3	6,3-10,7	5,8-9,8
400 2N~/230~	400 2N~/230~	400 2~	230~	400 2~	400 2~	400 2~	400 2N~/230~	400 2N~/230~	230~	400 3~/2~	400 3N~/2N~	400 3~/2~	400 3~/2~	400 3~/2~	400 3~/2~
2×10/1×16	2×10/1×16	2×10	16	2×10	2×10	2×10	2×10/ 1×16	2×10/ 1×16	10	3×16/2×20	3×16-20/2×25	3×16/2×20	3×10-16/2×16-20	3×10/2×10-20	3×10-16/2×10-20

Einbauschaltkästen, Einzelschalter und Einbaurechauds

Firmen- oder Markenname			V-ZUG AG			
Bauform			Einbauschaltkästen		Einzelschalter	
Verkaufsbezeichnung			ES4	ES4U	EN1	EN2
Abbildung Seite			69	69	69	69
Gerätemasse Blende:	Höhe [1]	cm	9,0	10,6	9,0	9,0
	Breite [2]	cm	36,7	45,0	8,0	8,0
	Tiefe [3]	cm	0,4	1,0	0,4	0,4
Gehäuse:	Höhe	cm	8,0	8,0	8,0	8,0
	Breite	cm	34,7	34,7	7,4	7,4
	Tiefe	cm	21,0	21,0	19,5	19,5
Glaskeramik kombinierbar			●	●	●	●
Schalterbestückung						
Energieregler 1-Kreis		Anzahl	2	2	1	-
Energieregler 2-Kreis		Anzahl	2	2	-	1
Elektrischer Anschluss		V	400	400	400	400
			3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~
Gesamtanschlusswert max.		kW	7,95	7,95	2,6	2,6
Herkunftsland			CH	CH	CH	CH

Erläuterungen
- ● vorhanden bzw. ja
- – nicht vorhanden bzw. nein
- [1] ChromeClass ES4 9,2 cm EN1/2 9,2 cm
- [2] ChromeClass ES4 37,0 cm EN1/2 8,0 cm
- [3] über Möbelfront vorstehend

Coffee-Center

Verkaufsbezeichnung		Supremo SL	
Typenbezeichnung		CCS SL 60	CCS XSL 60
Abbildung Seite		53	
Geräteart		Vollautomat	
Gerätemasse			
Höhe/Breite/Tiefe	mm	378 × 596 × 326	454 × 596 × 326
Gewicht	kg	24,5	
Elektrischer Anschluss			
Anschluss		230 V~ 50 Hz	
Anschlusswert		1250 Watt	
Absicherung		10 A	
Netzkabel		1,5 m mit Stecker	
Farbe		Spiegelglas, ChromeClass, AluClass	
Sicherheit und Service			
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Electrosuisse-geprüft	
Herkunftsland		I	
Garantie		2 Jahre	
Service durch		V-ZUG AG	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug	

Wärmeschubladen

Verkaufsbezeichnung		Wärmeschublade			
Typenbezeichnung		WS 60 144	WS 60 162	WS 60 220	WS 60 283
Abbildung Seite		47	47	47	47
Gerätemasse					
Aussenabmessungen (Höhe/Breite/Tiefe)	mm	142 × 596 × 544	160 × 596 × 544	218 × 596 × 544	281 × 596 × 544
Innenabmessungen (Höhe/Breite/Tiefe)	mm	97 × 429 × 457	115 × 429 × 457	173 × 429 × 457	236 × 429 × 457
Volumen	dm^3	19	22	34	46
Leergewicht	kg	21	21	22,5	24
Elektrischer Anschluss					
Anschluss		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		810 Watt	810 Watt	810 Watt	810 Watt
Absicherung		10 A	10 A	10 A	10 A
Netzkabel		1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker	1,7 m mit Stecker
Sicherheit und Service					
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Electrosuisse-geprüft			
Herkunftsland		A			
Garantie		2 Jahre			
Service durch		V-ZUG AG			
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug			

Mikrowellengeräte

Verkaufsbezeichnung		Miwell-Combi XSL 60	Miwell-Combi SL 60	Miwell SL 60	Miwell S 60	Miwell L 60
Typenbezeichnung		MWC XSL 60	MWC SL 60	MW SL 60	MW S 60	MW L 60
Abbildung Seite		50	50	50	51	51
Gebrauchseigenschaften						
Mikrowellen-Ausgangsleistung	Watt	50 - 900	50 - 1000	50 - 1000	160 - 750	160 - 750
Grillleistung	Watt	1600	800	800	700	-
Abmessungen						
Gerätemasse Höhe/Breite/Tiefe	mm	454 × 596 × 567	379 × 595 × 568	379 × 595 × 568	378 × 595 × 320	378 × 595 × 320
Garraummasse Höhe/Breite/Tiefe	mm	210 × 450 × 420	200 × 405 × 380	200 × 405 × 380	187 × 370 × 290	187 × 370 × 290
Volumen	l	40	31	31	22	22
Leergewicht	kg	41	25	23	21,5	21,5
Elektrischer Anschluss						
Anschluss		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Anschlusswert		2800 Watt	2300 Watt	2300 Watt	1900 Watt	1300 Watt
Absicherung		16 A	10 A	10 A	10 A	10 A
Netzkabel		1,4 m ohne Stecker	1,2 m mit Stecker	1,2 m mit Stecker	1,2 m mit Stecker	1,2 m mit Stecker
Sicherheit und Service						
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Electrosuisse-geprüft				
Herkunftsland		S				
Garantie		2 Jahre				
Service durch		V-ZUG AG				
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug				

FEA — Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59) und des CENELEC COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION ÉLECTROTECHNIQUE (Fachkommission TC 59X).

Firmen- oder Markenname		V-ZUG AG							
Typ- bzw. Verkaufsbezeichnung		Adora 60 SL		Adora 60 S		Adora 60 N		Adorina 45	Adorina 60
		GS 60 SLi	GS 60 SL di/Vi	GS 60 Si	GS 60 Sdi/Vi	GS 60 Ni	GS 60 N Vi	GS 45 Vi	GS 60 Vi
Abbildung Seite		104	105/106	104	105/106	104	105	107	107
Verbrauchsdaten für Programm ...		Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	50 ° Eco	50 ° Eco
Energieeffizienz-Klasse 1)	A (niedrig) bis G (hoch)	A	A	A	A	A	A	A	A
Energieverbrauch 1)	kWh	1,05	1,05	1,05	1,05	1,05	1,05	0,8	1,05
Wasserverbrauch 1)	l	12	12	12	12	12	12	11	17
Gebrauchseigenschaften für Programm ...		Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	Norm/Standard	50 ° Eco	50 ° Eco
Reinigungswirkungsklasse 1)	A (besser), G (schlechter)	A	A	A	A	A	A	A	A
Trocknungswirkungsklasse 1)	A (besser), G (schlechter)	A	A	A	A	A	A	A	A
Dauer 1)	Min.	110	128	115	140	155	155	140	140
Fassungsvermögen 1)	Massgedecke	12	12	12	12	12	12	9	12
Geräusch während des Programms Norm/Standard									
(im eingebauten Zustand) 2)	dB(A) (re 1 pW)	42*	42*	44*	44*	45*	45*	48	52
Bauform									
Einbaugerät		●	●	●	●	●	●	●	●
Hocheinbau		●	●	●	●	●	●	●	-
Dekorierbar		●	-	●	-	●	-	-	-
Integrierbar/vollintegrierbar		●/ -	- /●	●/ -	- /●	●/ -	- /●	- /●	- /●
Abmessungen 3)									
Höhe	Standard cm	76,2		76,2		76,2		81-87	81-87
	Grossraum cm	85,1-93,6		85,1-93,6		85,1-93,6		-	
Breite	cm	60		60		60		45	60
Tiefe einschliesslich Wandabstand	cm	58		58		58		58	58
Tiefe bei offener Tür	Standard cm	116,5		116,5		116,5		115	115,5
	Grossraum cm	123		123		123		-	-
Höhe verstellbar	Standard cm	-		-		-		6	6
	Grossraum cm	8,5		8,5		8,5		-	-
Leergewicht i/Vi/Gi/GVi/di/Gdi	kg	44		42		40		37,5	39
Ausstattung									
Vario-Körbe/4fach-Höhenverstellung		●/●		●/●		- /●			●/-
Klartextanzeige in 5 Sprachen		●							
Kalksensor		●		●					
Wasserhärtesteuerung		●							
Verschmutzungssensor		●							
Anzahl Spülprogramme		9		7		5		5	4
Automatik-Programm		●							
Fondue/Raclette-Programm		●		●					
Eco-Programm		●		●				●	●
19-Min.-Sprint-Programm		●							
Gläser-Programm 45 °C		●		●		●			
Hygiene-Programm		●		●					
Nur-Oberkorb-Spülen		●		●					
3in1-Spülmittelfunktion		●		●					
Startaufschub		●		●					
Duo-Stop-Überschwemmungsschutz		●		●		●			
Aktiver Aqua-Stop		●		●		●		●	●
Glanzmittel-Dosierautomatik		●		●					
Salzverbrauch 1): Pro Spülgang/pro Massgedeck (25 °fH)	g	7,5/0,63		10,0/0,84		11,0/0,92		8,0/0,89	8,0/0,89
Standby-Sparautomatik		●							
Strom- und Wasserversorgung									
Elektrischer Anschluss									
Spannung	V	400 V 2N~ 50 Hz		230 V~ 50 Hz		230 V~ 50 Hz		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Umschaltbar 400 V/230 V		●							
Anschlusswerte	kW	2,8		2,2		2,2		2,2	2,3
Absicherung	A	10		10		10		10	10
Wasseranschluss									
Druckschlauch G3/4", Länge	m	1,5		1,5		1,5		1,4	1,4
Anschliessbar an:	Kalt-/Warmwasser	●/●		●/●		●/●		●/●	●/●
Wasserdruck		0,1-0,6 MPa (1-6 bar)		0,1-0,6 MPa (1-6 bar)		0,1-0,6 MPa (1-6 bar)		0,1-1,0 MPa (1-10 bar)	0,05-1,0 MPa (0,5-10 bar)
Sicherheit und Service									
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Electrosuisse-geprüft							
Herkunftsland		CH		CH		CH		D	PL
Garantie		2 Jahre							
Service durch		V-ZUG AG							
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug							

* Version Grossraum im Unterbau +2 dB(A)

Erläuterungen

- ● Ja, vorhanden
- ○ Gegen Mehrpreis
- 1) Werte ermittelt nach Norm EN 50242 im Standardprogramm Norm/Standard
- 2) Gemessen nach IEC 60704-2-3 im Standardprogramm Norm/Standard
- 3) Bei Einbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2011. Weiterentwicklungen vorbehalten. Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Warendeklaration

Dunstabzugshauben mit und ohne eingebauten Ventilator



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit

Firmen- oder Markenname		V-ZUG AG																				
Bauform/System		Inselhauben											Wandhauben									
Verkaufsbezeichnung		DI Solo	DI Mistral 12	DI Mistral 10	DI Bora 14	DI Bora 10	DI SM12	DI SMC12	DI RG 10	DI SE 12	DI SE 10	DI SL 10	DW Vertica	DW Mistral 12	DW Mistral 9	DW Levante	DW Forano	DW SM9	DW SMC9	DW RG9	DW G9	DW G6
Abbildung Seite		81	81	81	81	81	79	80	83	82	82	83	84	85	85	84	84	79	80	86	87	87
Gebrauchseigenschaften																						
Luftleistung																						
Abluft [1]																						
Min. Leistung	m^3/h	144	270	270	270	270	165	150 [7]	242	230	230	295	273	270	270	250	295	201	120 [7]	242	172	172
Max. Leistung	m^3/h	344	684	684	684	684	283	300 [7]	486	494	494	610	722	684	684	525	616	325	180 [7]	486	462	462
Intensivstufe	m^3/h	435	825	825	825	825	388	350 [7]	580	546	546	703	825	825	825	609	703	440	280 [7]	580	-	-
Umluft [1]																						
Min. Leistung	m^3/h	-	204	204	204	204	131	-	180	173	173	189	-	204	204	218	173	155	-	180	110	110
Max. Leistung	m^3/h	-	420	420	420	420	241	-	340	324	324	306	-	420	420	440	351	264	-	340	208	208
Intensivstufe	m^3/h	-	550	550	550	550	278	-	370	173	173	139	-	550	550	539	370	353	-	370	-	-
Druckvermögen [1]	Pa																					
Intensivstufe	Pa	430	419	419	419	419	297		455	464	464	436	505	419	419	474	370	297		455		
Max. Stufe	Pa	350	400	400	400	400	280		430	446	446	430	475	400	400	432	361	280		430	322	322
Min. Stufe	Pa	130	270	270	270	270	205		260	260	260	221	270	270	270	250	232	215		260	145	145
Geräuschepegel [2]	db(A)							48/51 [7]											48 [7]			
Intensivstufe	db(A)	59	59	59	59	59	61		65	64	64	66	59	59	59	64	66	61		65		
Max. Stufe	db(A)	53	53	53	53	53	53		60	62	62	65	53	53	53	58	65	53		60	67	67
Min. Stufe	db(A)	40	40	40	40	40	43		42	44	44	43	40	40	40	41	51	43		42	44	44
Abmessungen [3]																						
Höhe: Abluft/Umluft	cm	6,2	6,8	6,8	6,8	6,8	10	10	7	6	6	10	78,6	6,7	6,7	71,3	46	10	10	7		
Breite	cm	100	120	100	140	100	120	120	100	120	100	90	90	120	90	90	80	89,9	89,9	90	90	60
Tiefe	cm	70	70	70	70	70	75	75	70	60	60	65	39,5	55	55	40,7	30	55	55	50		
Tiefe mit Auszug [4]	cm	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Min. Abstand über Kochfläche Gas/Elektro	cm	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	65/65	25	75/60	75/60	40/30	65/65	75/60	75/60	75/60	65/65	65/65
Leergewicht [5]	kg	48	48	42	45	36	33/37 [8]	30/34 [8]	20	23	21	13	55	48	42	29	34	17/21 [8]	14/18 [8]	18	15	13
Ausstattung/Ausrüstung																						
Abluftstutzen Durchmesser	mm	150	150	150	150	150	150	1607)	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	1607)	150	150	150
Abluftstutzen Position		oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben
Rückstauklappe integriert/beigelegt		-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/-	-/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/-	-/-	●/-	-/●	-/●
Betrieb Abluft/Umluft [6]		●/-	●/● [6]	●/● [6]	●/● [6]	●/● [6]	●/-	●/- [7]	●/● [6]	●/● [6]	●/● [6]	●/● [6]	●/-	●/● [6]	●/● [6]	●/● [6]	●/● [6]	●/● [6]	●/- [7]	●/● [6]	●/● [6]	●/● [6]
Filterart/Anzahl		Metall/1	Metall/1	Metall/1			Kombi/4 Metall/4	Kombi/4 Metall/4	Metall/2	Metall/3	Metall/3	Metall/1	Metall/1	Metall/1	Metall/1	Metall/1	Metall/4	Kombi/3 Metall/2	Kombi/3 Metall/2	Metall/2	Metall/1	Metall/1
Bedienung																						
Intern/extern		●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/● [7]	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/● [7]	●/-	●/-	●/-
Leistungsstufen Anzahl/stufenlos		3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3/● [7]	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3/● [7]	3+I/-	3+I/-	3+I/-
Leistungsregulierung elektromechanisch/ elektronisch		-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●			-/●	-/●	-/●	●/-	●/-
Elektrischer Anschluss																						
Beleuchtung	W	1 × 35	4 × 20	4 × 20	6 × 20	4 × 20	3 × 20	3 × 20	4 × 20	4 × 20	4 × 20	4 × 20	2 × 20	4 × 20	4 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20
Motorenleistung	W	1 × 125	1 × 260	1 × 260	1 × 260	1 × 260	1 × 170	-	1 × 176	1 × 175	1 × 175	1 × 250	1 × 260	1 × 260	1 × 260	1 × 250	1 × 250	1 × 170	-	1 × 175	1 × 130	1 × 130
Optionenanschluss/Anschlussleistung	W	●/300	●/300	●/300	●/300	●/300	●/200	-/-	●/300	●/200	●/200	-/-	●/300	●/300	●/300	-/-	-/-	●/200	-/-	●/300	-/-	-/-
Elektrischer Anschluss gem. Typenschild	W	460	640	640	680	640	430	60	240	455	455	330	600	640	640	290	290	410	40	200	170	170
Länge Anschlusskabel	m	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,5	1,2	1,2	1,5	1,5	1,2	1,2	1,2	1,2	1,5	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Sicherheit und Service																						
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)	(S)
Herkunftsland		D	D	D	D	D	I	I	I	I	I	I	D	D	D	I	I	I	I	I	CHN	CHN
Garantie		2 Jahre																				
Service durch		V-ZUG AG																				
Gebrauchsanweisung	d/f/i	●																				
Einbauinstruktion	d/f/i	●																				
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug																				

Erläuterungen

- ● Vorhanden bzw. ja
- \- Nicht vorhanden bzw. nein
- 1) Luftleistung im Arbeitspunkt EN 61591
- 2) Schallleistung db(A) 1 pW nach EN 60704-3
- 3) Bei Einbaugeräten siehe auch Massangaben auf den Installationsanleitungen und im Prospekt.
- 4) Schwadenschirm ausgezogen
- 5) Nettogewicht inkl. Fettfilter (Beachten Sie, dass der Schrank, die Wand bzw. Decke für das Gerät tragfähig sind.)
- 6) Umrüstbar auf Umluftbetrieb
- 7) In Kombination mit Zehnder-Komfortlüftung
- 8) ChromeClass

Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Wandhauben													Wölbauszug		Flachauszug								Klappe	vorstehend			
DW SE 12	DW SE 9	DW SE 7	DW SE 6	DW Bora 14	DW Bora 9	DW S9	DW S6	DW N9	DW N6	DW K9	DW K8	DW K6	DF SLG9	DF SLG6	DF SG9	DF SG6	DF E6	DF S6	DF 6	DF N6	DF L6	DF U6	DK S5i	DV SMC9	DV S9	DV S6	DV6
86	86	86	86	85	85	87	87	87	87	88	88	88	88	90	90	90	91	92	92	92	93	94	91	80	93	93	93
230	230	230	230	270	270	295	295	184	184	155	155	155	290	290	171	171	290	171	171	240	205	-	150	120[7]	155	155	160
494	494	494	494	684	684	616	616	482	482	400	400	400	545	545	510	510	665	510	510	400	300	-	375	180[7]	400	400	360
546	546	546	546	825	825	700	700	-	-	-	-	-	650	650	-	-	-	-	-	-		-	450	280[7]	-	-	-
173	173	173	173	204	204	189	189	110	110	71	71	71	210	210	339	339	257	339	339	250		164	-	-	71	71	138
324	324	324	324	420	420	306	306	210	210	110	110	110	283	283	158	158	390	158	158	190	168	282	-	-	110	110	218
364	364	364	364	550	550	406	406	-	-	-		-	360	360	-	-	-	-	-	-	210	383	-	-	-	-	-
464	464	464	464	419	419	440	440						345	345													
446	446	446	446	400	400	430	430	322	322	451	451	451	338	338	386	386	350	386	386	315	221		420		451	451	330
260	260	260	260	270	270	220	220	145	145	296	296	296	167	167	182	182	167	185	185	265	170		165		296	296	210
																								48[7]			
64	64	64	64	59	59	66	66						65	65													
62	62	62	62	53	53	63	63	67	67	68	68	68	61	61	63	63	65	63	63	61	70	71	67		68	68	71
44	44	44	44	40	40	46	46	44	44	49	49	49	47	47	45	45	47	45	45	50	59	52	47		49	49	54
6	6	6	6	6,3	6,8	10,2	10,2	19	19	13,2	13,2	13,2	ca. 2,5	ca. 2,5	4,7	4,7	4	6,3	4	4	3	12,5	24	10	13,2	13,2	13
119,9	89,9	69,9	59,9	140	90	90	60	90	60	89,9	79,9	59,8	89,9	59,8	59,8	59,8	59,8	59,8	59,8	59,8	59,8	59,8	59,8	89,9	89,9	59,8	59,8
50	50	50	50	70	70	49,5	49,5	48,5	48,5	51	51	51	31,5-35,5	31,5-35,5	28-35,5	28-35,5	29,5-35,5	31-37,5	29-35,5	28,5-36	30-33,2	31,5-35	30,2	55	51	51	50,5
-	-	-	-	-	-					-		-	max. 52,5	max. 52,5	max. 52,5	max. 52,5	max. 47	max. 48	max. 45	max. 45	max. 46,7	max. 49	51,5	-	-	-	52
75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	65/65	65/65	65/65	65/65	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	65/65	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60	75/60
20	14	12	11	45	36	15	9	9	7	6	6	5	15	15	16	14	11	13	12	11	8	14	12	14/18[8]	6	5	8
150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	125	125	125	150	150	150	150	150	150	150	120	120	-	120	160[7]	125	125	120
oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	oben	-	oben	oben	oben	oben	oben/ hinten
●/-	●/-	●/-	●/-	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/●	-/-	●/-	-/-	●/-	●/-	●/-
●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]	-/●	●/-	●/-[7]	●/●[6]	●/●[6]	●/●[6]
Metall/4	Metall/3	Metall/2	Metall/2	Metall/1	Metall/1	Metall/3	Metall/2	Metall/3	Metall/2	Metall/3	Metall/3	Metall/2	Metall/1	Metall/1	Metall/1	Metall/1	Metall/2	Metall/2	Metall/2	Metall/2	Metall/2	Metall/2	Kombi/1	Kombi/3 Metall/2	Metall/3	Metall/2	Vlies/1
●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/●[7]	●/-	●/-	●/-
3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3+I/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3+I/-	3+I/-	3/-	3/-	3/-	3/-	3/-	4/-	3/-	2+I/-	-/●	3/●[7]	3/-	3/-	3/-
-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	-/●	●/-	●/-	●/-
3 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	6 × 20	4 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 20	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 20	2 × 20	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 40	2 × 20	2 × 40	2 × 40	2 × 40
1 × 175	1 × 175	1 × 175	1 × 175	1 × 260	1 × 260	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 130	1 × 160	1 × 160	1 × 160	2 × 110	2 × 110	2 × 150	2 × 150	2 × 110	2 × 150	2 × 150	2 × 120	2 × 130	2 × 150	2 × 75	-	1 × 160	1 × 160	2 × 125
●/200	●/200	●/200	●/200	●/300	●/300	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-
435	435	435	435	680	640	170	170	170	170	240	240	240	260	260	380	380	300	380	380	320	340	350	230	40	240	240	330
1,5	1,5	1,5	1,5	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,5	1,2	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5	1,5	1,5	1,5
Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ	Ⓢ
I	I	I	I	D	D	I	I	CHN	CHN	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	CH	I	I	I	I

Warendeklaration

Glaskeramik-Kochfelder, Induktion, Toptronic

FEA — Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

	Modell	Normal-rahmen	Facetten-schliff	Übermass-rahmen	Flächen-bündig	Black Design	Future-Design	Gewicht in kg	Geräte Aussenmasse B/T in mm	Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	Anschlussspannung Anschlusswert	Kombinierbar mit
Induktion/Seiten 59–61	GK36TIPSC	●				●		11	774 × 444	750 × 420	400 V2N~ 7400 W	Betriebsspannung 230 V~ 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK46TIPSC	●				●		12	910 × 410	886 × 386	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIASC	●				●		12	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIABSC	●				●		12	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIGC	●				●		11,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7100 W	
	GK46TISC	●				●		10,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIXSC	●				●		11,5	704 × 514	680 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK36TISC	●				●		10	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK36TIPS		●			●		11	774 × 414	750 × 420	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIPS		●			●		12	910 × 410	886 × 386	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIAS		●			●		12	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIABS		●			●		12	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIS		●			●		10,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W	
	GK26TI		●			●		5.5	289 × 514	265 × 490	230 V~ 3700 W 16 A	Betriebsspannung 230 V~ 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK36TIS		●			●		10	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W	Betriebsspannung 230 V~ 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK46TIGU			●		●		11,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V2N~ 7100 W	
	GK46TISU			●		●		10,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIASU			●		●		12	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIABSU			●		●		12	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	400 V2N~ 7400 W	
	GK36TIPSF				●	●		11	744 × 414	750 × 420 / Auflagenmass 733 × 403	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIPSF				●	●		12	880 × 380	886 × 386 / Auflagenmass 869 × 369	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIASF				●	●		12	737 × 477	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIABSF				●	●		12	737 × 477	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TISF				●	●		10,5	547 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIXSF				●	●		11,5	691 × 477	697 × 483 / Auflagenmass 680 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK36TISF				●	●		10	547 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V2N~ 7400 W	
	GK46TIGF				●	●		11,5	547 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V2N~ 7100 W	
	GK26TIF				●	●		5,5	272 × 477	278 × 483 / Auflagenmass 261 × 466	230 V~ 3700 W 16 A	Betriebsspannung 230 V~ 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK16TIWF (Wok)				●	●		9	384 × 477	390 × 483 / Auflagenmass 373 × 466	230 V~ 3000 W 16 A	
Toptronic/Seiten 63–64	GK45TEPSC	●				●		11	910 × 410	886 × 386	1) 400 V2N~ 7600 W	1) Betriebsspannung 230 V~ 2 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter 2) Betriebsspannung 400 V~ 2 bzw. 3 Polleiter/Erdschutzleiter
	GK45TEBSC	●				●		11	584 × 514	560 × 490	2) 400 V2-3~ 7700 W	
	GK45TEASC	●				●		11	774 × 514	750 × 490	1) 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TEXSC	●				●		10,5	704 × 514	680 × 490	2) 400 V2-3~ 7000 W	
	GK45TERC	●				●		11	774 × 514	750 × 490	2) 400 V~ 7800 W	
	GK45TEC	●				●		9,5	584 × 514	560 × 490	2) 400 V2-3~ 6500 W	
	GK45TEPS		●			●		11	910 × 410	886 × 386	1) 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TEBSU			●		●		11	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	2) 400 V2-3~ 7700 W	
	GK45TEASU			●		●		11	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	1) 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TERU			●		●		11	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	2) 400 V~ 7800 W	
	GK45TEU			●		●		9,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	2) 400 V2-3~ 6500 W	
	GK45TEPSF				●	●		11	880 × 380	886 × 386 / Auflagenmass 869 × 369	1) 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TERF				●	●		11	737 × 477	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	2) 400 V2-3~ 7800 W	
	GK45TEBSF				●	●		11	547 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	2) 400 V2-3~ 7700 W	
	GK45TEASF				●	●		11	737 × 477	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	1) 400 V2N~ 7600 W	
	GK45TEXSF				●	●		10,5	691 × 477	697 × 483 / Auflagenmass 680 × 466	2) 400 V2-3~ 7000 W	
	GK45TEF				●	●		9,5	547 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	2) 400 V2-3~ 6500 W	
	GK25TEF				●	●		5	272 × 477	278 × 483 / Auflagenmass 261 × 466	230 V~ 3000 W	Betriebsspannung 230 V~ 1 Polleiter/Neutralleiter/Erdschutzleiter
	GK25TE		●			●		5	289 × 514	265 × 490	230 V~ 3000 W	
	GK16TEYSF Teppan Yaki				●		●	20	547 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	230 V~ 3000 W 16 A	

Erläuterungen zur Spalte Modell

- C Normalrahmen CrNi
- E Elektronische Sensorbedienung
- F Flächenbündig
- G Günstig-Version (Basic)
- I Induktion
- P Panorama-Version
- R Warmhaltezone/Abstellfläche rechts
- S Slider-Bedienung
- T Topbedienung
- U Übermassrahmen
- V V-förmig angelegte Kochzonen
- W Wok (Induktion)

Herkunftsland A



Glaskeramik-Kochfelder, Quicklight

Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Quicklight/Seiten 66–67

Modell	Normalrahmen	Facettenschliff	Übermassrahmen	Flächenbündig	Black Design	Future-Design	Classic-Design	Gewicht in kg	Geräte Aussenmasse B/T in mm	Ausschnitt in der Arbeitsplatte B/T in mm	Anschlussspannung Anschlusswert	Kombinierbar mit
GK43V	●				●			11	774 × 514	750 × 490	400 V~ 7800 W	
GK43VF				●	●			11	737 × 477	743 × 483 / Auflagenmass 726 × 466	400 V~ 7800 W	
GK43BR	●				●			11,5	774 × 514	750 × 490	400 V~ 7800 W	
GK43BL	●				●			11,5	774 × 514	750 × 490	400 V~ 7900 W	
GK43BRU			●		●			11,5	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	400 V~ 7900 W	
GK43BLU			●		●			11,5	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	400 V~ 7900 W	
GK43AU			●				●	11	790 × 545	750 × 490 / 775 × 530	400 V~ 7000 W	
GK43.1B	●					●		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7600 W	
GK43.1BU			●			●		7,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V~ 7600 W	
GK43.1BF				●		●		7,5	447 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V~ 7600 W	
GK43	●					●		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7000 W	
GK43.1	●					●		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 6500 W	Herd mit 4 Drehschaltern Einbaurechaud ER4 Einbauschaltkasten ES4/ESi4 4 Einzelschalter EN1/EN2 (je 2 Stück)
GK43.2	●					●		7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7100 W	
GK43U			●			●		7,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V~ 7000 W	
GK43.1U			●			●		7,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V~ 6500 W	
GK43F				●		●		7,5	547 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V~ 7000 W	
GK43.1F				●		●		7,5	547 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V~ 6500 W	
GK43.2F				●		●		7,5	547 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V~ 7100 W	
GK43.2U			●			●		7,5	600 × 545	560 × 490 / Auflagenmass 585 × 530	400 V~ 7100 W	
GK42H	●						●	7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7000 W	
GK42HU			●				●	7,5	600 × 545	560 × 490 / 585 × 530	400 V~ 7000 W	
GK42HF				●			●	7,5	547 × 477	553 × 483 / Auflagenmass 536 × 466	400 V~ 7000 W	
GK42H1	●						●	7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7100 W	
GK42H1 230V	●						●	7,5	584 × 514	560 × 490	230 V~ 7100 W	Herd mit 4 Drehschaltern
GK32H1	●						●	7	584 × 514	560 × 490	400 V~ 5300 W	Herd, 3 Platten; Einbaurechaud ER3 3 Einzelschalter EN1
GK22H1	●						●	5	286 × 511	265 × 490	400 V~ 3000 W	Herd, 2 Platten; Einbaurechaud ER2 2 Einzelschalter EN1

Erläuterungen zur Spalte Modell

- B Bräterzone
- C Normalrahmen CrNi
- F Flächenbündig
- H Hellstrahler/Quicklight
- I Induktion
- L Warmhaltezone links
- R Warmhaltezone rechts
- U Übermassrahmen
- V V-förmig angelegte Kochzonen
- 1 Nur 1-Kreis-Kochzonen

Herkunftsland A

Warendeklaration

Kühlschränke/FoodCenter



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit

Marke: V-ZUG AG	Modell:	Cooltronic 60i	Noblesse 60i	Prestige 60i eco	Prestige 60i	Magnum 60i eco	Prima 60i	Futura 60i eco	Futura 60i	Royal 60i	De Luxe 60i eco	De Luxe 60i
		int.	int.	int.	int.	int.	int.	int.	int.	int.	int.	int.
Abbildung Seite		114	114	114	115	115	116	116	116	117	117	117
Gerätetyp-Klassifizierung												
Energieeffizienz-Klasse		A	A+	A++	A+	A++	A+	A++	A+	A+	A++	A+
Energieverbrauch in 365 Tagen [1]	kWh	284	279	209	292	201	252	193	257	261	185	245
Geräteeigenschaften												
Nutzinhalt gesamt [2]	l	262	312	303	303	296	240	252	252	256	281	281
Nutzinhalt Kühlteil	l	214	244	232	232	264	191	181	181	232	257	257
davon Kaltlagerfach [3]	l	39								24		
Nutzinhalt Gefrierteil	l	48	68	71	71	32	49	71	71	24	24	24
Sternekennzeichen [4]		****	****	****	****	****	****	****	****	****	****	****
Gefriervermögen [5]	kg	5	4	8	8	3	2,5	8	8	2	2	2
Lagerdauer bei Störungen [6]	h	20	20	15	15	14	17	15	15	15	15	15
Klimaklasse [7]		SN-ST	SN	SN-ST	SN-ST	SN-T	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN	SN-ST	SN
Geräusch-Schallleistung [8]		40	42	41	41	35	36	40	40	39	38	38
Abtauverfahren Kühlteil												
automatisch		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Abtauverfahren Gefrierteil												
automatisch/von Hand [9]		-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●
Bauform und Kennzeichnung												
Unterbaugerät/integrierbar		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Einbaugerät/integrierbar [10]		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Anzahl der Aussentüren/Auszüge		2/-	2/-	2/-	2/-	1/-	2/-	2/-	2/-	1/-	1/-	1/-
Türanschlag [11]		l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w
Dekorrahmen	vorhanden/nachrüstbar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Abmessungen [12]												
Höhe	cm	177,8	177,8	177,8	177,8	177,8	158,0	152,4	152,4	152,4	152,4	152,4
Breite	cm	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56
Tiefe einschliesslich Wandabstand	cm	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55
Tiefe bei offener Tür oder herausgezogenem Auszug	cm	115	115	115	115	113	113	115	115	115	115	115
Leergewicht [13]	kg	75	70	68	68	62	54	61	61	62	61	61
Ausstattung												
Temperatur für Gefrierteil einstellbar												
unabhängig von der Kühlteiltemperatur		●	●	●	●							
zusammen mit Kühlteiltemperatur						●	●	●	●	●	●	●
Schaltung für Dauerbetrieb des Gefrierteils			●									
Kontrollanzeigen												
Kühlteil Regelbetrieb	Leuchte grün					●						
Temperaturanzeige	innen/aussen	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-		●/-	●/-	●/-	●/-	●/-
Tür offen Warnsignal	optisch/akustisch	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Gefrierteil Regelbetrieb	Leuchte grün											
Dauerbetrieb	Leuchte gelb	●								●		
Störung, Warnsignal	optisch/akustisch	●/●	●/●	●/●	●/●							
Türöffnung, Warnsignal	optisch/akustisch	●/●	●/●	●/●	●/●							
Temperaturanzeige	innen/aussen	●/-	●/-	●/-	●/-							
Kühlteil												
Eierablage	Eieranzahl	12	12	12	12	12	6	12	12	12	12	12
Türfächer mit Klappe oder Schiebetür	Anzahl	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Türabstellregale oder Behälter	Anzahl	3	3	4	4	4	3	3	3	4	4	4
Ablageflächen im Kühlteil	Anzahl	4	5	5	5	5	5	4	4	3	4	4
davon verstellbar	Anzahl	2	2	3	3	3	2	2	2	2	2	2
Behälter im Kühlteil	Anzahl	3	1	1	1	2	1	1	1	1	4	4
Gefrierteil												
Fächer in der Tür	Anzahl		2									
Fächer im Innenraum	Anzahl	3	3	3	3	1	1	3	3	2	2	2
max. Fachhöhe im Innenraum	cm	16,2	26,5	16,6	16,6	28	30	16,6	16,6	22,8	22,8	22,8
Körbe, Behälter, Schübe im Innenraum		3	1	3	3	1	-	3	3	-	-	-
Eiswürfelschale	Anzahl	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Elektrischer Anschluss												
Spannung/Absicherung	V/A	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10
Anschlusswert	W	140	110	115	115	80	130	100	100	100	100	100
Sicherheit und Service												
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Herkunftsland		CH	CH	CH	CH	I	I	CH	CH	CH	CH	CH
Garantie		2 Jahre										
Service durch		V-ZUG AG										
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6301 Zug										

Erläuterungen

- ● Vorhanden bzw. ja
- \- Nicht vorhanden bzw. nein

[1] Der Energieverbrauch in 365 Tagen wurde nach DIN EN 153, Ausgabe 1990, ermittelt. Die Angaben beziehen sich auf 230 V, 50 Hz. Die Verbrauchsangaben ermöglichen den Vergleich verschiedener Geräte. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

[2] Einschliesslich Kellerfach und Kaltlagerfach sowie des Eisfaches, soweit diese Fächer vorhanden sind.

[3] Fach zum Lagern bei niedrigeren Temperaturen zwischen +3 °C und -2 °C.

[4]
- * = Fach mit -6 °C oder kälter
- ** = Fach mit -12 °C oder kälter
- *** = Tiefkühl-Lagerfach mit -18 °C oder kälter
- **** = Gefrier- und Tiefkühlgerät mit -18 °C oder kälter und einem Mindestgefriervermögen

[5] Das Gefriervermögen ist in der angegebenen Menge je nach Bauart nur nach Schaltung auf Dauerbetrieb erreichbar und nicht nach 24 h wiederholbar. Bedienungsanleitung beachten.

[6] Dauer des Temperaturanstiegs auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierteil. Bei Teilbeladung ergibt sich eine kürzere Dauer.

[7] Klimaklasse SN: Umgebungstemperaturen von +10 °C bis +32 °C
Klimaklasse N: Umgebungstemperaturen von +16 °C bis +32 °C
Klimaklasse ST: Umgebungstemperaturen von +18 °C bis +38 °C
Klimaklasse T: Umgebungstemperaturen von +18 °C bis +43 °C

[8] A-bewerteter Schallleistungspegel. Je höher der Wert, umso lauter ist das Geräusch. 2 dB mehr sind kaum wahrnehmbar. 10 dB mehr werden als doppelt so laut empfunden. Die hier verwendeten Schallleistungs-pegel sind mit den in dB(A) angegebenen Schallpegeln (z. B. Verkehr, Arbeitsplatz) nicht vergleichbar.

Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Optima 3 60i eco	Optima 2 60i eco	Perfect 60i eco	Perfect 60i	Variofresh 60i eco	Ideal 60i eco	Komfort 60i	Freshtronic	Classic	Winecooler SL 60	Polaris
int.	int.	int.	int.	int.	int.	int.	int.	int.	Spiegelglas	
118	118	118	119	119	119	120	120	120	121	125
A++	A++	A++	A+	A++	A++	A+	A+	A+	-	A+
182	182	160	212	91	142	175	295	288	145 [14]	489
260	260	194	202	212	136	129	266	291	149	534
240	240	176	184	212	118	111	201	215	149	355
18				18			23			
20	20	18	18	-	18	18	65	76		179
****	****	****	****		****	****	****	****		****
2	2	2	2		2	2	9	8		12
12	12	12	12		12	12	16	15		16
SN-T	SN-T	SN-T	SN	SN-T	N-T	N	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-T
36	36	36	36	35	36	39	33	41	39	44
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
-/●	-/●	-/●	-/●		-/●	-/●	-/●	-/●		●/-
-	-	-	-	-	-	●/●	-	-	-	-
●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-	●/●	●/●	●/-	●/-
1/-	1/-	1/	1/	1/	1/	1/	2/-	2/-	1/-	2/-
l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
152,4	152,4	122,1	122,1	122,1	87,4	82-89	177,8	165,1	87,3	175,6
56	56	56	56	56	56	60	55	55	56	91
55	55	55	55	55	55	55	60,5	60,5	55	76,1
112	112	113	113	112	113	114,5	113	115	114,5	116
56	56	44	44	42	35	32	62	66	48	163
							●			●
●	●	●	●		●	●		●		
							●			
							●			
●/-	●/-	●/-	●/-	●/-			●/-	●/-	●/-	-/●
●/●	●/●	●/●	●/-	●/-	●/-		●/●	●/●	-/●	-/●
							●			
●	●	●								
							●/●			●/●
							●/●			●/●
							●/-			-/●
12	12	12	12	12	12	6	12	12		12
1	1	1	1	1	1	1	1	1		1
4	4	3	4	3	3	2	4	4		4
4	6	4	4	4	3	3	4	4	6	4
4	5	2	2	2	1	2	2	3	1	3
4	2	1	2	2	1	2	3	1		3
										4
1	1	1	1		1	1	3	3		3
17,5	17,5	16,5	16,5		16,5	13	18	16,6		
-	-	-	-		-	-	4	3		2
1	1	1	1		1	1	1	1		
230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10	230/10
80	80	80	80	75	75	100	110	115	100	300
ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
I	I	I	I	I	I	I	I	CH	CH	CHN

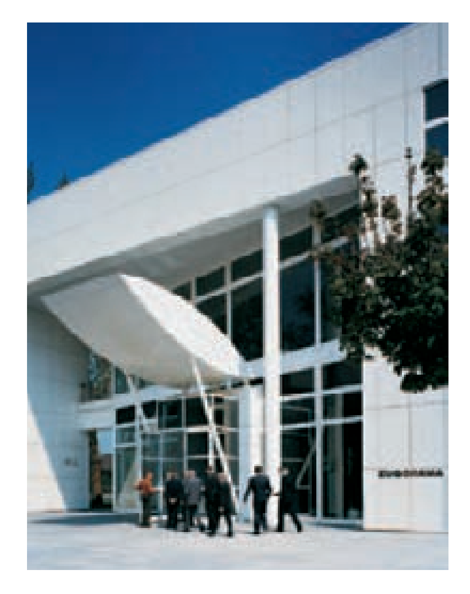
[9] Entnahme des Tiefkühlgutes vor dem Abtauen erforderlich.
[10] Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltür.
[11] Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar
[12] Bei Einbaugeräten und Unterbaugeräten erforderliche Nischenmasse (Mindestmasse).
[13] Beachten Sie, dass Schrank oder Wand tragfähig für das Gerät mit Inhalt ist.
[14] Bei 12 °C Innentemperatur und 25 °C Umgebungstemperatur.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2011. Weiterentwicklungen vorbehalten.

Zu allen ZUGer Geräten ist die Bedienungs- und Installationsanleitung in Deutsch, Französisch und Italienisch beigelegt.

Weitere Informationen

ZUG ist nah bei Ihnen



Ausstellungen

Im ZUGORAMA in ZUG oder in einem ZUGer Ausstellungs- und Beratungscenter in Ihrer Region können Sie unsere neuesten Geräte für Küche und Waschraum testen. Kompetente Fachleute bieten Ihnen eine individuelle Beratung. Am besten nehmen Sie vorher mit uns Kontakt auf. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Im Internet finden Sie Informationen zu den Öffnungszeiten.

Kochvorführungen

Die kostenlosen Kochvorführungen vor dem Kauf bieten Ihnen eine fundierte Entscheidungshilfe. Dabei werden die Vorteile des Dampfgarens und des Microbraun SL erklärt. Bei den Kochvorführungen nach dem Kauf wird anhand zahlreicher Beispiele gezeigt, wie das Gerät im Alltag optimal eingesetzt wird. Abgerundet werden beide Kurse mit einer kleinen Degustation der gekochten Speisen.

Kochberatung zu Hause

Mit dem Kauf eines deklarierten ZUGer Spitzenproduktes erhalten Sie auch die Möglichkeit einer kostenlosen Kochberatung. Somit erhalten Sie die Gewähr, die vielseitigen Möglichkeiten zu nutzen und vom Können der Geräte zu profitieren.

Ausstellungs- und Beratungscenter



4052 Basel Münchensteinerstrasse 43
Tel. 061 416 06 70, Fax 061 416 06 79
basel@vzug.ch

6500 Bellinzona Viale Portone 3
Tel. 091 825 62 32, Fax 091 825 42 47
bellinzona@vzug.ch

3075 Rüfenacht b. Bern Worbstrasse 87
Tel. 031 838 70 60, Fax 031 838 70 61
bern@vzug.ch

2502 Biel Zentralstrasse 63
Tel. 032 328 66 66, Fax 032 328 66 67
biel@vzug.ch

7000 Chur Kasernenstrasse 90
Tel. 081 252 17 67, Fax 081 252 16 68
chur@vzug.ch

1216 Genf Cointrin Avenue Louis-Casaï 79
Tel. 022 344 44 45, Fax 022 344 44 82
genf@vzug.ch

1066 Epalinges/Lausanne
Chemin de l'Arzillier 2
Tel. 021 654 27 27, Fax 021 654 27 20
lausanne@vzug.ch

9000 St. Gallen Vadianstrasse 59
Tel. 071 223 24 28, Fax 071 223 24 22
st.gallen@vzug.ch

6301 Zug, ZUGORAMA Baarerstrasse 124
Tel. 041 767 67 67, Fax 041 767 61 65
zugorama@vzug.ch

V-ZUG AG Industriestrasse 66, 6301 Zug
Tel. 041 767 67 67, Fax 041 767 61 61
vzug@vzug.ch

ZUG im Internet – immer einen Klick voraus

www.vzug.ch

Detaillierte Informationen über die ZUGer Geräte erhalten Sie tagesaktuell unter www.vzug.ch. Dabei können Sie alle Vorteile nutzen, die die Interaktivität bringt.

www.zugplus.ch

ZUG ist auch nach dem Kauf immer für Sie da. Hier finden Sie nützliche Tipps und Tricks, Rezepte, die auf Ihr Gerät zugeschnitten sind, Zubehör und vieles mehr.

twitter

Folge uns auf Twitter: vzug

Kontakte in ZUG

Verkauf	Tel. 041 767 67 88	Fax 041 767 61 61	kundenbestellung@vzug.ch
Ersatzteile	Tel. 041 767 67 84	Fax 041 767 96 62	ersatzteildienst@vzug.ch
Kundendienst	Tel. 0800 850 850 (kostenlos ab Festnetz)		vzug@vzug.ch

1586 0111 100d

